ボーイズ・オン・ザ・ラン 2

花沢健吾

■スピリッツコミックス好評発売中／■

美味しんぼ（雁屋哲・花咲アキラ）…1～94集
日露戦争物語（江川達也）…1～19集
20世紀少年（浦沢直樹）…1～21集
オメガトライブ キングダム（玉井雪雄）1～2集
中退アフロ田中（のりつけ雅春）…1～5集
てんねん（吉田 聡）…1～7集
団地ともお（小田扉）…1～6集
極道一直線（三上龍哉）…1～5集
ホムンクルス（山本英夫）…1～6集
ラストイニング（中原裕・神尾龍）…1～9集
ＣＢ感。REBORN（東本昌平）…1～5集
闇金ウシジマくん（真鍋昌平）…1～4集
出るトコ出ましょ！（稲光伸二）…1～7集
アグネス仮面（ヒラマツ・ミノル）…1～6集
我が名は海師（小森陽一・武村勇治）…1～6集
DAWNドーン（倉科遼・ナカタニD.）…1～6集
バンビ～ノ！（せきやてつじ）…1～3集
テレキネシス（渡辺潤）…1～2集
たくなび（山口かつみ）…1～4集
SEKIDO（山本康人）…全5巻
現在官僚系もふ（鍋田吉郎・並木洋美）1～4集
ハクバノ王子サマ（朝ユキ蔵）…1～3集
ボーイズ・オン・ザ・ラン（花沢健吾）…1～2集
ＣＡとお呼びっ！（花津ハナヨ）…1集
QUOJUZ（コジューフー）（柏木ハルコ）…1集
愛・水族館 柏木ハルコ傑作短編集（柏木ハルコ）…全1巻

Cover Design＝セキネシンイチ制作室

ISBN4-09-180215-X
C9979 ¥505E
定価：本体505円＋税
雑誌 45752-15 小学館

白屋の池袋。
為す術なく、ボコられた。
大好きな……ちはるちゃんの前で。
ヒーローは、現れない。
頼む、田西！
頑張れ、頑張ってくれ。

花沢健吾 著作集

●ビッグコミックス
ルサンチマン…全4巻
ボーイズ・オン・ザ・ラン…1～2集

■スピリッツコミックス好評発売中／■

YAWARA！（浦沢直樹）…全29巻
Happy！（浦沢直樹）…全23巻
めぞん一刻［ワイド版］（高橋留美子）…全10巻
東京大学物語（江川達也）…全34巻
花園メリーゴーランド（柏木ハルコ）…全5巻
鬼虫（柏木ハルコ）…全5巻
奈緒子（坂田信弘・中原裕）…全33巻
Heaven?（佐々木倫子）…全6巻
ギャラリーフェイク（細野不二彦）…全32巻
最終兵器彼女（高橋しん）…全7巻
格闘大陸伝ガチ（青山広美）…全12巻
東京エイティーズ（安童夕馬・大石知征）…全11巻
高校アフロ田中（のりつけ雅春）…全10巻
πパイ（吉屋兎丸）…全9巻
ONE&ONLY新装版（山田貴敏）…全5巻
ルサンチマン（花沢健吾）…全4巻
サユリ1号（村上かつら）…全5巻
地獄星レミナ（伊藤潤二）…全1巻
オメガトライブ（玉井雪雄）…1～14集
昂スバル（曽田正人）…1～11集
ティーンズブルース（コージィ城倉）…1～7集
My Favorite BIKE（山口かつみ）…1～3集
猿MONEY（木村清輝・脚本／兜公司）…1～2集
マリオガン（木葉功一）…1集

インターネットでビッグコミックスが購入できます。
http://www.bigcomics.shogakukan.co.jp

BIG COMICS

ボーイズ・オン・ザ・ラン

BOYS ON THE RUN
KENGO HANAZAWA

2

花沢健吾

小学館
BG0215

9784091802156

ISBN4-09-180215-X

C9979 ¥505E

1929979005054

定価・本体505円＋税

雑誌 45752-15　　小学館

白昼の池袋。
為す術なく、ボコられた。
大好きな……ちはるちゃんの前で。

ヒーローは、
現れない。

頼む、田西！
頑張れ、
頑張ってくれ。

ホーイズ・オン・ザ・ラン ②
花沢健吾
小学館

BOYS ON THE RUN

VOLUME 2

BY KENGO HANAZAWA

TRANSLATED BY DANIEL LAU AND THE BROTHERS BRAUER
EDITED BY ROBIN OTTENS AND NETHANDLE

www.daniel-lau.com

ボン・ザ・ラン

2

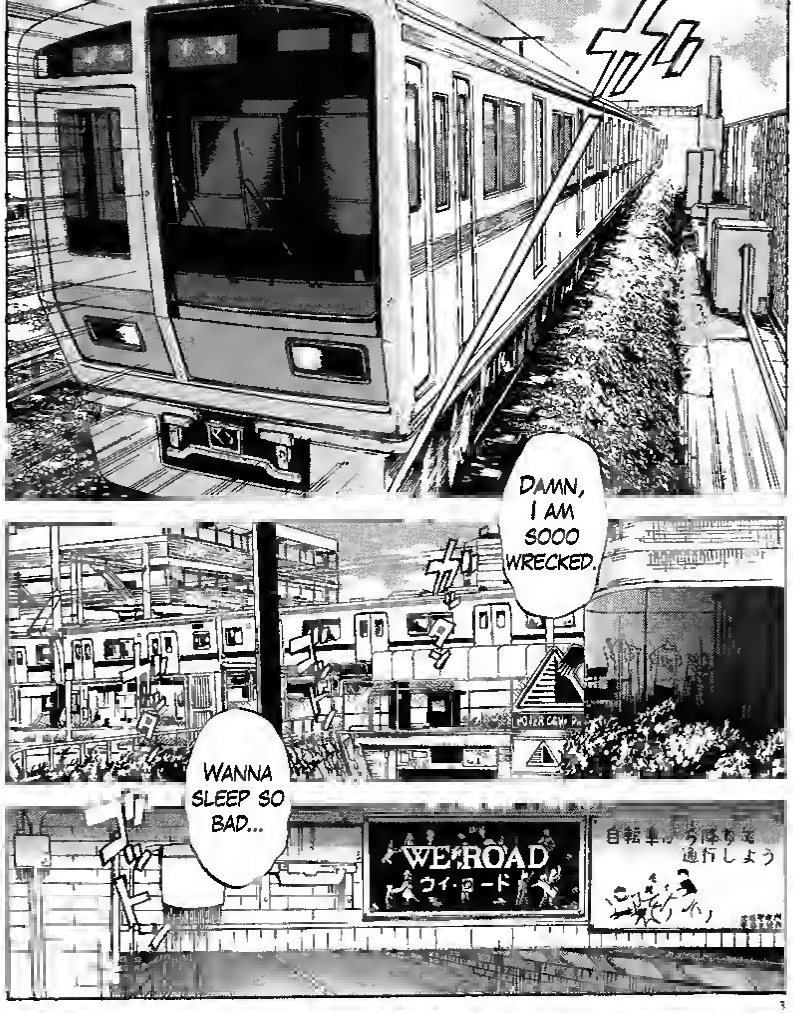
花沢健吾

CONTENTS

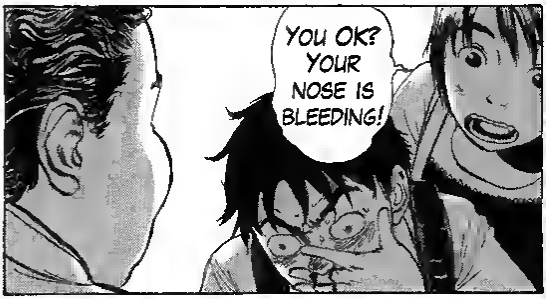
Chapter 11 Awakening 5
Chapter 12 Maxipadded 25
Chapter 13 Hariti 45
Chapter 14 Beautiful Sunday 64
Chapter 15 39°C 83
Chapter 16 Red Light 101
Chapter 17 Sigh 119
Chapter 18 No Makeup 137
Chapter 19 Catastrophe 155
Chapter 20 Cheers 173
Chapter 21 Braces 192

Chapter 11
Awakening

2


DAMN, I AM SOOO WRECKED.
WANNA SLEEP SO BAD...
WE:ROAD
ウィ・ロード
自転車・バイクは降りて通行しよう
YOU SEE THAT?
SEE WHAT?
ふぁあああ
...

HM? DID YOU DROP SOME-THING?
THAT SUIT GOT HIT RIGHT IN THE FACE.
NO WAY. DO IT AGAIN!


YOU OK? YOUR NOSE IS BLEEDING!

- THE FUCK?
THE -

4

TOP OF THE MORN-ING, RISE AND SHINE!

HEY THERE LITTLE LADY.
YOU MIGHT WANNA HEAR THIS.

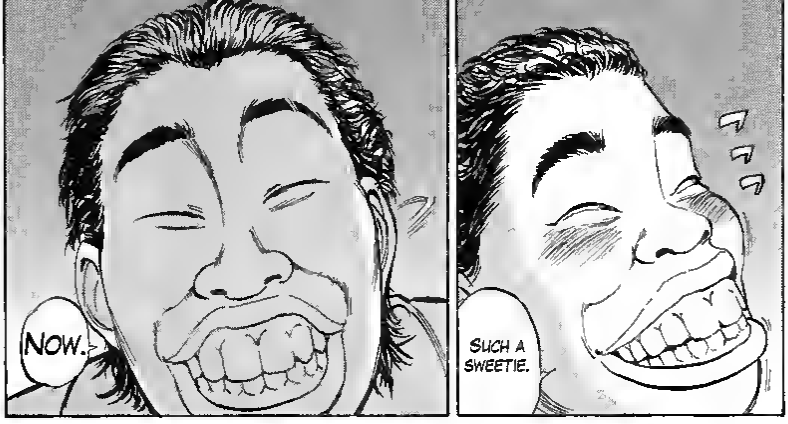
HUH?
IS, IS HE A FRIEND OF YOURS?

!
ぶん
ぶん
ぶん
...FOUND HIMSELF AT A TELECLUB. DIDN'T YA.

SO LAST FRIDAY, YOUR BOY HERE...

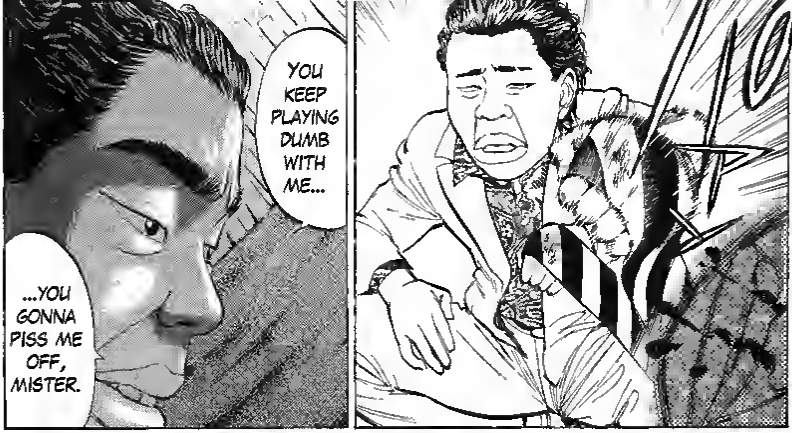
ぱ
ん
HEY - HEY, WAIT! STOP!
ビン
DO I GOTTA REPEAT MYSELF?

THE TELE-CLUB. YOU WERE THERE. YEAH?
OH!
IT'S ALL COMING BACK NOW. THAT WAS ME.
I WAS THERE. YES.
HEY!
UM, SOME-BODY? PLEASE HELP!
NOW I KNOW MAYUMI WOULDN'T TELL ME NO LIES.
BAH! COURSE NOT.
SEE? TRUTH COMES OUT AT LAST.


NOW.
SUCH A SWEETIE.

YOU TOOK MAYUMI OUT, DIDN'T YOU.
TO A HOTEL.

- YOU FELT WITHIN YA RIGHTS TO BLOW A LOAD INSIDE HER, DIDN'T YA?
AND THEN -


YOU KEEP PLAYING DUMB WITH ME...
...YOU GONNA PISS ME OFF, MISTER.

ギリ

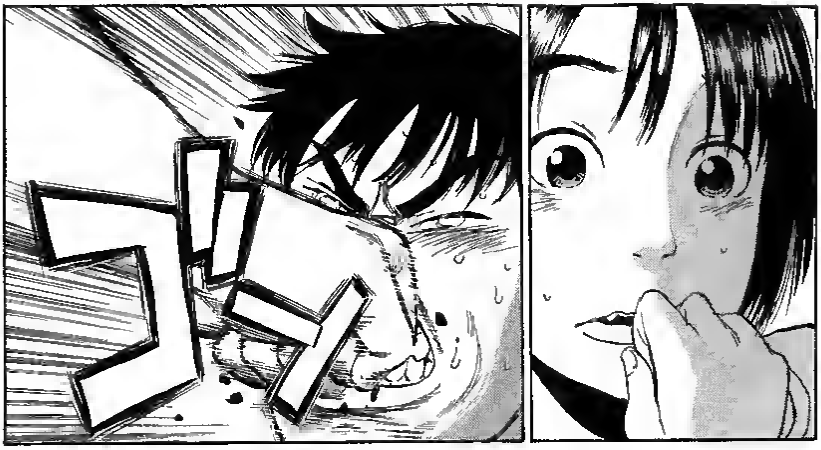
HEY...
Ghh~

LE -
LET'S GET THE COPS.
DUDE.
ISN'T THAT KINDA FUCKED UP?
TO, TOTALLY.
MY BAD, MAYUMI. I'LL BE DONE IN A SEC.
OH!
HEY!
JEE-SUS!
YOU'RE SO SLOW, KA! THE COPS ARE COMING!
YOU STOP THAT RIGHT -

HEY BABY.
STOP WHAT NOW, HM?
YOU THINK I WOULDN'T HIT A GIRL?
YOU DID, DIDN'T YA?
YOU TOTALLY THOUGHT IT!
ゴッ
ガ
OH YES YOU DID!

I'M GONNA ASK YOU ONCE MORE.
DID YOU OR DID YOU NOT COME INSIDE HER?
SHUT UP AND LISTEN.

SOME KINDA
MASOCHIST
WHERE ARE
THE COPS
GOD MY LIFE
SUCKS SO G
I HAD A PISS
AT THE HO
WAIT WHAT
WAS I THIN
ABOUT SOA
MASOCHIST
WHERE ARE
THE COPS
GOD MY
Hhk-
Nnn-
INSIDE HER
THE HELL
WE DIDN'T
EVEN FUCK
BITCH BARE
GOT ME HARD
WHO IS THIS
PUNK ANYWAY
COME INS
Gh
h-
12
I DID IT.
I CAME IN HER.

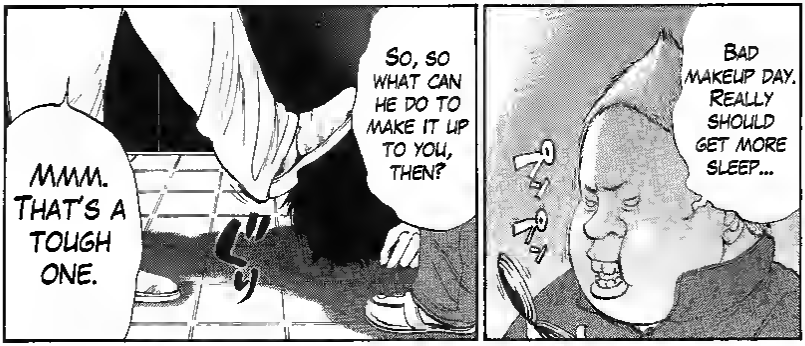

ゴッ

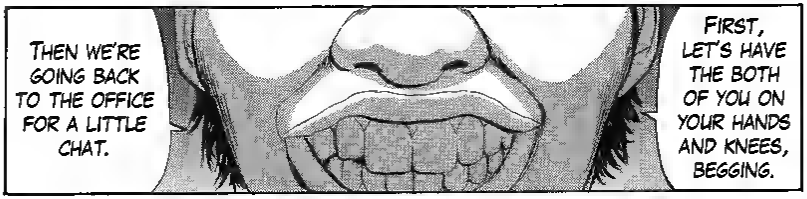
I FUCKIN' KNEW IT! THINK YOU CAN DO THAT TO MY GIRL?!
YOU DESERVE TO GET BEATEN, YOU LITTLE BITCH. ANYONE DON'T LIKE IT, COME AT ME!
I'M SORRY -
I'M SO SORRY -
POOR GUY. BUT SERVES HIM RIGHT FOR GETTING MIXED UP IN THAT.
YEAH, SERIOUSLY.

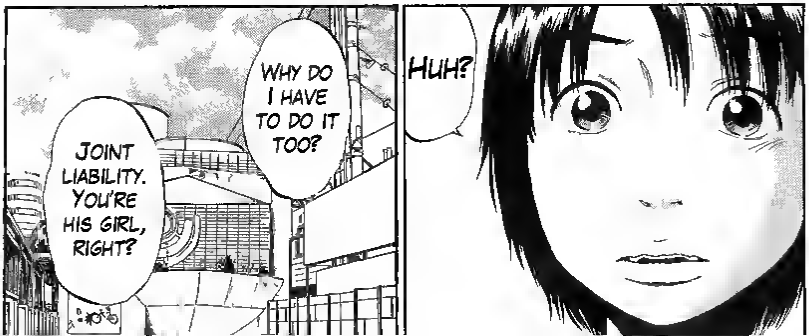
I'M SORRY
NEVER SEEN THAT BEFORE
GEEZ.
I'M SO SO SORRY
I THINK YOU BETTER CALL THE POLICE.
HEY.
I'M SORRY
EH, LET 'EM SORT IT OUT.

HEY - PLEASE. PLEASE.
SERI-OUSLY, THAT'S ENOUGH. STOP.
コッ
OOH! OUCH! STOP IT, THAT'S VIOLENT!

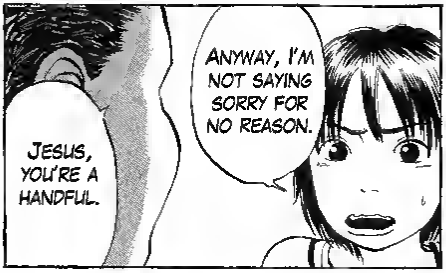
WHAT'S HE GONNA DO IF SHE GETS PREGNANT, HUH? A WOMAN'S BODY IS A TEMPLE!
AND YOU SHOULD DAMN WELL KNOW!
NOT GOOD ENOUGH!
HOW MANY TIMES DOES HE HAVE TO SAY SORRY? JUST ACCEPT HIS APOLOGY ALREADY.


MMM. THAT'S A TOUGH ONE.
SO, SO WHAT CAN HE DO TO MAKE IT UP TO YOU, THEN?
BAD MAKEUP DAY. REALLY SHOULD GET MORE SLEEP...


THEN WE'RE GOING BACK TO THE OFFICE FOR A LITTLE CHAT.
FIRST, LET'S HAVE THE BOTH OF YOU ON YOUR HANDS AND KNEES, BEGGING.


JOINT LIABILITY. YOU'RE HIS GIRL, RIGHT?
WHY DO I HAVE TO DO IT TOO?
HUH?

自転車から降りて
通行しよう。
I AM NOT!
AND I WILL NOT!
YEAH? YOU WERE JUST AT A HOTEL WITH HIM.
ANYWAY, FIRST YOU'RE COMING BY THE OFFICE.


JESUS, YOU'RE A HANDFUL.
ANYWAY, I'M NOT SAYING SORRY FOR NO REASON.

I GOT IT.
THIS IS ONE OF THOSE SCAMS, RIGHT?
HUH? NO IDEA WHAT YOU'RE ON ABOUT.

COME ON, YOU GOTTA BE SICK OF THIS. YOU WANNA GO HOME?
YOU TELL HER HOW IT'S GONNA BE.

LET'S JUST APOLOGIZE

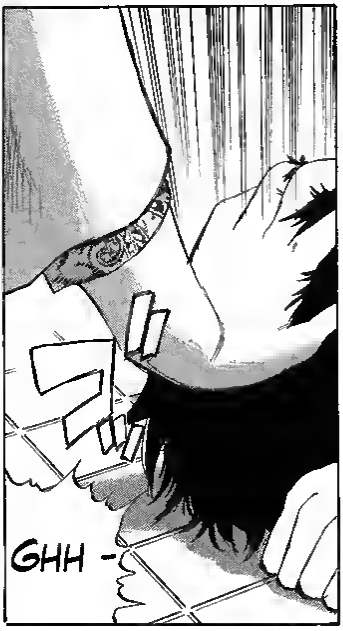
17

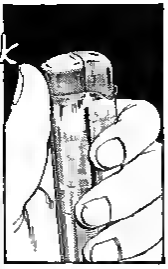
LET'S...

...LET'S NOT.

NICE LAST STAND, KID. REAL BRAVE. BUT I'M GETTING BORED.

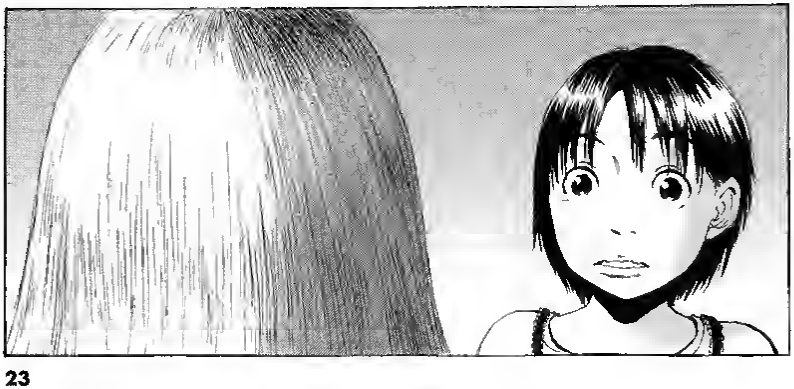
FOR FUCK'S SAKE.


GHH -


click click

Y'KNOW WHAT THAT SOUND IS?
?!

19



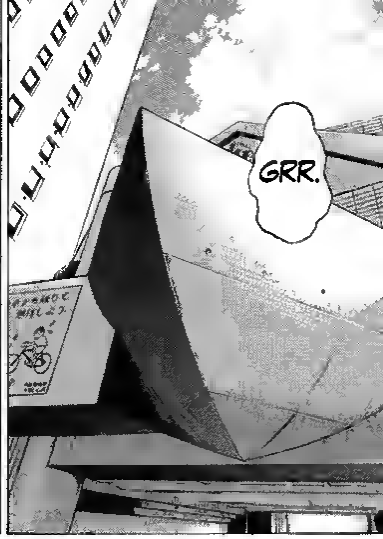
ぎゃっ

WHAT THE FUCK YOU DOIN'?!
HEY!

CHAPTER 12

MAXIPADDED

GRRR!


GRR.

BITCH! MY BEST SUIT, TOO!
I DUNNO WHO SHE IS, BUT SHE'S TOTALLY COPYING ME.
?

WHAT THE FUCK?
WHAT WAS THAT?!
MAYUMI, THE FUCK'S GOIN' ON?!
SHE KICKED YOU. PRETTY HARD.
DIDN'T SEE THAT.
NOPE.

2
HEY! THE FUCK WAS THAT FOR?!

PUMA

YOU LITTLE ...
GOD DAMN IT...

HEY -
AAHH!
THINK I WOULDN'T HIT A GIRL? HUH?!
YOU'RE THINKIN' IT, AREN'T YA!

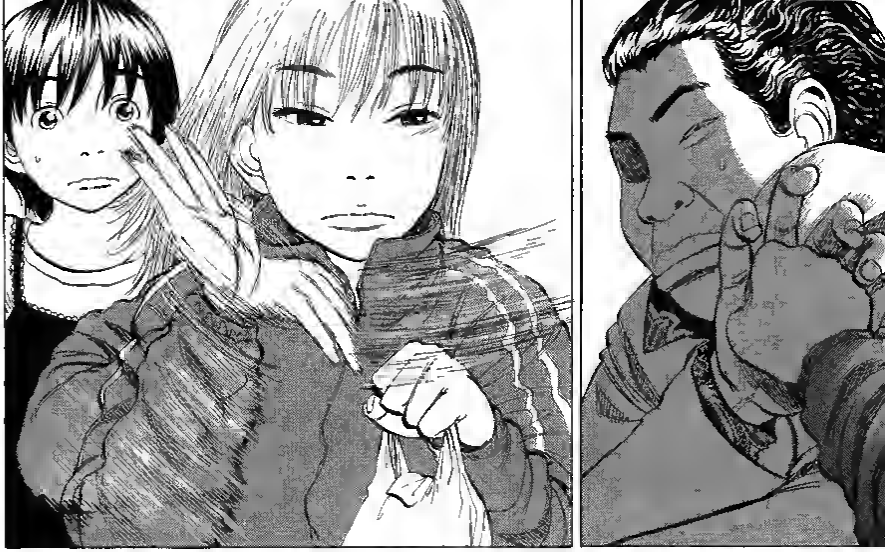
YOU LITTLE BITCH!
...

おおおおおお
ボコン
!!

UH?!
?!
とん

ハッ

WHA -



I THINK THEY'VE BOTH BOXED BEFORE.
OH HO, NICE PUNCH.

6

KA, WHAT ARE YOU DOING?! HURRY UP AND KICK HER ASS!
Y- YES.

シャッ
…
THE HELL'S SHE DOING?
ハァ〜

?

ぎゅっ
ガクッ
?!
AHH!
ドン
ズルッ

ゴッ
NGHH!
ボテ
FUCKIN' -
ブッ
ゴッ
ドッ

ニヤ
しゃ
ドッ
トトッ
20
ニヤッ
ふらっ
ニヤッ
ふらっ
スッ

は、
は、
は、

トッ

じり
じり
ﾌｫﾝ
ﾌｫﾝ

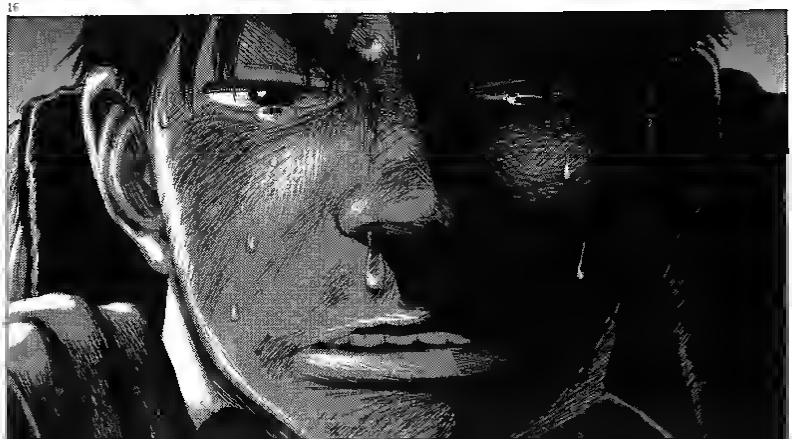
12

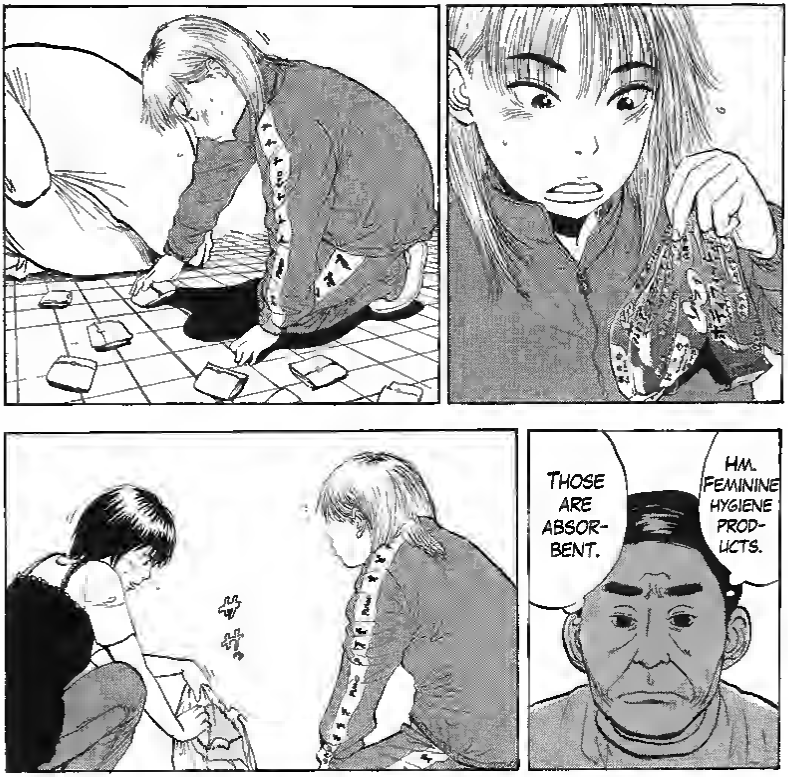
NGH -
UHH?
UGH!

?!
OOOH.
...

ゴロゴロ

ズッ
ズッ
ズッ




HM. FEMININE HYGIENE PROD-UCTS.
THOSE ARE ABSOR-BENT.
TH -
THANK YOU...

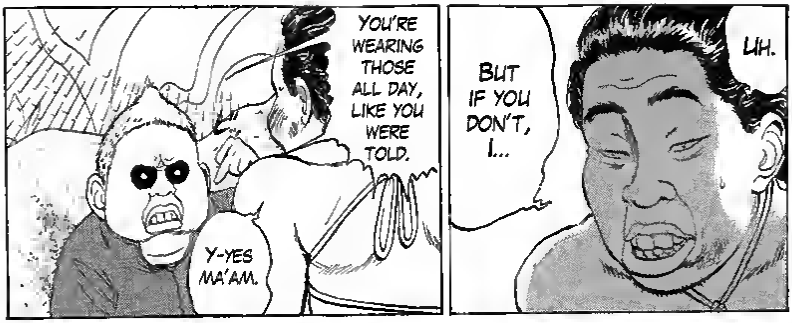
GRR
RAHH

WE AIN'T DONE!

...

I BEEN KEEPING MY TRUE SPEED UNDER WRAPS!

MAYUMI? SORRY, COULD YOU UNTIE ME?
HERE WE GO!
NO WAY.


YOU'RE WEARING THOSE ALL DAY, LIKE YOU WERE TOLD.
Y-YES MA'AM.
BUT IF YOU DON'T, I...
UH.

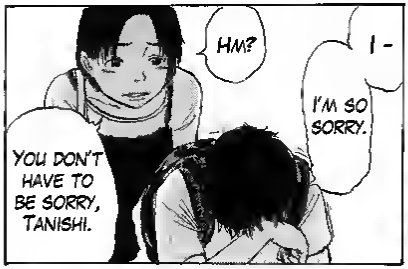
AAHHH

THE COPS!

KA, YOU DUMMY. WE'RE GOING!
Y-YES MA'AM.
OVER HERE! HURRY UP!

!
ドゴッ

パチ
パチ
パチ
ぐっ
PUMA.
だっ
HEY. HEY!
WHERE DO YOU TRAIN?


I -
I'M SO SORRY.
HM?
YOU DON'T HAVE TO BE SORRY, TANISHI.

THAT WAY! INTO THE ARCADE!

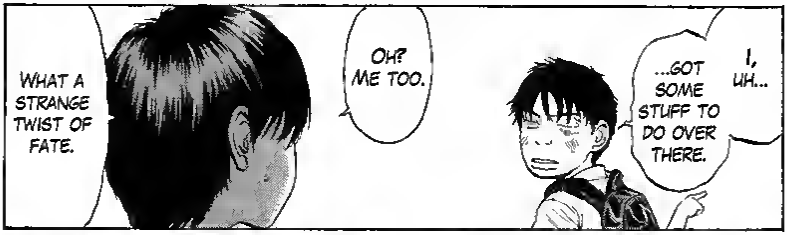
DON'T SAY THAT.
DON'T.
I'M SORRY, I'M SORR...
ふぐぅ
ふぐぅ
I...
I COULDN'T DO A DAMN THING.
I'M SO, SO SORRY...
ふぐぅ
ズズ

Chapter 13

Hariti

ガン
ガン
ゴン
ア
ア
ア
ゴ
ブ
ブ
ブ
ブ
ブ
ブ
ブ
ブ
2

Ju -
JUST GO HOME ALREADY.
I'M FINE NOW.
ガ
ア
ア
ア
ア
ア
WHERE ARE YOU GOING?
THE STATION'S BACK THAT WAY.


I, UH...
...GOT SOME STUFF TO DO OVER THERE.
OH? ME TOO.
WHAT A STRANGE TWIST OF FATE.

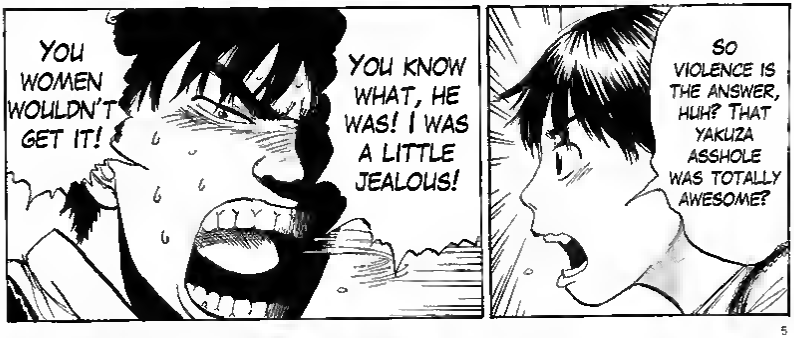
3

Aw
Aw
Aw
ぴーぴー
ガリ
ぐのやな

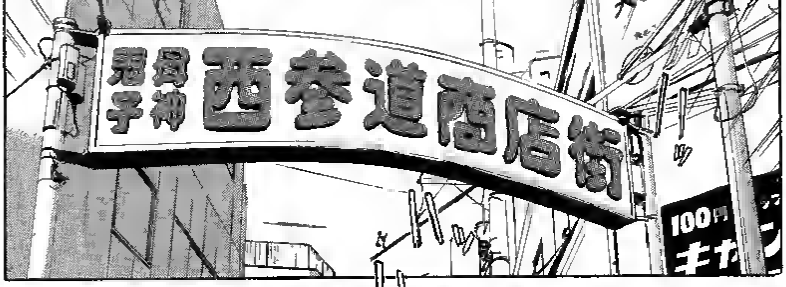
HEY, IT'S A FREE COUNTRY. I CAN GO WHERE I WANT.
JUST LEAVE ME ALONE.
WH -
WHAT? COME ON, LIKE I COULD LEAVE YOU HERE.
YOU CAN'T JUST WALK AROUND AFTER A FIGHT LIKE THAT.
AND I'M NOT JUST GONNA LET YOU GO HOME THIS WAY!
自転車・バイク 放置禁止
車・バイク 置禁止

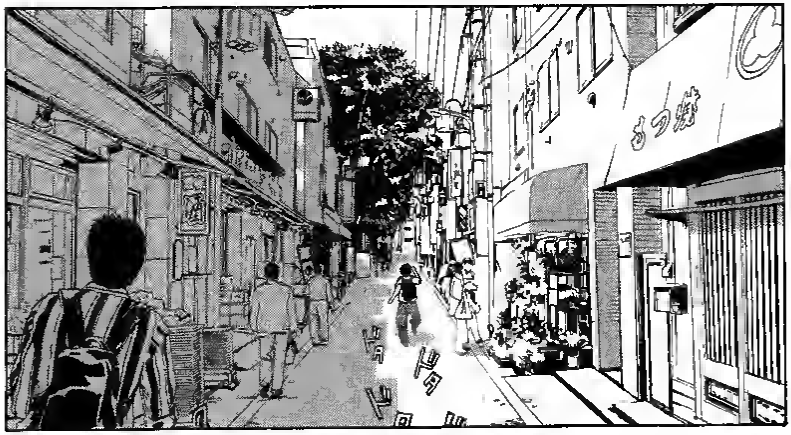
IT'S A FREE COUNTRY, RIGHT? I'M GOING WHERE I WANT.
NOTHING TO DO WITH YOU.
ARGHH!
GET LOST!

NICE?
NICE DOESN'T GET YOU SHIT! YOU SAW WHAT HAPPENED TO ME BACK THERE!
L-LOVELY.
I CAN'T BELIEVE THIS.
WHERE'S THE NICE GUY FROM LAST NIGHT?


YOU WOMEN WOULDN'T GET IT!
YOU KNOW WHAT, HE WAS! I WAS A LITTLE JEALOUS!
SO VIOLENCE IS THE ANSWER, HUH? THAT YAKUZA ASSHOLE WAS TOTALLY AWESOME?

WOAH! WATCH OUT, BUDDY!
HEY!
TANI-SHI, WAIT!


西参道商店街

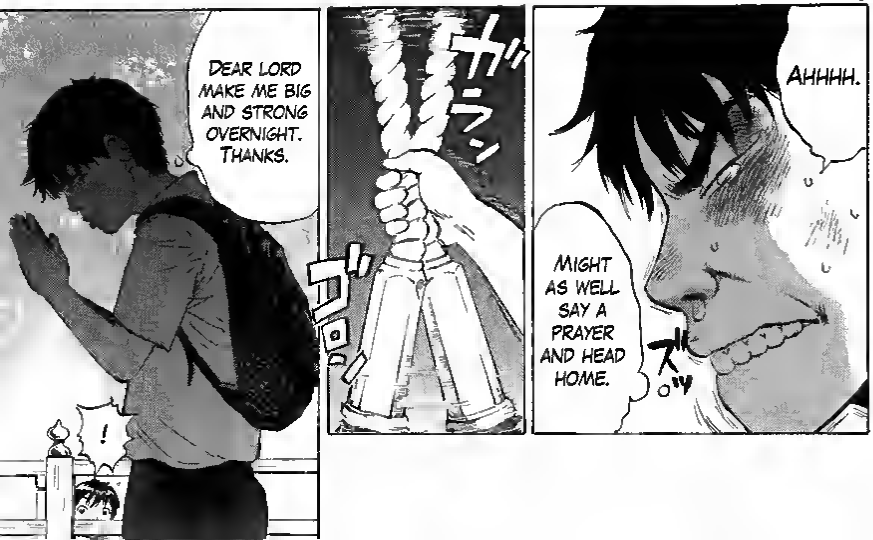


Gah!
Hhh!
ゲホッ
ゲホッ
ゲホッ

はあ
はあ
はあ

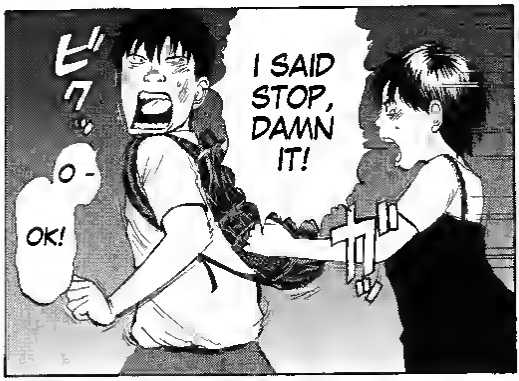
IT'S OVER.
HAA
HHH
GGH
THEN I EVEN YELLED AT HER AND RAN OFF.
SHE SAW ME GET BEAT DOWN LIKE NOTHING.
BETTER START LOOKING FOR WORK.
CHRIST.
NOW WHAT'LL HAPPEN. I CAN'T FACE HER AT THE OFFICE.
I WAS HAPPY. FOR JUST AN INSTANT.

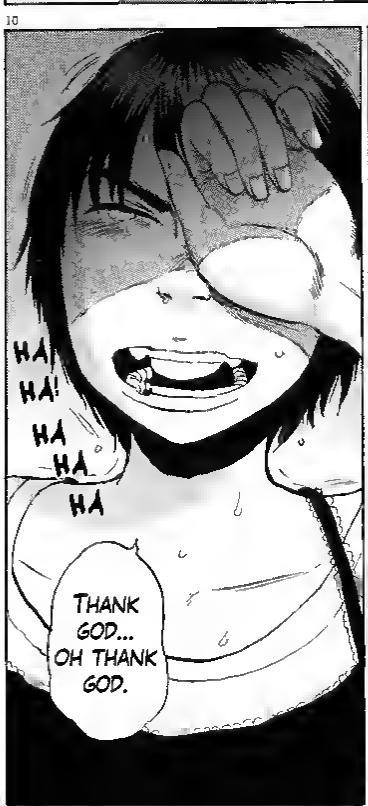
THIS IS ME.
A HALF-ASSED EXCUSE FOR A MAN.
NO SKILLS, NO CONNECTIONS, COULDN'T EVEN DO MY OLD JOB RIGHT.
AT 27.
I WAS SO SCARED BACK THERE.
I COULDN'T EVEN CLENCH MY FISTS.
THAT WAS ONE OF THOSE TIMES. AND I COULDN'T DO A DAMN THING.
EVEN IF HE CAN'T WIN, THERE ARE TIMES WHEN A MAN'S GOTTA STAND UP AND FIGHT.


AHHHH.
MIGHT AS WELL SAY A PRAYER AND HEAD HOME.
ガシッ
ゴゴゴ
DEAR LORD MAKE ME BIG AND STRONG OVERNIGHT. THANKS.
!

HEY -
HEY! STOP!

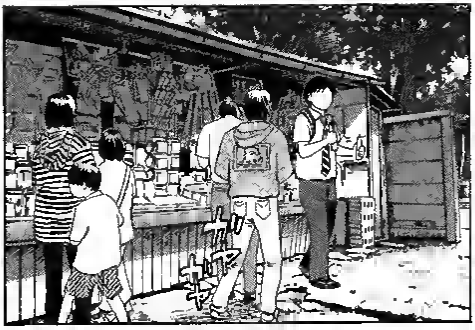
TANI-SHI!
GAH!

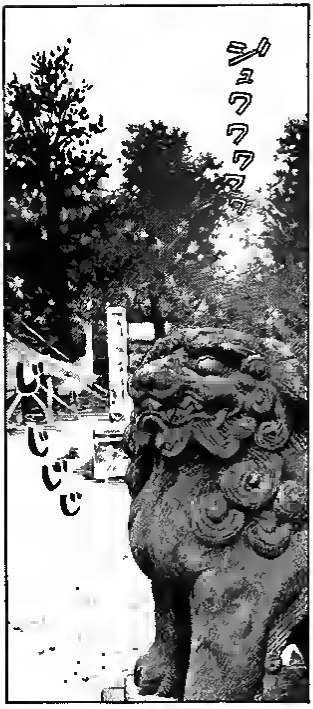

I SAID STOP, DAMN IT!
O -
OK!


HA HA! HA HA HA
THANK GOD... OH THANK GOD.

YOU...
HAH
YOU IDIOT!
HHH
HGH
YOU STUPID IDIOT!

AND HERE I THOUGHT YOU WERE GONNA GO HANG YOURSELF.
LIKE...
...LIKE I WOULD!


ハリ
ナッカ
ヤ


ジュワワワ
じじじ

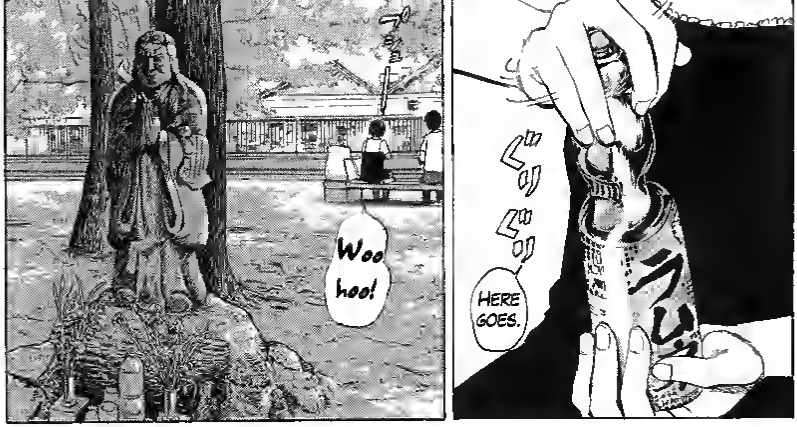
チョロ

HUH?
A TOKEN OF YOUR APOLOGY?

TRYING TO WIN ME OVER WITH SNACKS?
I'M NOT THAT CHEAP.
NO NO, I DIDN'T MEAN...

OOOH!
IT'S BEEN YEARS SINCE I'VE SEEN THESE!

JUST KIDDING. BUT I DIDN'T KNOW THERE WAS A PLACE LIKE THIS IN IKEBUKURO.
IT'S LIKE WE'VE GONE BACK IN TIME.

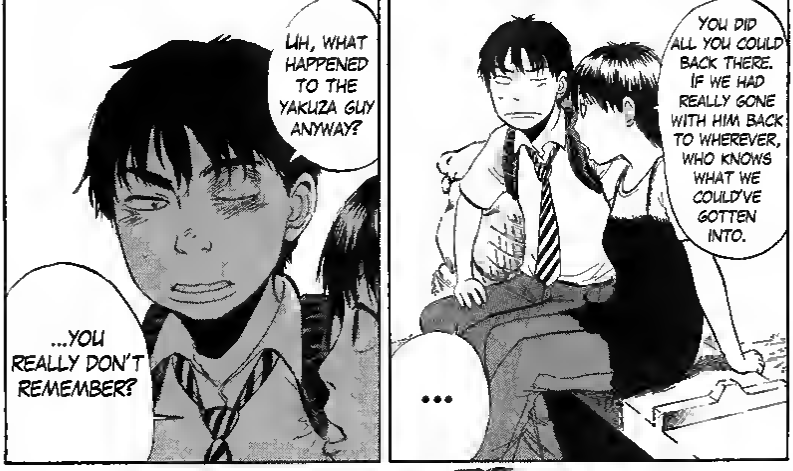

Woo hoo!
HERE GOES.

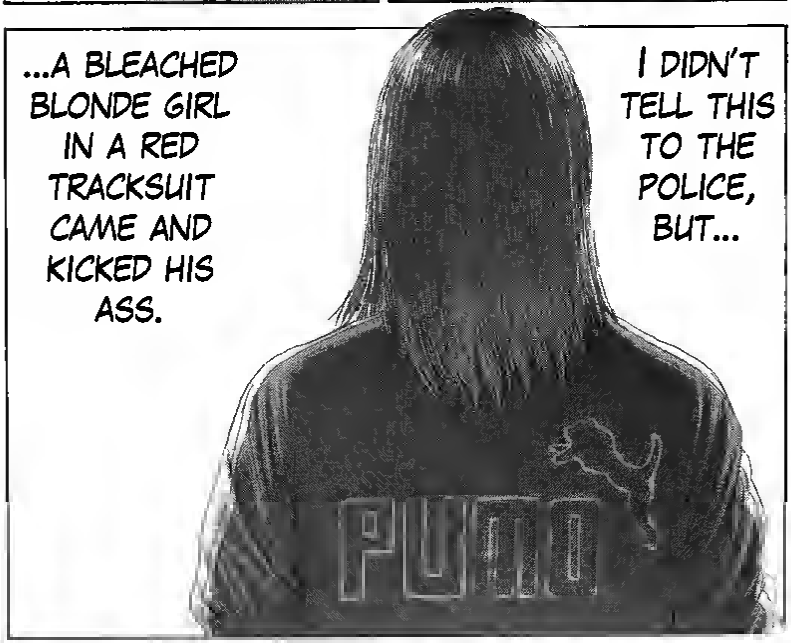
OOH, THAT'S GOOD.

...
CHEER UP, TANISHI.
SORRY.

I TOLD YOU, THERE'S NOTHING TO BE SORRY ABOUT. THOSE TWO BACK THERE WERE CON ARTISTS.
THE OFFICER TOLD ME THEY'VE BEEN AFTER THEM FOR AGES.
WELL, THAT'S NOT THE PROBLEM...
...
I COULDN'T EVEN STAND UP AND FIGHT FOR THE ONE I LOVE.
I'M JUST PATHETIC.

HEY. NO YOU'RE NOT.
...

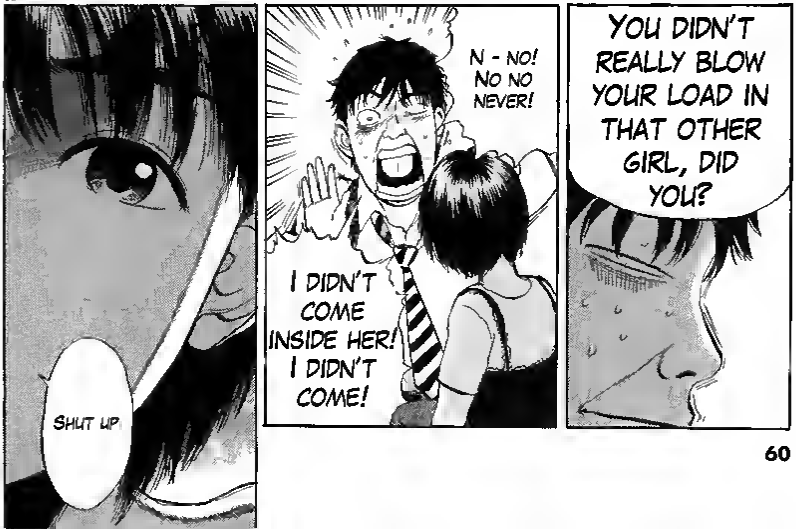

UH, WHAT HAPPENED TO THE YAKUZA GUY ANYWAY?
...YOU REALLY DON'T REMEMBER?
YOU DID ALL YOU COULD BACK THERE. IF WE HAD REALLY GONE WITH HIM BACK TO WHEREVER, WHO KNOWS WHAT WE COULD'VE GOTTEN INTO.
...


...A BLEACHED BLONDE GIRL IN A RED TRACKSUIT CAME AND KICKED HIS ASS.
I DIDN'T TELL THIS TO THE POLICE, BUT...
PUMA

SO THAT WASN'T A DREAM.
...

UM.
NO, WELL, KIND OF.
SHE HIT ME BEFORE. THAT'S ALL.
...
DO YOU KNOW HER?
REALLY.
HMM.

16


N - NO! NO NO NEVER!
I DIDN'T COME INSIDE HER! I DIDN'T COME!
YOU DIDN'T REALLY BLOW YOUR LOAD IN THAT OTHER GIRL, DID YOU?
SHUT UP

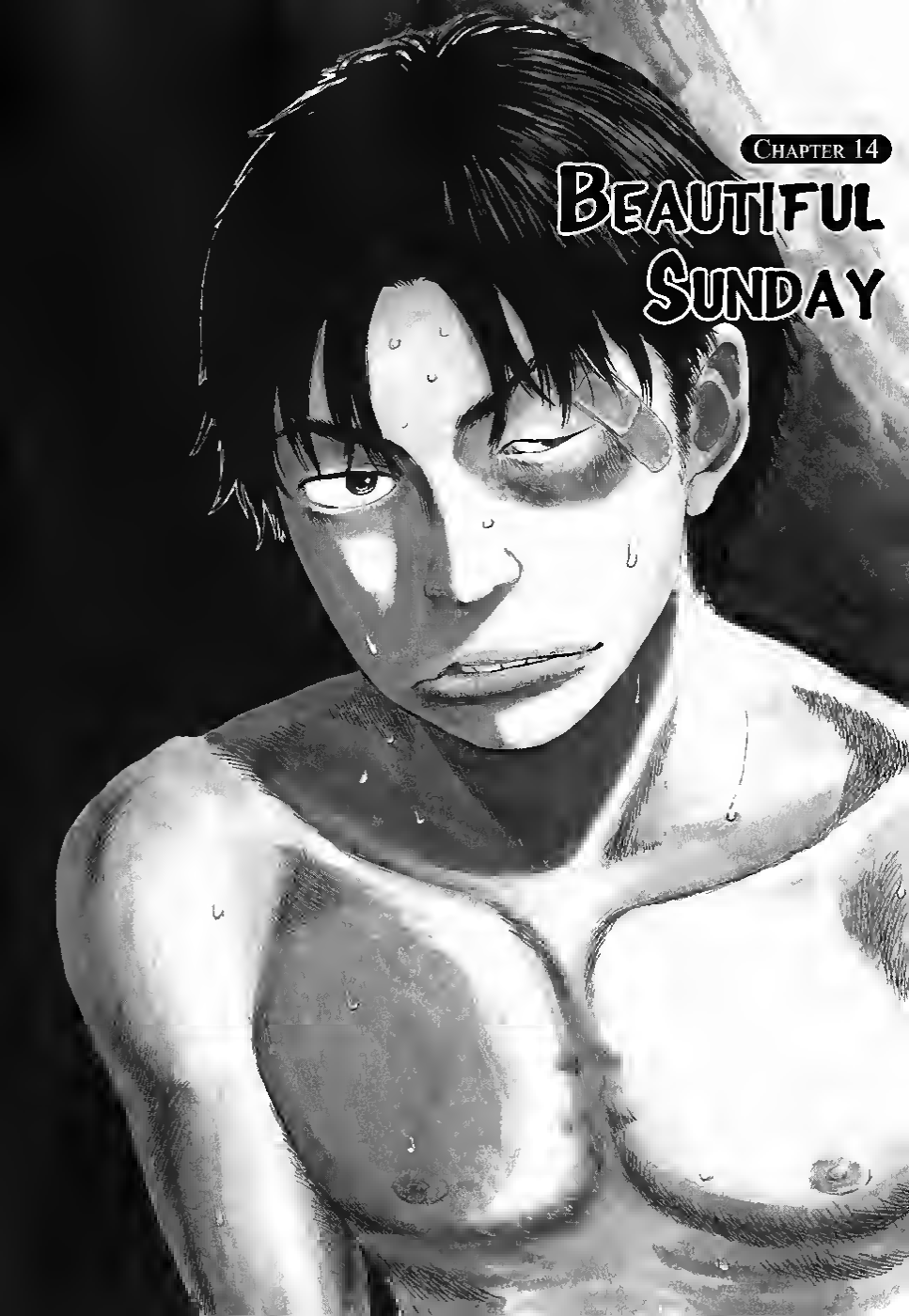
クチュ

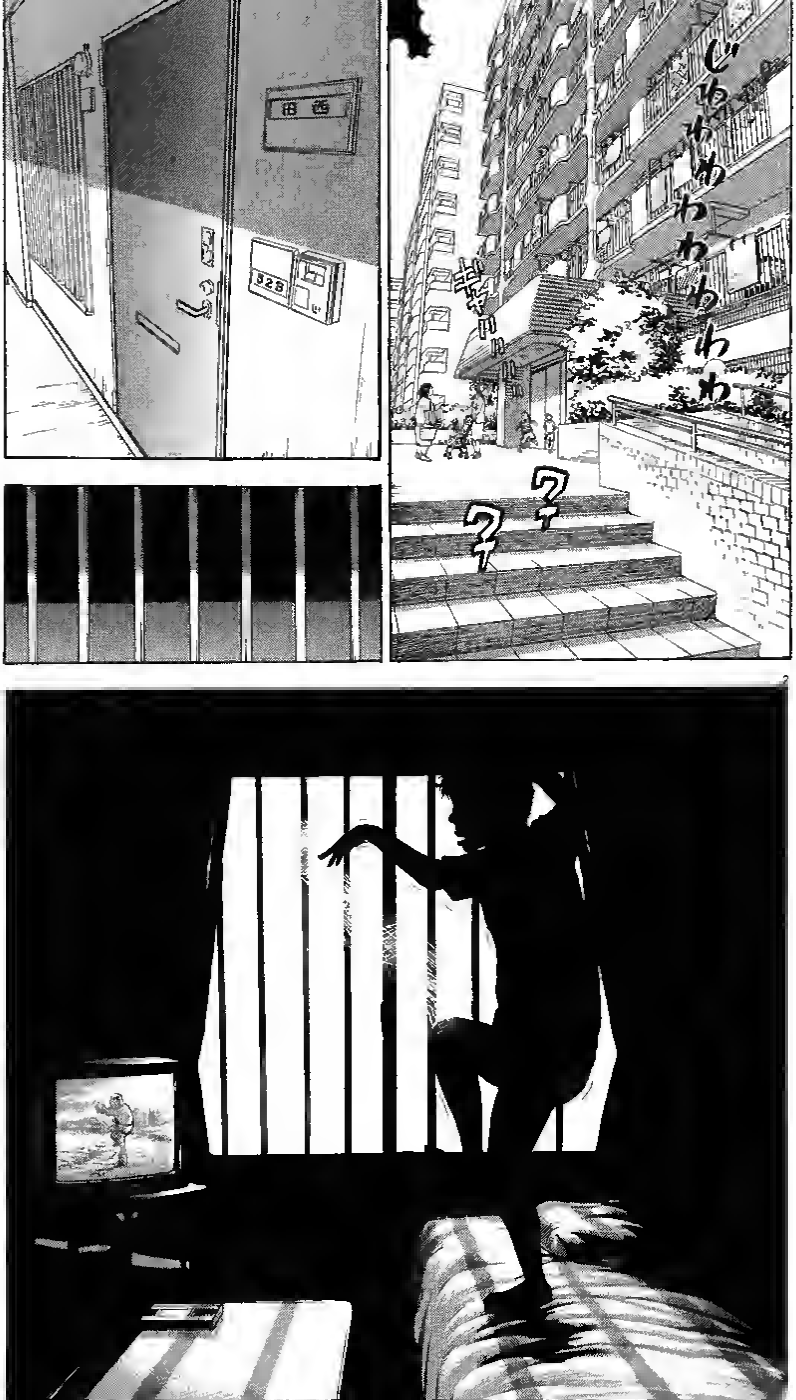
じゃわわわ
UM.
TANISHI?

CHEERING UP ANY?

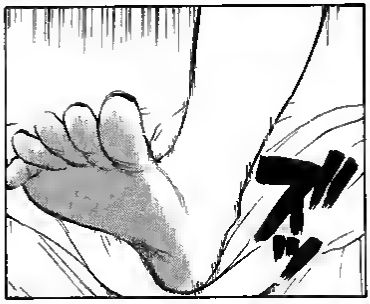
ガタン
ガタン
ガタン
NGHH!
ぎしっ
ぎしっ
NGHH!
ゴッ
ゴッ
ゴッ
ゴッ
ゴッ
ゴッ

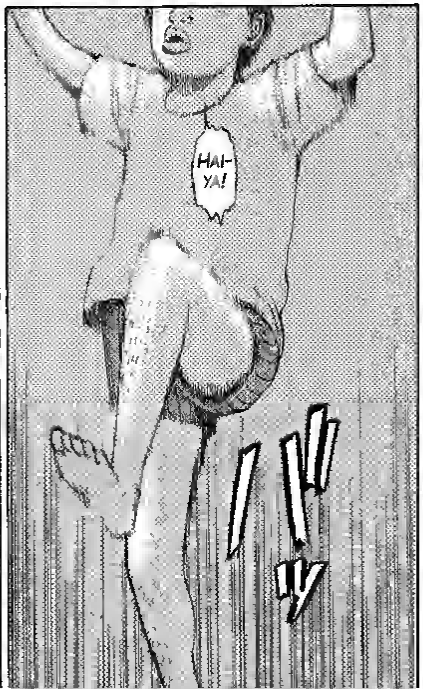
A.A.A.さん
どこ
行くのやな


Chapter 14
Beautiful Sunday


田西
528
ピンポーン
じゃわわわわわわわ
ガヤガヤ
？
？

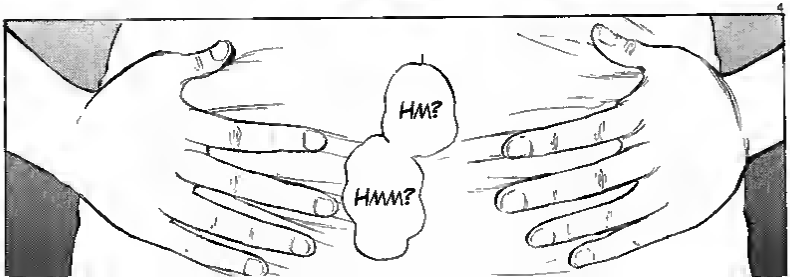
MISTER MIYAGI!
DANIEL-SAN.

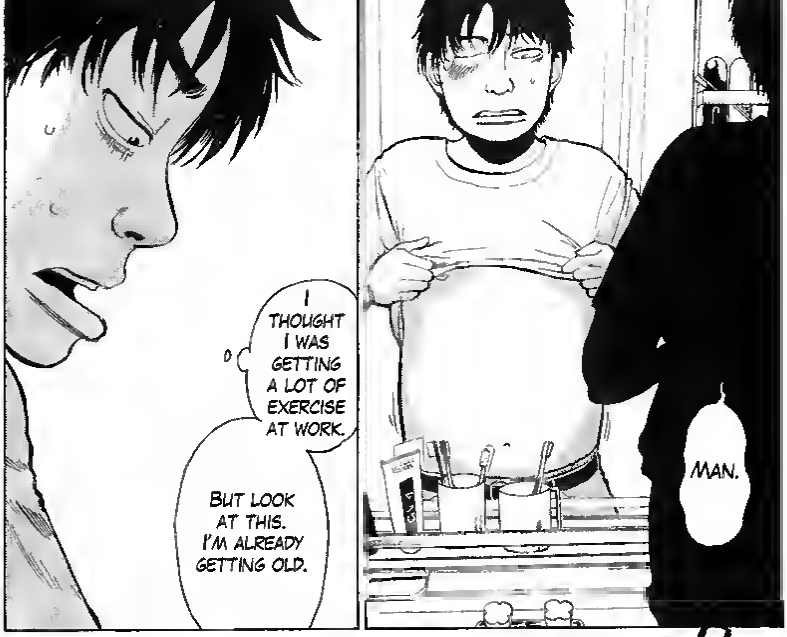


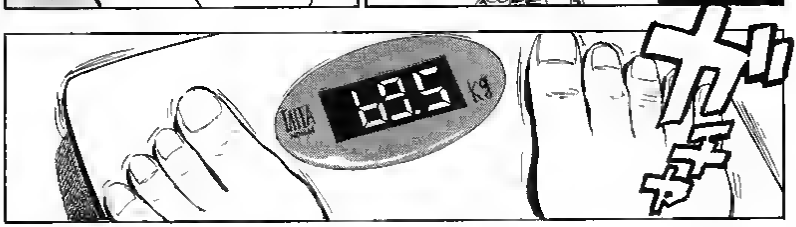

HAI-YA!

N-
NOTHING.
TOSHIYUKI, WHAT ARE YOU DOING? THEY'LL HEAR THAT DOWN-STAIRS!!
ドン!!

AH, IT WON'T FIT!
イテテテ
WHERE IS MY MISTER MIYAGI?


HM?
HMM?

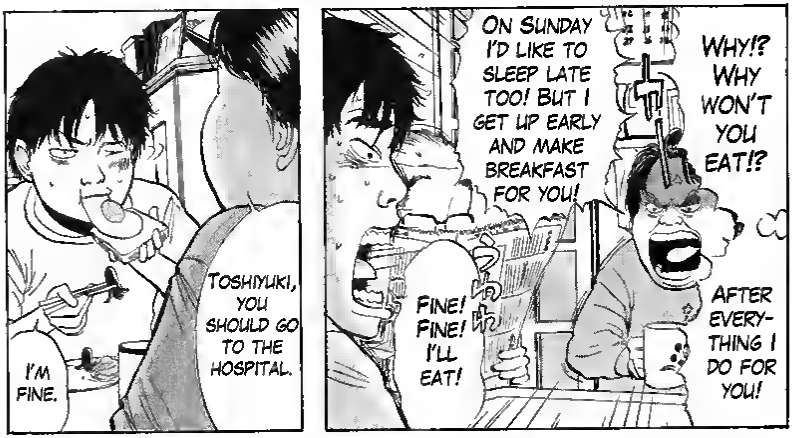

I THOUGHT I WAS GETTING A LOT OF EXERCISE AT WORK.
BUT LOOK AT THIS. I'M ALREADY GETTING OLD.
MAN.

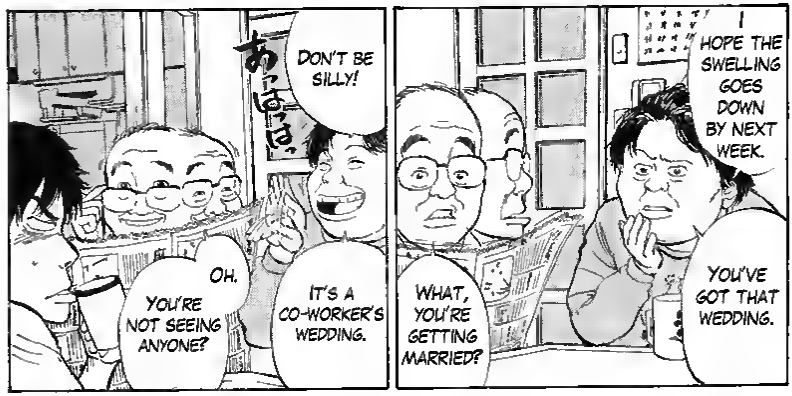

69.5
kg
ガッ
ビヨ

5

I NEVER USED TO HAVE TO EXERCISE TO STAY FIT.
I'VE GAINED 10 KILOS IN THE 5 YEARS SINCE I STARTED WORKING.
はあ
WHA?
70 KILOGRAMS!?

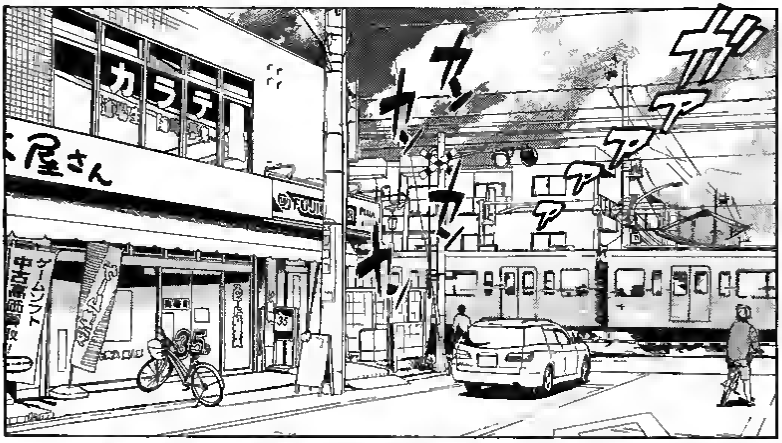
YOUR OLD MAN NEVER FOUGHT A DAY IN HIS LIFE!
I'M NOT HUNGRY.
WELL YOU KNOW, YOUR OLD MAN...
ARE YOU OK? A FIGHT, AT YOUR AGE?
HEY! YOUR TOAST IS GETTING COLD!

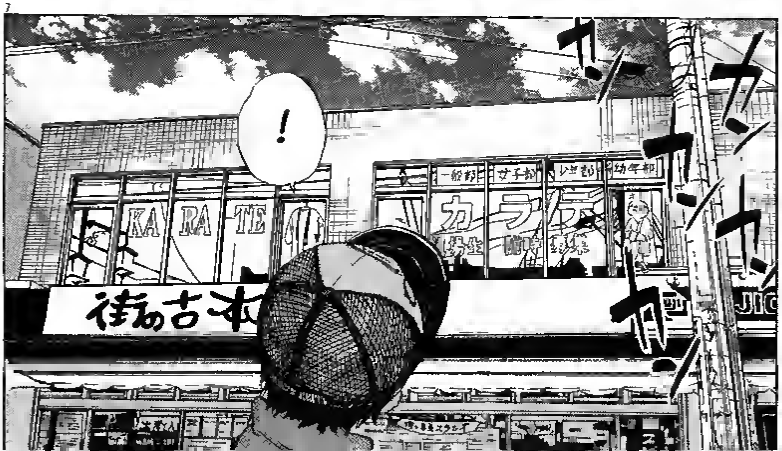

I'M FINE.
TOSHIYUKI, YOU SHOULD GO TO THE HOSPITAL.
FINE! FINE! I'LL EAT!
ON SUNDAY I'D LIKE TO SLEEP LATE TOO! BUT I GET UP EARLY AND MAKE BREAKFAST FOR YOU!
WHY!? WHY WON'T YOU EAT!?
AFTER EVERY-THING I DO FOR YOU!


DON'T BE SILLY!
OH. YOU'RE NOT SEEING ANYONE?
IT'S A CO-WORKER'S WEDDING.
WHAT, YOU'RE GETTING MARRIED?
I HOPE THE SWELLING GOES DOWN BY NEXT WEEK.
YOU'VE GOT THAT WEDDING.

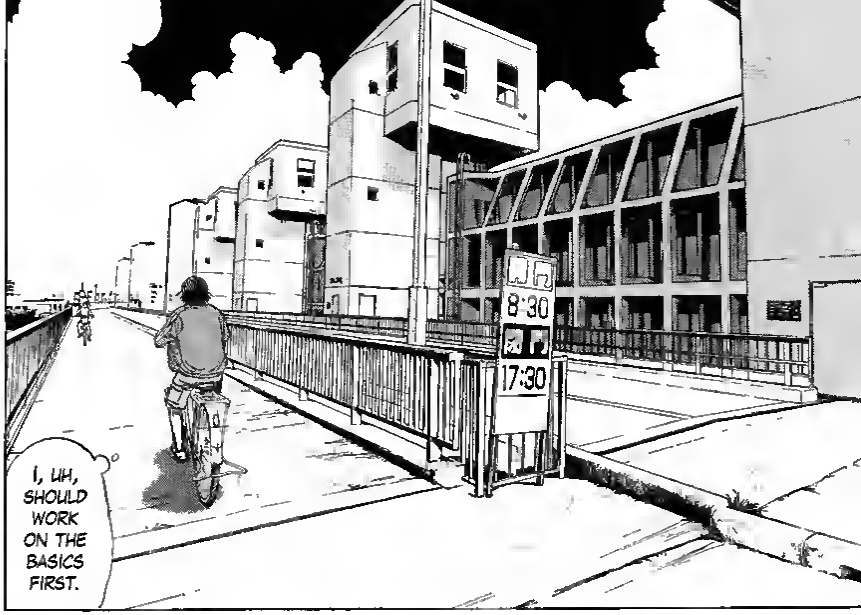
OK! OK!
BUT TOILET PAPER IS ON SALE TODAY AT THE SUPER-MARKET!
1 PER CUSTOMER, THOUGH
WHO CARES!
WHERE?
I'M GOING OUT.
M, MAYBE.

GEEZ.


カラオケ
ゲームソフト
中古

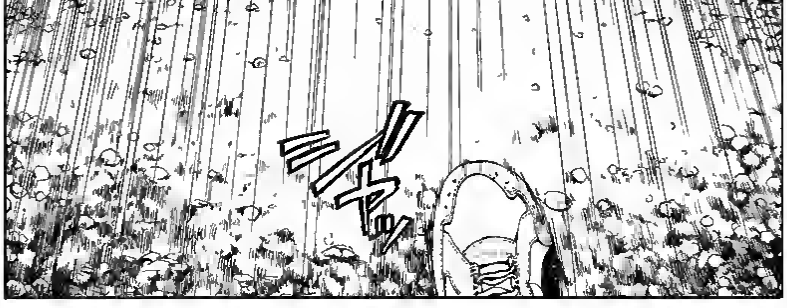

!
KA RA TE
カラオケ
街の古本

一般部
女子部
少年部
幼年部
カラテ
THERE'S A KARATE PLACE HERE...
SHA!
カン
ゴッ
100
SCARY..

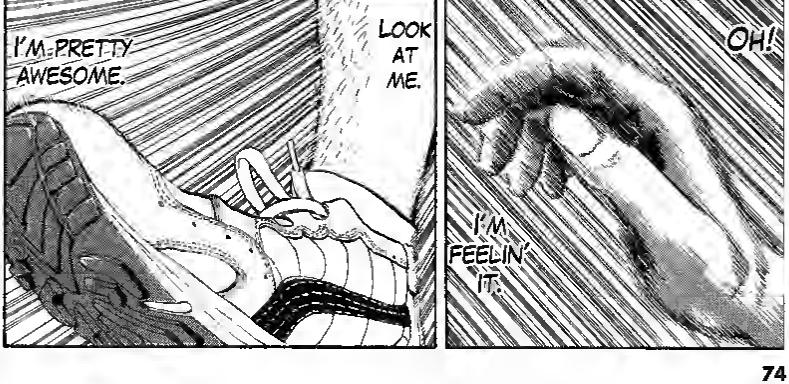

8:30
17:30
I, UH, SHOULD WORK ON THE BASICS FIRST.

きゅっ
きゅっ

ALRIGHT! I'LL RUN ABOUT 2 OR 3 KILO-METERS.
ぱんぱん



11



OOF.

I ALWAYS USED TO HATE EXERCISE.
HHH
HHH
HAH

I'M IN SUCH BAD SHAPE.
GHH

I FEEL...
HFF
...HEAVY.
HAH

GOD DAMN IT.

I THOUGHT IT WOULD BE OVER FOREVER.
AND WHEN I GREW UP...
HAH

AND OF ALL PEOPLE...
...RIGHT, IN FRONT OF HER.
GAH
DAMN IT!
MY SIDE HURTS.
OW!
GASP
SHE SAW JUST HOW WEAK I AM.
HEEG
HHH
I'VE NEVER BEEN IN A FIGHT BEFORE.
HHH
HEEG
I DID CRY, THOUGH.
AT MOST I WAS BULLIED IN ELEMENTARY SCHOOL.
13
... AND NOW I'M DREDGING UP TERRIBLE MEMORIES?
I GET BEAT UP ...
WHY AM I THINKING ABOUT THIS?
KAFF

WHAT DID HE LOOK LIKE?
HMM?
HHHH
?
HHH
D...MN IT. I CAN'T REMEMBER.
GAH
GAH
KAFF
GHH
HUH? WHY?
EVEN WITHOUT MY GLASSES I SHOULD'VE BEEN ABLE TO...

AHHH.
GHH
WHYYY?

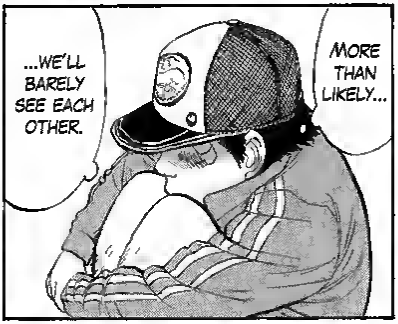
...DIDN'T EVEN GET A GOOD LOOK AT HIS FACE.
I...
GAHH
GAHH
HHHEE

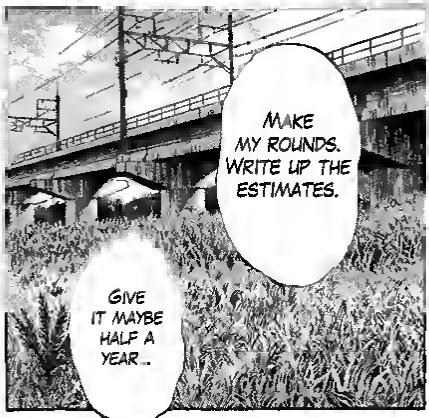
UH, THAT WASN'T FAR AT ALL.
HHH
HHH
HAH

THIS IS HOPELESS.

HM.
YOU KNOW.

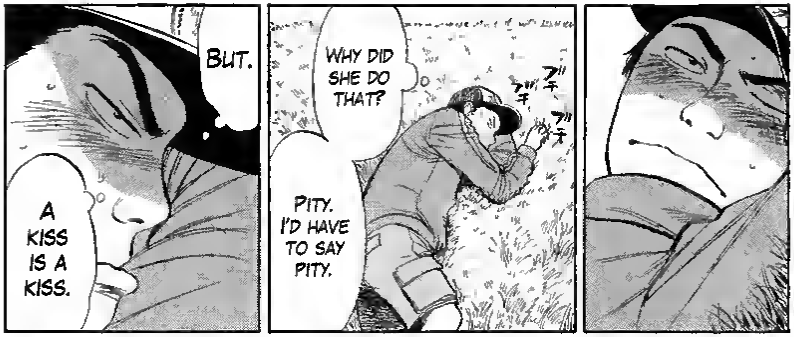
AND I'M 27.
ALREADY AN ADULT.

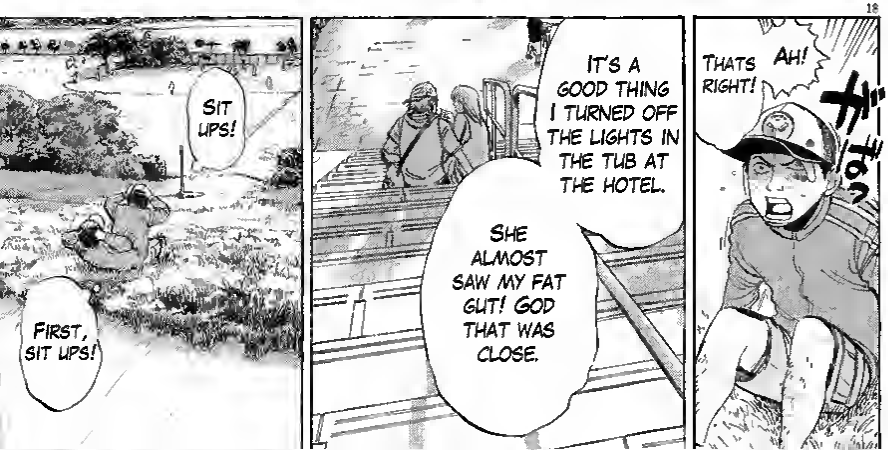

...WE'LL BARELY SEE EACH OTHER.
MORE THAN LIKELY...


MAKE MY ROUNDS. WRITE UP THE ESTIMATES.
GIVE IT MAYBE HALF A YEAR..

EITHER WAY, IT'LL BE BUSINESS AS USUAL TOMORROW.

AND I'LL HAVE FORGOTTEN ALL ABOUT THIS.


BUT.
A KISS IS A KISS.
WHY DID SHE DO THAT?
PITY. I'D HAVE TO SAY PITY.


SIT UPS!
FIRST, SIT UPS!
IT'S A GOOD THING I TURNED OFF THE LIGHTS IN THE TUB AT THE HOTEL.
SHE ALMOST SAW MY FAT GUT! GOD THAT WAS CLOSE.
AH!
THATS RIGHT!

ZZZ
...HEY.
TOSHIYUKI, WHERE HAVE YOU BEEN UNTIL THIS HOUR!?
SO I UH, I GOT SOME TOILET PAPER.
TOILET ROLLS SINGLE
I MADE YOUR FAVORITE! FRIED CHICKEN WINGS.
HAVE SOME BEER. LIVE A LITTLE!
THAT'S GOOD.
I'LL START MY DIET TOMOR-ROW...
OF COURSE IT IS!

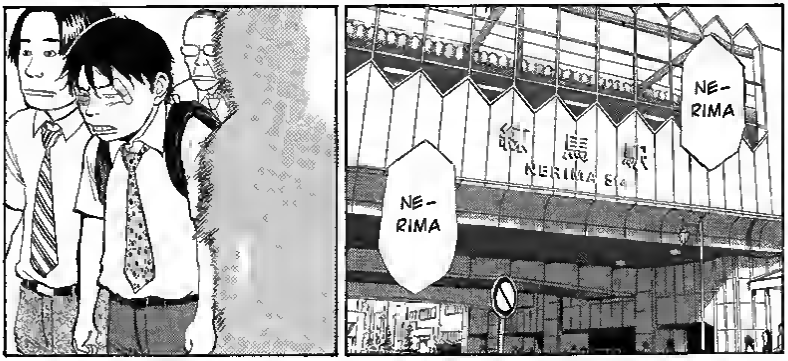
CHAPTER 15
39°C

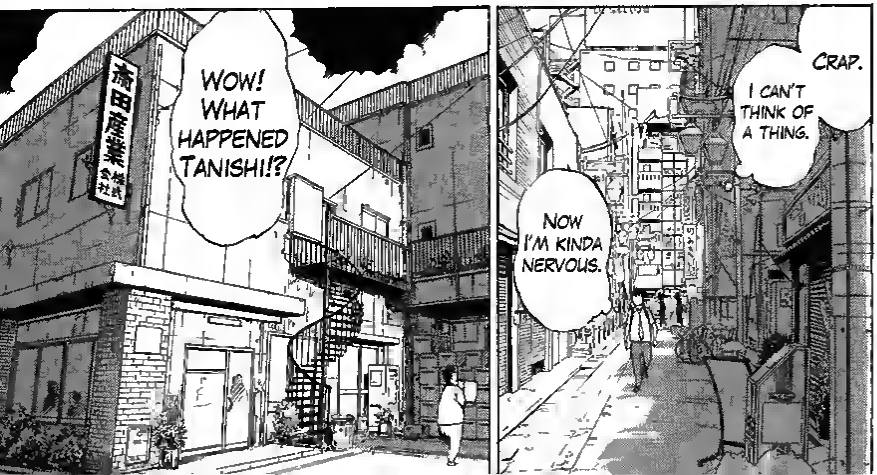
MONDAY MORNING.
ALWAYS STARTS WITH THE SAME OLD RACKET.

2

I WAITED ALL SUNDAY, BUT...
...CHIHARU NEVER SENT ME ANY MAIL.
I SHOULD'VE SENT HER ONE.
WHAT AM I GONNA SAY TO HER TODAY...

I-I'M VERY SORRY.
WATCH THE FUCK OUT!!
...


NE-RIMA
NE-RIMA


WOW! WHAT HAPPENED TANISHI!?
CRAP.
I CAN'T THINK OF A THING.
NOW I'M KINDA NERVOUS.

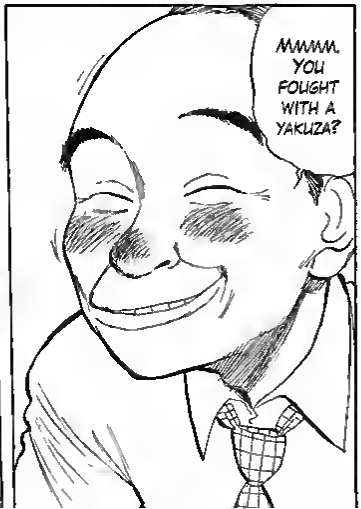
YOU'VE GOT A NEW INJURY EVERY WEEK.
WHO WAS IT THIS TIME? A TEEN-AGER?

A YAKUZA!? NO WAY! THAT'S IMPOSSIBLE. YOU WOULDN'T GET OFF THIS EASY WITH THE YAKUZA I'VE KNOWN MY SHARE OF THOSE GUYS.
MOVE YOUR HAND YOSHI-HISA!

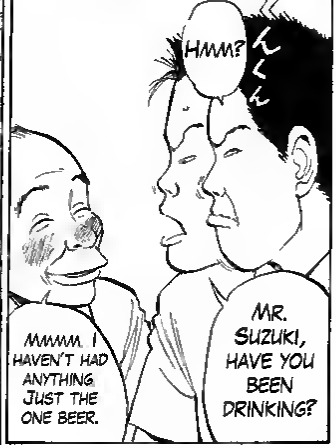
NO WAY TEENAG-ERS ARE PRETTY SCARY THESE DAYS
A GRADE SCHOOL KID THEN?
IT WAS A YAKUZA!

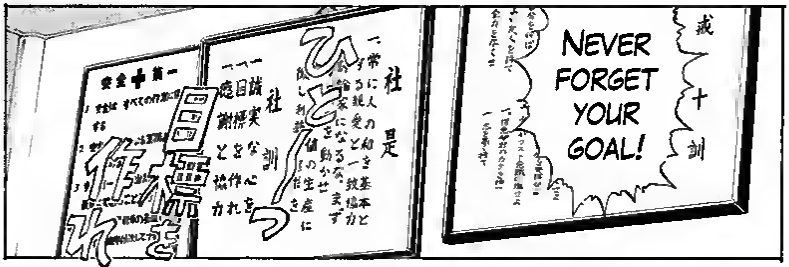
4

FIRS YOU DO THIS... AND HE'LL BE ALL LIKE THIS... THEN YOU GO IN STRAIGHT LIKE THIS...
はは
ぶろよろ
よろ
ぶろ


MMMM. YOU FOUGHT WITH A YAKUZA?

わっはっは
I DUNNO
THEN YOU DID HAVE SOMETHING!
HEY!! TIME FOR THE MORNING MEET-ING.
I BET CHIHARU IS GETTING CHANGED NOW..
YOU'RE DRINKING ON MONDAY MORNING!? ARE YOU AN ALCOHOLIC? WHY DON'T THEY FIRE YOU ANY-WAY?

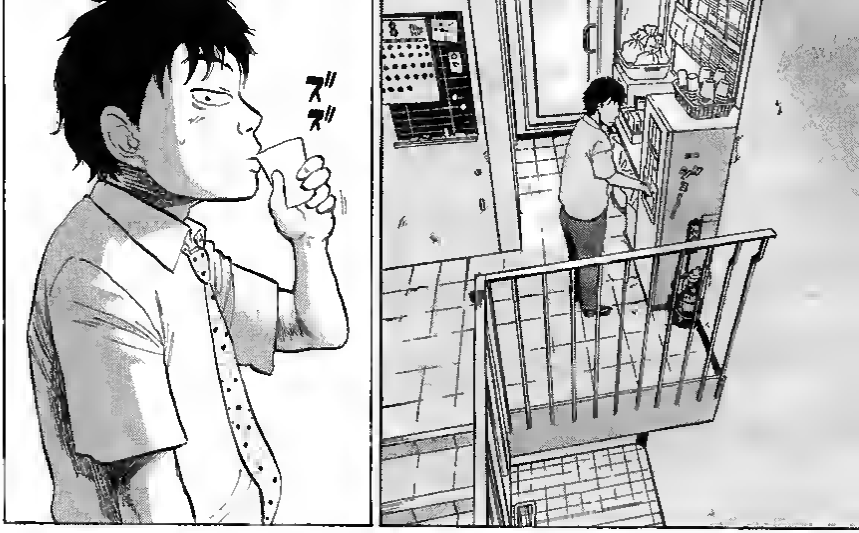

HMM?
んくん
MR. SUZUKI, HAVE YOU BEEN DRINKING?
MMMM. I HAVEN'T HAD ANYTHING JUST THE ONE BEER.

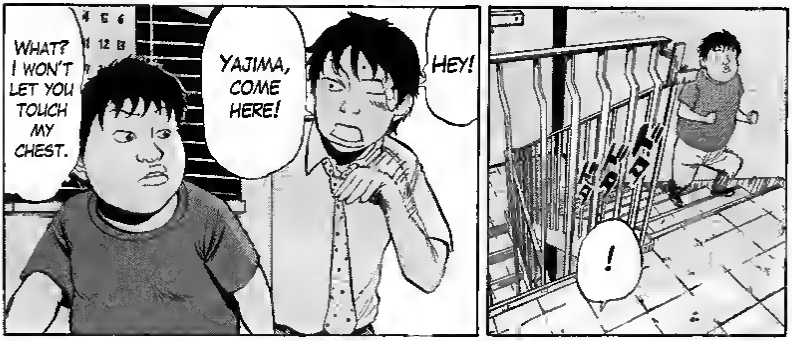

NEVER FORGET YOUR GOAL!
戒十訓

...

CHIHARU'S NOT HERE?

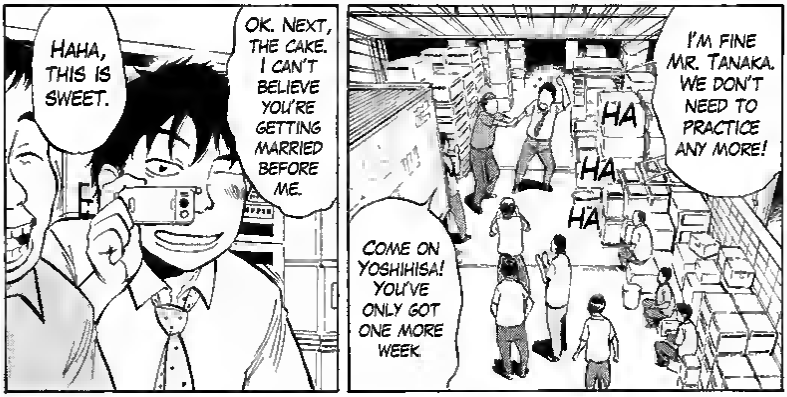
DO YOU HAVE ANY FINAL WORDS FOR US SIR?
...
NO.
THAT'S ALL!

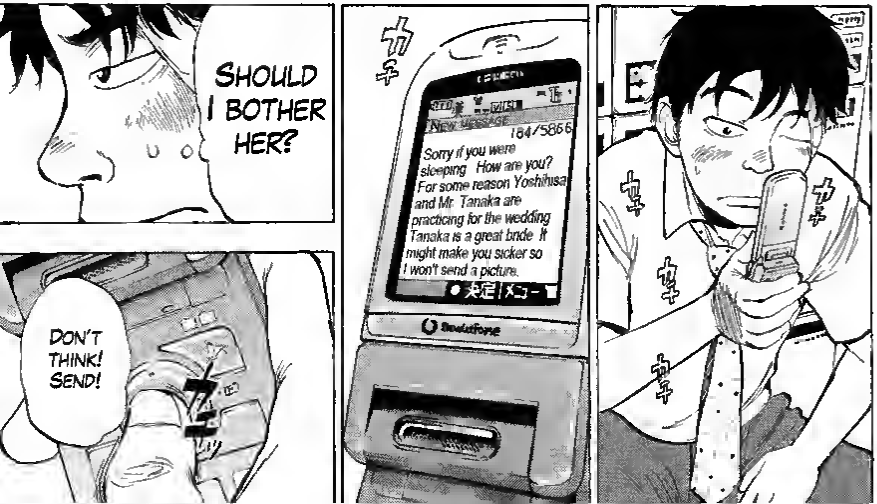

ズズ

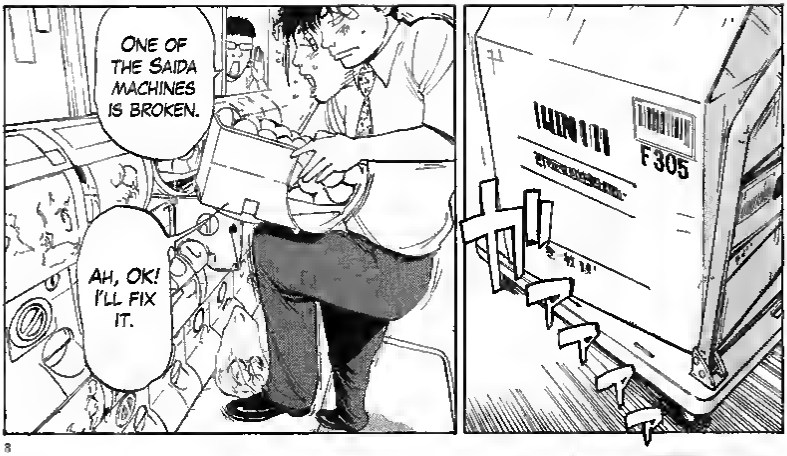

WHAT? I WON'T LET YOU TOUCH MY CHEST.
YAJIMA, COME HERE!
HEY!
ドドド
!

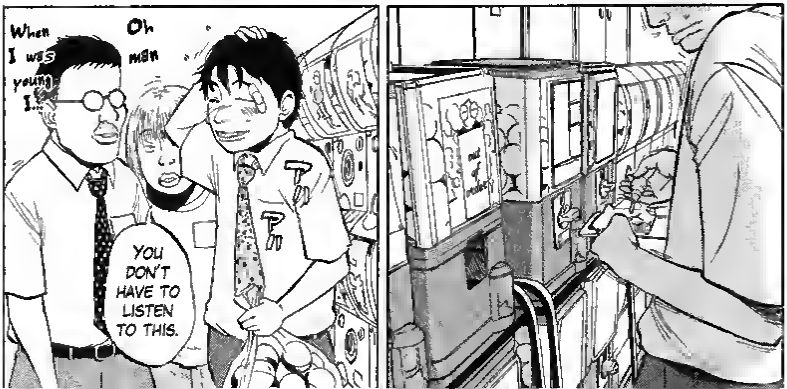
SHE'S SICK WITH A COLD.
LIKE I WOULD. I WANT TO TALK TO CHIHARU ABOUT A DELIVERY DATE.
AH SWEET LITTLE CHI-HARU
DON'T CALL HER 'SWEET LITTLE'.

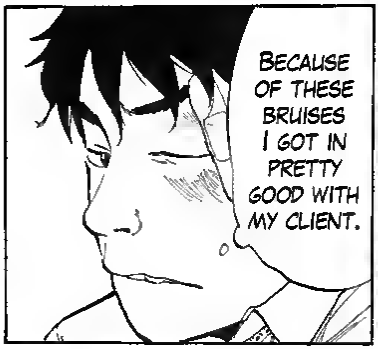
clap
clap
clap
clap
clap
clap
OOOH!
AND NOW, THE NEW BRIDE AND GROOM!


HAHA, THIS IS SWEET.
OK. NEXT, THE CAKE. I CAN'T BELIEVE YOU'RE GETTING MARRIED BEFORE ME.
HA HA HA
I'M FINE MR. TANAKA. WE DON'T NEED TO PRACTICE ANY MORE!
COME ON YOSHIHISA! YOU'VE ONLY GOT ONE MORE WEEK.


SHOULD I BOTHER HER?
DON'T THINK! SEND!
New Message
184/5866
Sorry if you were sleeping How are you? For some reason Yoshihisa and Mr. Tanaka are practicing for the wedding Tanaka is a great bride It might make you sicker so I won't send a picture.
Vodafone


ONE OF THE SAIDA MACHINES IS BROKEN.
AH, OK! I'LL FIX IT.
F305


When I was young I...
Oh man
YOU DON'T HAVE TO LISTEN TO THIS.


BECAUSE OF THESE BRUISES I GOT IN PRETTY GOOD WITH MY CLIENT.

Mmboo
おおおり お茶

NO REPLY YET.
I HOPE SHE'S OK.

Ahhhh

TANISHI!
HUH?
SHOULD I GO...
AND CHECK ON HER?

I GUESS I SHOULD THANK THAT YAKUZA.

AO-YAMA!
HEY.
WHY'D YOU CHANGE YOUR HAIR?
UH MY BOSS DIDN'T LIKE IT.
NEVER MIND THAT, WHAT HAPPENED TO YOUR FACE?

WOW! YOU FOUGHT WITH A YAKUZA!?
ALL I DID WAS GET BEAT UP.

DON'T EVEN THINK ABOUT GETTING BACK AT THAT YAKUZA. HE'S A PRO.
I, I WOULD NEVER
MARTIAL ARTS?
I'VE NEVER LEARNED ANY. BUT I AM A 3RD LEVEL CALLIGRAPHER.
ABOUT THAT...
WELL, THE YAKUZA WAS A DISASTER.
BUT, HOW DID THE HOTEL GO?
GOOD IDEA.
I'M 27. I WOULDN'T DO ANYTHING AS STUPID AS THAT.
...
YOU WERE IN A BATH TOGETHER AND DIDN'T DO ANYTHING? WHY NOT?
WHAT?
TANISHI, YOU'RE QUITE THE GENTLEMAN!
Ah Ha Ha Ha

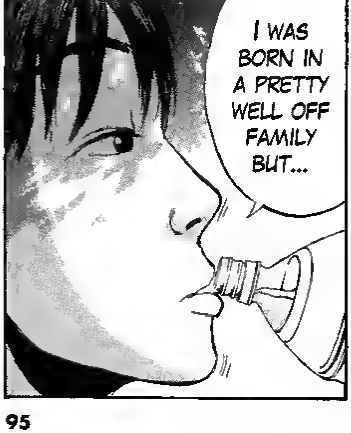
STILL HOT, HUH?
I UH, I LIKE TO TAKE IT SLOW.
OF THIS?
HEY.
HMM?
COULD I HAVE A BITE?
NO. I ATE.
YOU HAVEN'T EATEN?
OH!
SURE, GO AHEAD.

OH YEAH.
THIS IS GOOD.

I KNOW. I KNOW.
OTHER PEOPLE'S FOOD ALWAYS LOOKS SO GOOD.

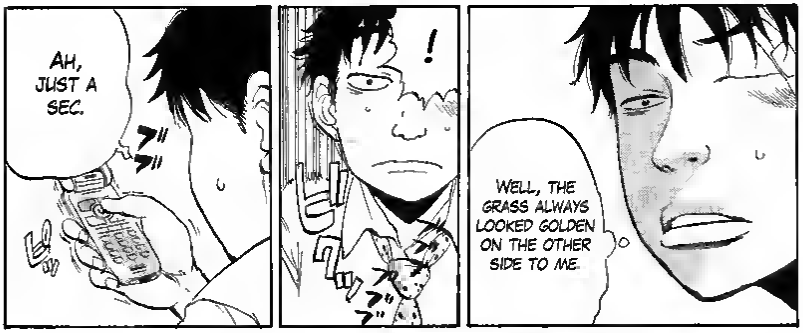
HANDSOME GUYS CAN GET AWAY WITH ANYTHING. EVEN WITH FOOD STUCK TO HIS TEETH.
I'M EVEN KINDA GLAD HE ATE MY FRIED NOODLES.

13

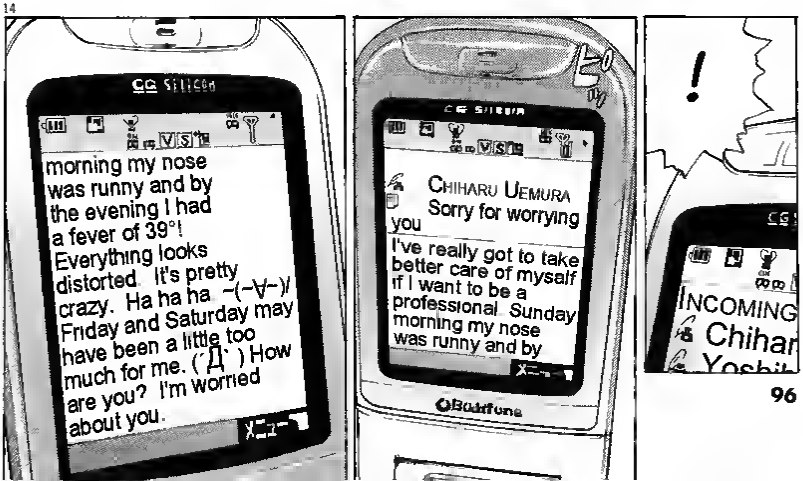

I WAS BORN IN A PRETTY WELL OFF FAMILY BUT...

HAD ENOUGH?
THANKS FOR THAT.

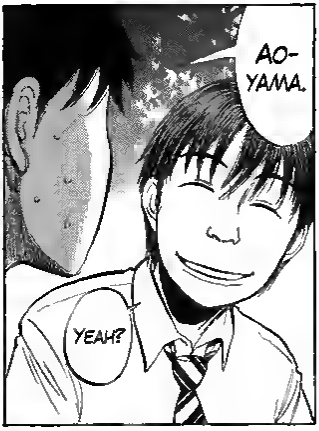
SOMETIMES THE GRASS LOOKS GREENER ON THE OTHER SIDE.


AH, JUST A SEC.
!
WELL, THE GRASS ALWAYS LOOKED GOLDEN ON THE OTHER SIDE TO ME.

14


morning my nose was runny and by the evening I had a fever of 39°! Everything looks distorted. It's pretty crazy. Ha ha ha -(-∀-)/ Friday and Saturday may have been a little too much for me. (Д;) How are you? I'm worried about you.
CHIHARU UEMURA
Sorry for worrying you
I've really got to take better care of myself if I want to be a professional. Sunday morning my nose was runny and by
!
INCOMING

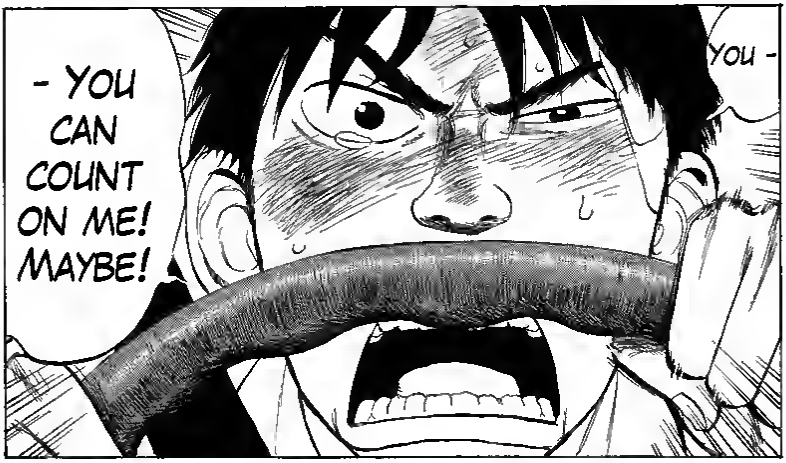
YOU CAN HAVE ALL OF THIS. AND THE RICE BALL.
HUH?


AO-YAMA.
YEAH?

I ONLY GOT TO EAT ONE BITE...

TANISHI?
SOME-THING'S COME UP!

NEW MESSAGE
88/5855
Are you OK? If you need anything tell me. I'll be right over
決定 メニュー
Vodafone
TAXI


- YOU CAN COUNT ON ME! MAYBE!
YOU -

I DON'T KNOW WHERE SHE LIVES...
株式会社

ブッ
ブブブブッ
ブブブブッ
AH!
HEY! MR. SUZUKI, WHY DO YOU EVEN COME TO WORK?
WAIT.
THE MANAGER HAS ALL OUR INFO.

GOD DAMN IT!
I WANNA SEE HER LIKE THAT!
CHIHARU UEMURA
RE Wow 39°!?
Ha ha ha. I'm fine ♪
I can't let you see me like this
vodafone

Happy New Year
Seasons Greetings
Tokyo Taito-ward Senzoku 4
Chiharu Uemura

三ノ輪駅
Minowa Sta
K-1
…

CHAPTER 16

RED LIGHT

I'M HERE.

2

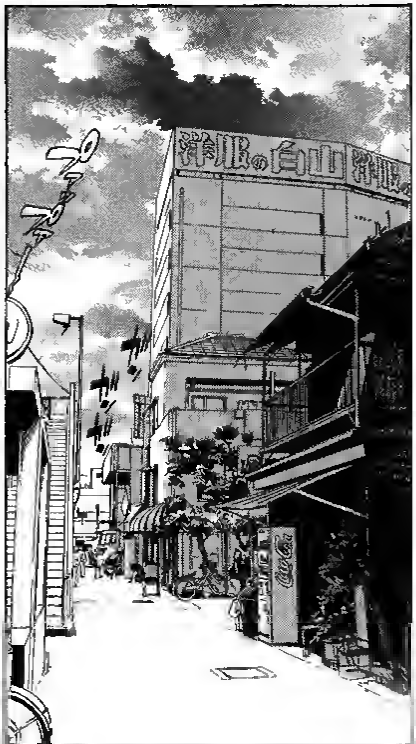
IT'S ALMOST LIKE...
...I'M SOME KIND OF STALKER.

I'M REALLY HERE.
I SHOULD NOT BE HERE.

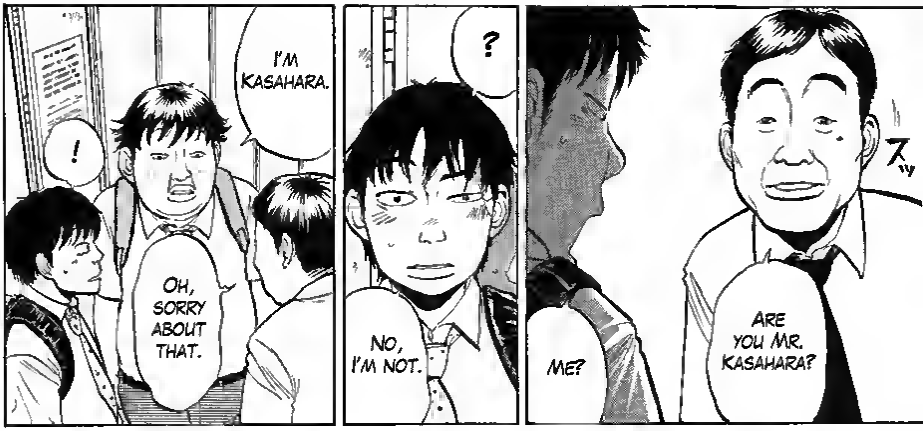
OH GOD.
I'M GOING.
WELL, SINCE I'M HERE...

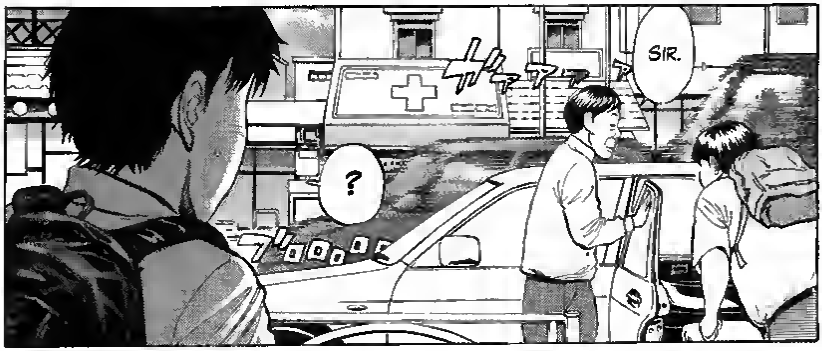
I CAN MAIL HER!
I CAN DO THAT MUCH!

AND I CAN HAVE A QUICK LOOK AT HER PLACE.
EVEN IF SHE DOES SAY NO.



UM.
HM?


I'M KASAHARA.
!
OH, SORRY ABOUT THAT.
?
NO, I'M NOT.
ME?
ARE YOU MR. KASAHARA?

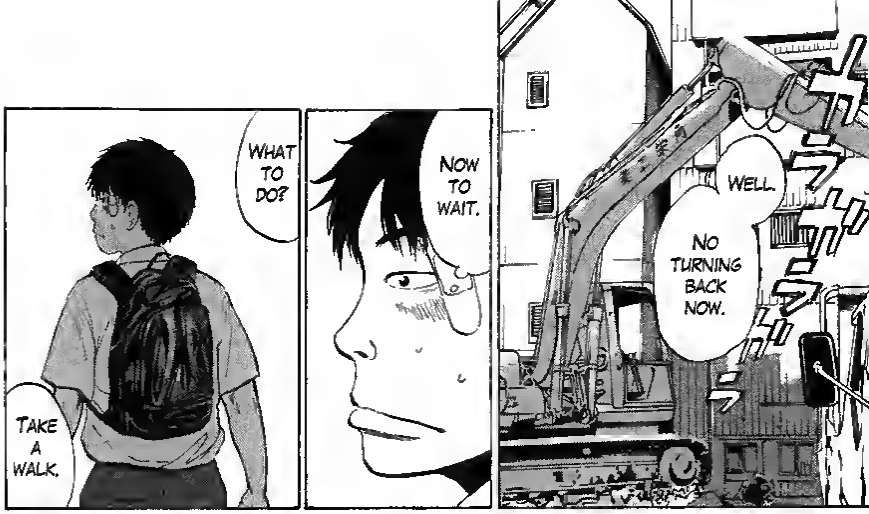

SIR.
?

4

NEW MESSAGE
88/5855
It's Tanishi. Sorry this is so sudden, I'm at Minowa Station. If there's anything you need, just tell me. I'll bring it over and then go home.
THAT SHOULD DO IT.

WHAT WAS THAT?

MAYBE I SHOULD BE MORE FORCEFUL LIKE AOYAMA SAYS.
OR PUT IN EMOTICONS AND MAKE IT CUTESY!
NOT DIRECT ENOUGH?
IS THIS REALLY OK?
JUST WHATEVER. JUST SEND IT.
PUSH THE BUTTON !!
WHAT'S WITH THIS PLACE? I'M OUTTA HERE!
ARE YOU MR. MINAGAWA?
HUH?
AH - I PRESSED IT.


WHAT TO DO?
TAKE A WALK.
NOW TO WAIT.
WELL.
NO TURNING BACK NOW.

WOW, WHAT A BATH HOUSE.
I WONDER IF CHIHARU GOES THERE
THIS TOWN IS OLD.

DID YOU WAIT LONG?
日の出
ふぁ
ふぁ
IT'S BEEN AN HOUR.
TIME TO GO HOME.
GAH!
!
WAKE UP!
7
カナカナ
日の出
!!
ブブブブ

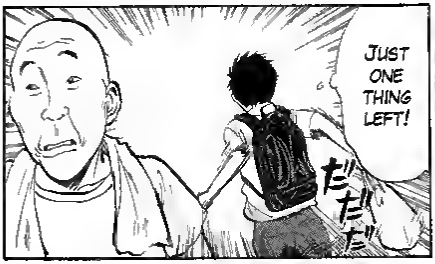
CHIHARU UEMURA
Re: Are you asleep?
Sorry I was spacing out and just saw your mail. You're in the area? That's great! I was feeling lonely If you could bring over something healthy and an energy drink I would really, really appreciate it
HRM?
YESSSS!
Ha ha!

いち会
トマト
TIME TO GO SHOP!

DO YOU HAVE ANY HONEY?
IT'S IN THE BACK.

GINGER.

WHAT CAN I GET THAT'S HEALTHY?


JUST ONE THING LEFT!
だだだ

ゴクッ

リピボタンD
ENERGY DRINK, PLEASE!
THE PRICIEST ONE YOU HAVE!
YES SIR!
SALE
SALE
SALE

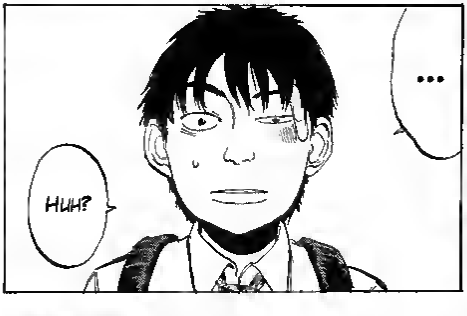
NO, SHE'S SICK IN BED WITH A COLD.
IT'LL NEVER HAPPEN.

SALE
WE HAVE SOME ON SALE.
N, NAH. I MIGHT NOT EVEN USE THEM.
238

10

THIS IS...
JUST IN CASE. JUST IN CASE.

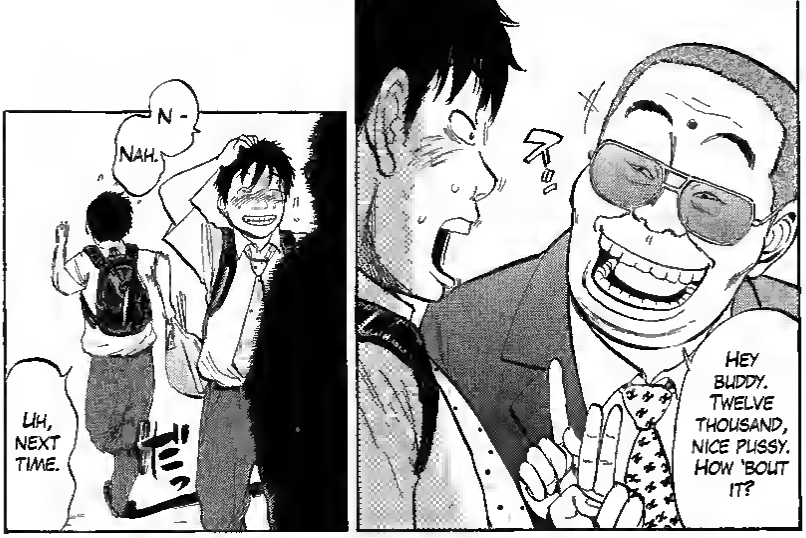
TIARA
TIARA

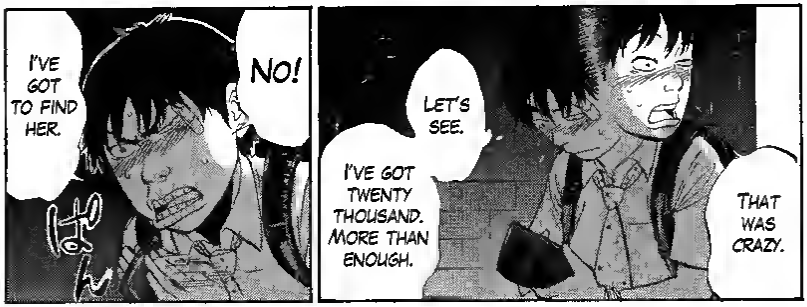

...
HUH?

HEY BUDDY, HOW 'BOUT IT?
WE GOT SOME CUTE GIRLS INSIDE.

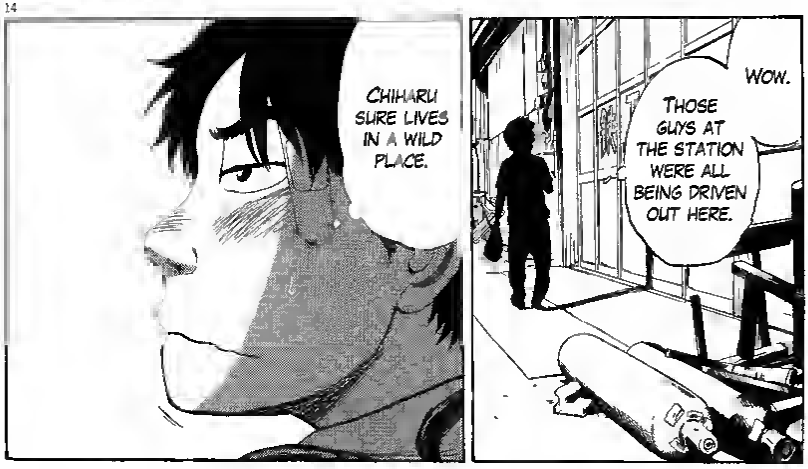
12

SO THIS IS YOSHI-WARA.


N-
NAH.
UH, NEXT TIME.
HEY BUDDY. TWELVE THOUSAND, NICE PUSSY. HOW 'BOUT IT?


NO!
I'VE GOT TO FIND HER.
LET'S SEE.
I'VE GOT TWENTY THOUSAND. MORE THAN ENOUGH.
THAT WAS CRAZY.

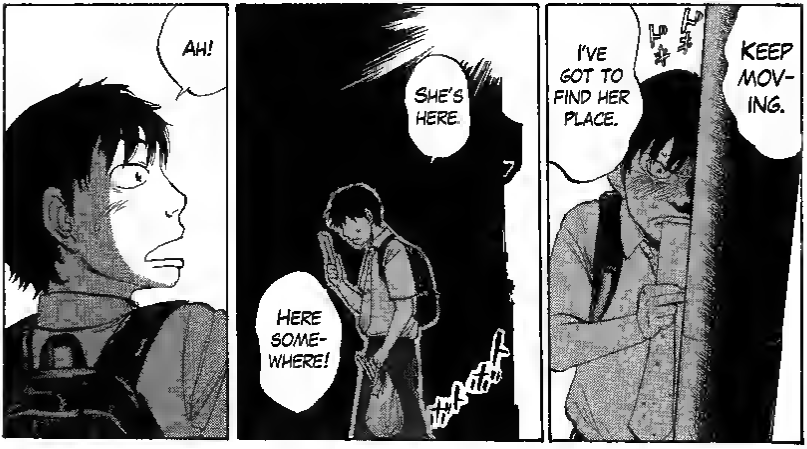
14


CHIHARU SURE LIVES IN A WILD PLACE.
WOW.
THOSE GUYS AT THE STATION WERE ALL BEING DRIVEN OUT HERE.

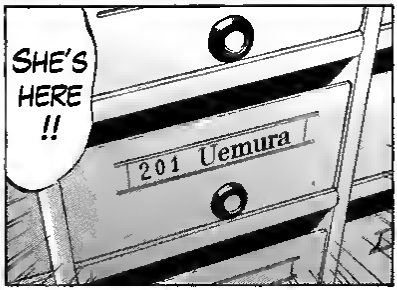
HMM...
HMM...

THEY ALL LOOK LIKE HOOKERS TO ME NOW.
OH GOD.
ARE THEY OFF TO WORK?

15


AH!
SHE'S HERE.
HERE SOME-WHERE!
I'VE GOT TO FIND HER PLACE.
KEEP MOV-ING.

THIS ONE!


SHE'S HERE !!
201 Uemura

ピンポーン

I - IT'LL BE OK. SHE ASKED ME TO COME HERE!
IT'S TOO MUCH! I CAN'T TAKE IT!
AHHH!
Uemur
HERE.
SHE'S IN HERE.
WHAT THE HELL AM I DOING !?
AHH!
Guh!

?
THE HELL ARE YOU?

?!

CHAPTER 17
SIGH

ラーメン

Uemura
I, UH...
WHAT?
UMM.
WELL...

SO YOU'RE TANISHI?
WAIT, I WAS, I'M SORRY!
I, I WASN'T, I WASN'T!
WHAT'RE YOU STARING AT?

YES?
UM.

CHI-HARU!
EXCUSE ME -
OK.
COME IN NICE AND QUIET.
CHIHARU'S WAITING FOR YOU.

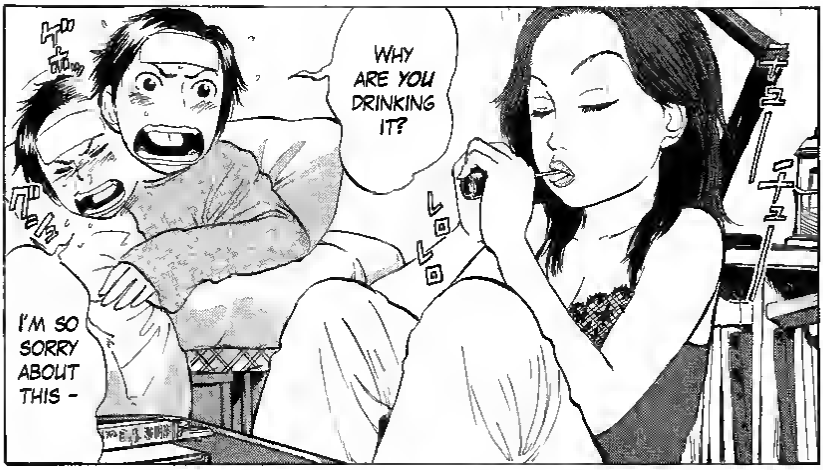
HERE HE IS.
GOOD TO SEE YOU AGAIN.

...
WHAT?

?
WH -
WHY IS TANISHI HERE?
5
GA HA HA HA HA
ばた
SHI-HO!!!
ばた

UMM.
WHAT?
WELL, YOU WERE ASLEEP.
AND HE SENT SO MANY E-MAILS.
SHUT UP.
WE'RE HERE, YOU CAN'T BE NICE?
DON'T TOUCH MY PHONE!
HEY, THAT'S MEAN!
UHH, TANISHI?
I NEVER SAID THAT!!
OH?
SHE KEPT SAYING SHE WANTED TO SEE YOU.

SHIHO!
WILL YOU QUIT IT!
SHE'S SO DIRTY, BUT SHE WON'T ADMIT IT. PLEASE POP HER CHERRY ALREADY.
GAH, SHUT UP!
IT'S TRUE. YOU ALWAYS ASK ABOUT MY SEX LIFE, BUT YOU NEVER TALK ABOUT YOURS.
ANYWAY, SHOW HER WHAT YOU BOUGHT.
WHERE'S THE ENERGY DRINK?
HEY, WHAT DID YOU MAKE HIM DO?
I'M SO SORRY, I'LL PAY YOU BACK LATER.
UH, OK.
OOH, HE WENT ALL OUT. THAT ONE'S NOT CHEAP.
KATO
滋養強壮
コンケル
皇帝
プラチナ
30mL


I'M SO SORRY ABOUT THIS -
WHY ARE YOU DRINKING IT?

...

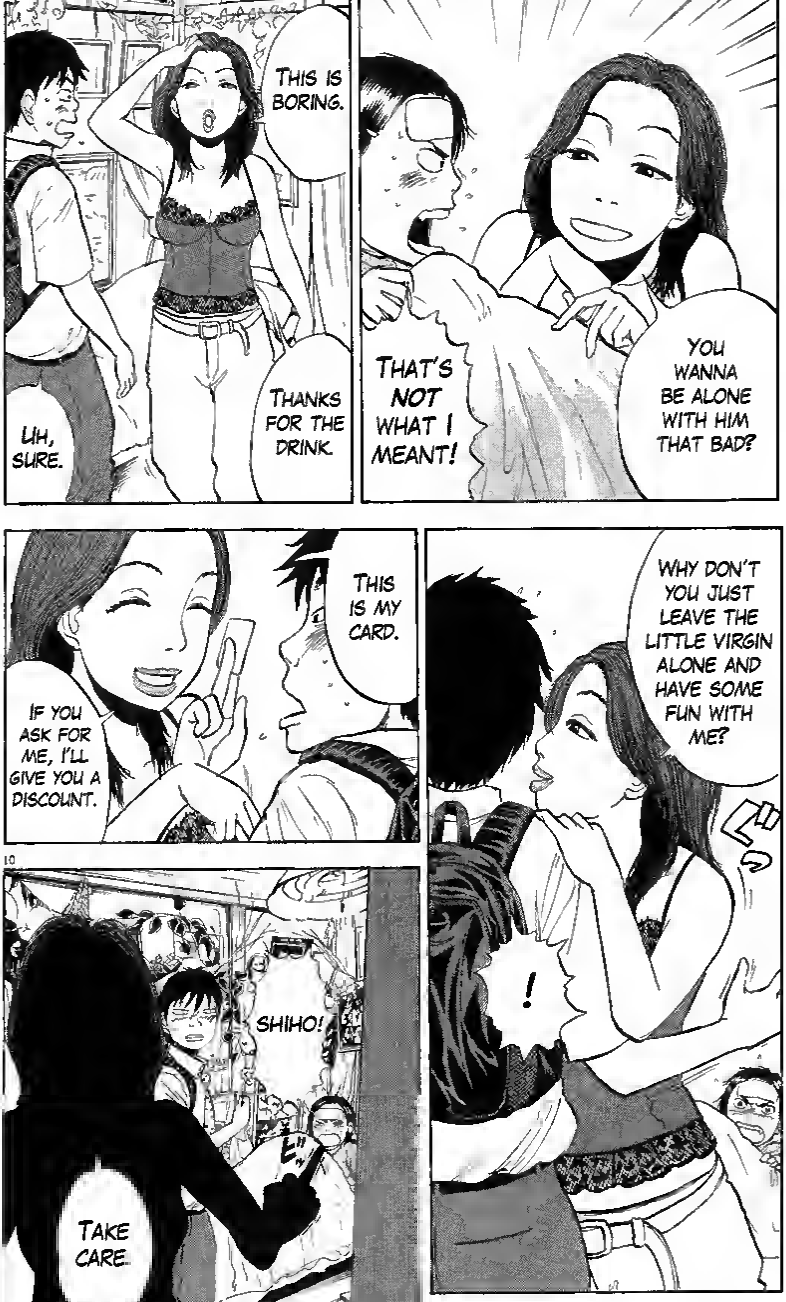
I WAS THE ONE WHO ASKED FOR IT.
USING MY PHONE!

WHAT ELSE YOU GOT?
AH, NO -

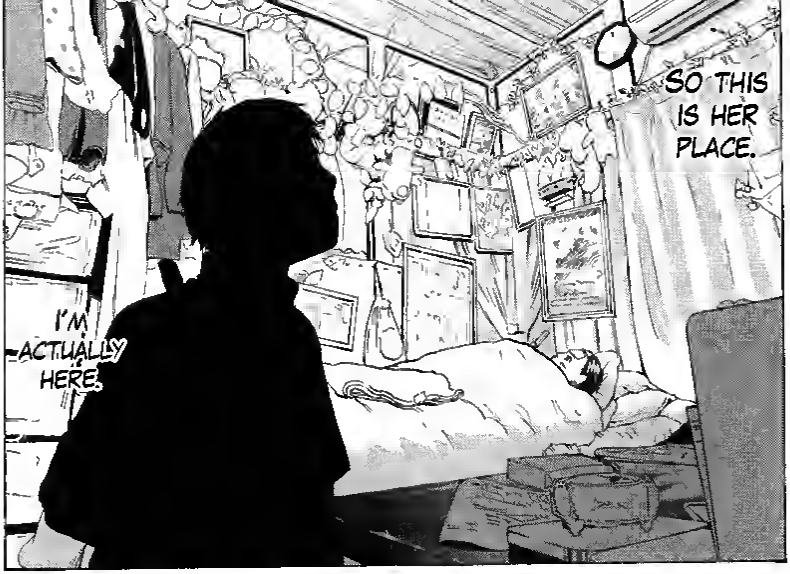
CHIHARU, YOU KNOW WHAT THIS IS?
?
WHAT?
WHAT'S THIIIS?

CONDOMS! HE BOUGHT CONDOMS, HAHAHA!
HE WAS GONNA DO A SICK GIRL. BUT YOU'RE ON THE RAG NOW, RIGHT?
...

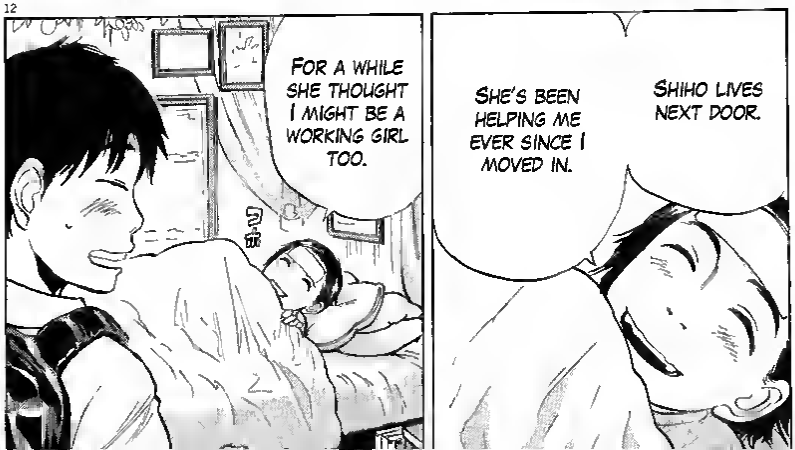
JUST GO TO WORK ALREADY!
SHIHO! I DON'T CARE!


THIS IS BORING.
THANKS FOR THE DRINK.
UH, SURE.
THAT'S NOT WHAT I MEANT!
YOU WANNA BE ALONE WITH HIM THAT BAD?
THIS IS MY CARD.
IF YOU ASK FOR ME, I'LL GIVE YOU A DISCOUNT.
WHY DON'T YOU JUST LEAVE THE LITTLE VIRGIN ALONE AND HAVE SOME FUN WITH ME?
!
10
SHIHO!
TAKE CARE.

Shiho
HER ROOM SMELLS LIKE HER
コホ
コホ
I ONLY JUST NOTICED IT

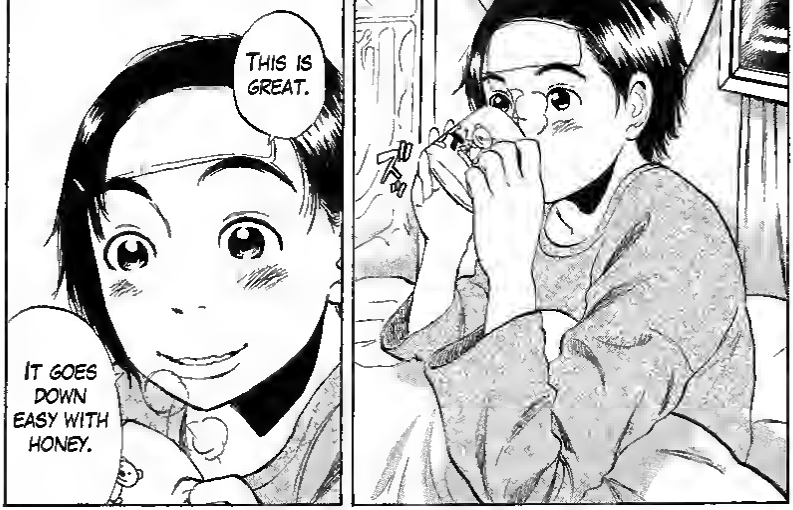

SO THIS IS HER PLACE.
I'M ACTUALLY HERE.

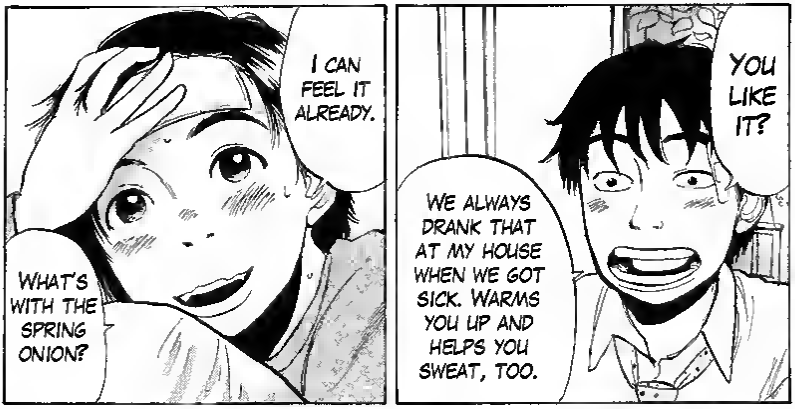
NO, NO.
MY SISTER ISN'T THAT BAD.
IT'S OK.
IS SHE YOUR SISTER?
SORRY FOR THE STRANGE E-MAILS.
GEEZ.

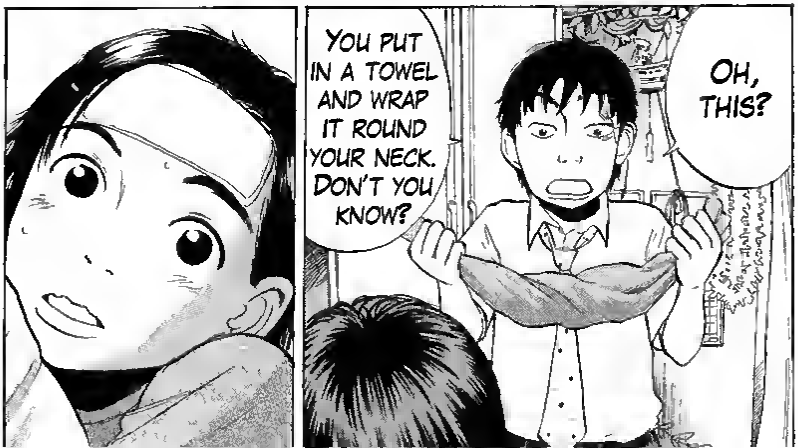

FOR A WHILE SHE THOUGHT I MIGHT BE A WORKING GIRL TOO.
SHE'S BEEN HELPING ME EVER SINCE I MOVED IN.
SHIHO LIVES NEXT DOOR.

OH!
HOW ARE YOU DOING?
SHIHO'S BEEN LOOKING AFTER ME, BUT MY FEVER WON'T GO DOWN.
AND I'M ON MY PERIOD.
OH.
I SEE.
I'M TAKING COLD MEDICINE AND PAIN RELIEVERS. THEN MY STOMACH HURT AND I TOOK MEDICINE FOR THAT TOO.
DAMN. THAT SOUNDS BAD!
BAKA
WELL, SINCE I'M HERE, LET ME MAKE YOU SOMETHING.
I'LL GO HOME STRAIGHT AFTER!

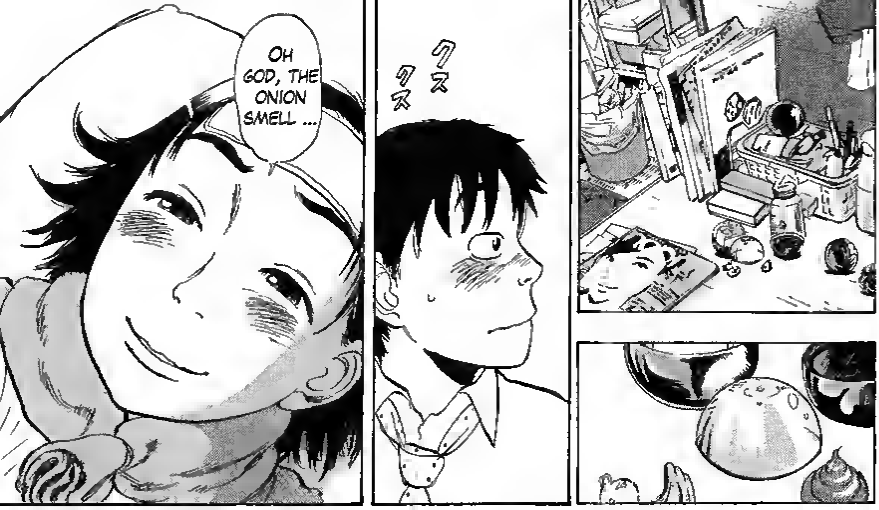
SIGH.
ミハ ミハ ミハ
ゴソゴソ ゴソゴソ
UM, IN THE KITCHEN, TOP DRAWER.
DO YOU HAVE SOMETHING TO MINCE GINGER?
ズー
ピカ
...
14
YOU PUT THE GINGER IN THE TEA?
HEY, NEAT.
TAKE CARE, IT'S HOT.
THANKS.


THIS IS GREAT.
IT GOES DOWN EASY WITH HONEY.
ズッ


I CAN FEEL IT ALREADY.
WHAT'S WITH THE SPRING ONION?
YOU LIKE IT?
WE ALWAYS DRANK THAT AT MY HOUSE WHEN WE GOT SICK. WARMS YOU UP AND HELPS YOU SWEAT, TOO.

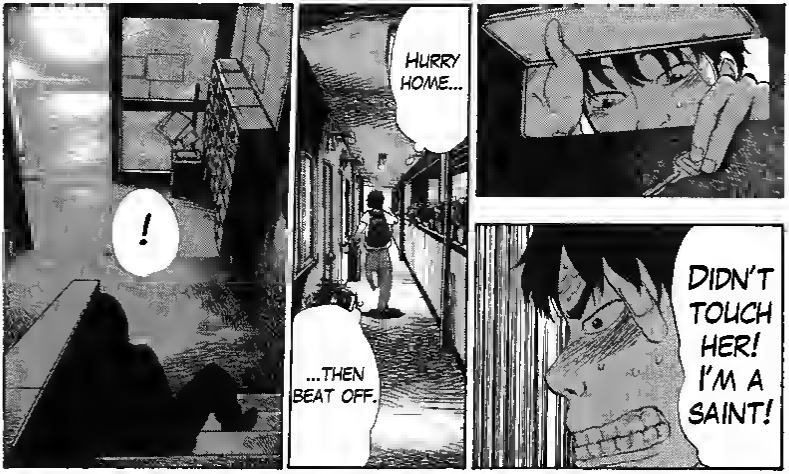

YOU PUT IN A TOWEL AND WRAP IT ROUND YOUR NECK. DON'T YOU KNOW?
OH, THIS?

AHAHAHA
TANI-SHI, YOU'RE SO CUTE!
YOU STILL BELIEVE THAT?
WHAT?
HEY, IT REALLY WORKS!
HA HA HA
HOW OLD ARE YOU?
あっ
SORRY, ARE YOU MAD?
NO. FINE.
OK, YOU BETTER GET YOUR SLEEP.
I'LL BE GOING!
NO, DON'T.
STAY A LITTLE LONGER.


OH GOD, THE ONION SMELL ...
クスクス

J-JUST HOLD ON. YOU GOTTA HOLD ON!
... YES SIR.

Dear Chiharu,
It's 11, so I best
The key's in yo
still feel bad
take the da
off. I hop


!
HURRY HOME...
...THEN BEAT OFF.
DIDN'T TOUCH HER! I'M A SAINT!

SHIHO!?

Chapter 18
No Make up

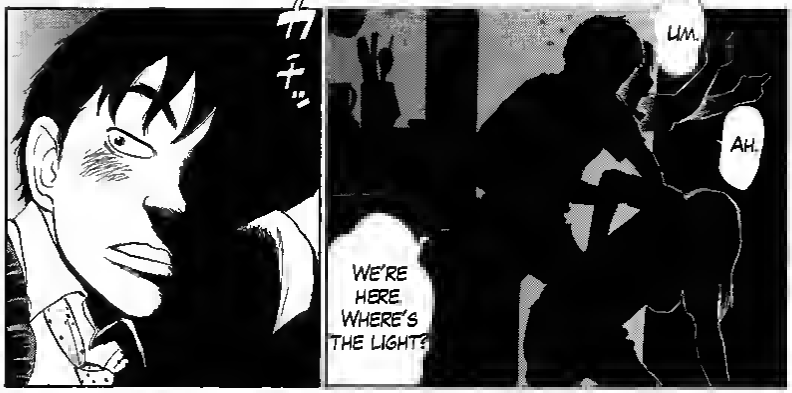
... AND I'M BACK AGAIN.
はあ
はあ

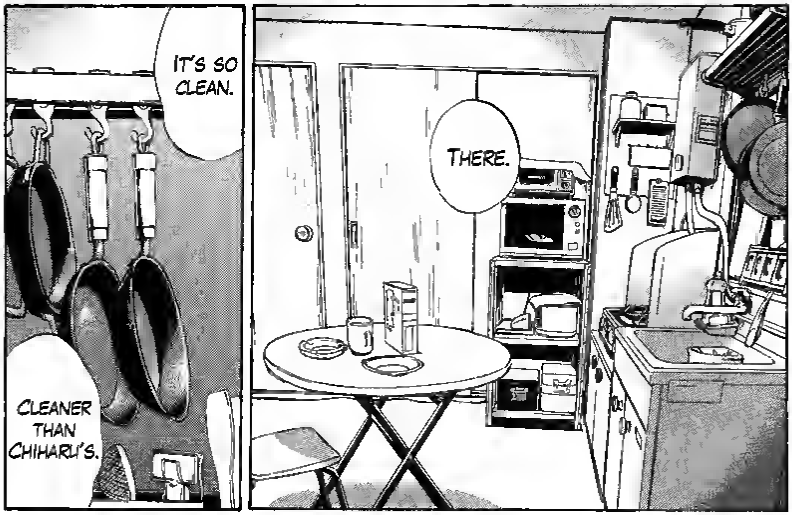
CHIHARU ...
Uemura

2

...
YOUR NAME AGAIN, SIR?
ARE YOU, ARE YOU OK?
WOAH!
MMF.

HEY, YOU'RE NOT AT WORK NOW
I TOLD YOU, I'M TANISHI
GHH.
HUH?
RIGHT RIGHT, YOU'RE THE ONE SO HORNY YOU BROUGHT CONDOMS FOR A SICK GIRL!
HAHAHA, CHIHARU! HELP! HE'S AFTER ME!
SH-SHUSH, SHUSH, LET'S GET YOU INDOORS.
SHADDAP! I AIN'T WORKIN', YOU DON'T TELL ME WHAT TO DO.
UM, OK. THE DOOR. PLEASE.
ゴッ


カチッ
UM.
AH.
WE'RE HERE. WHERE'S THE LIGHT?

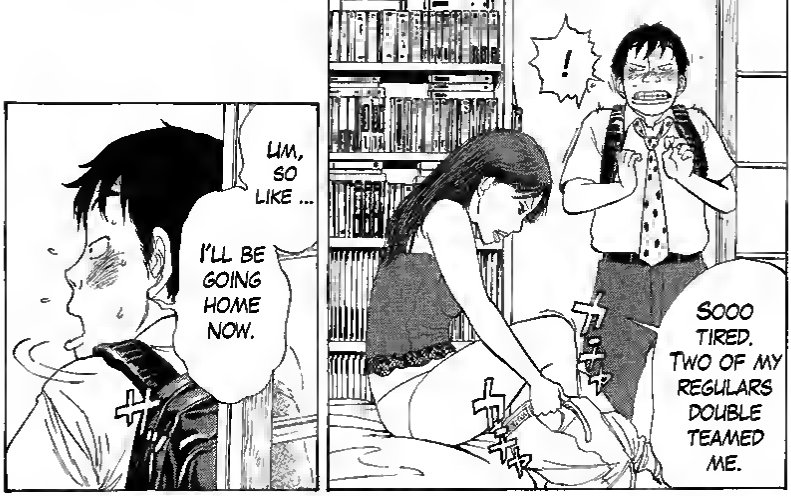

IT'S SO CLEAN.
CLEANER THAN CHIHARU'S.
THERE.

4

UM.
YOU'LL CATCH A COLD LIKE THAT.
SHUT UP. IF YOU CARED, YOU'D CARRY ME.
DON'T JUDGE A BOOK BY ITS COVER.
ふんむ

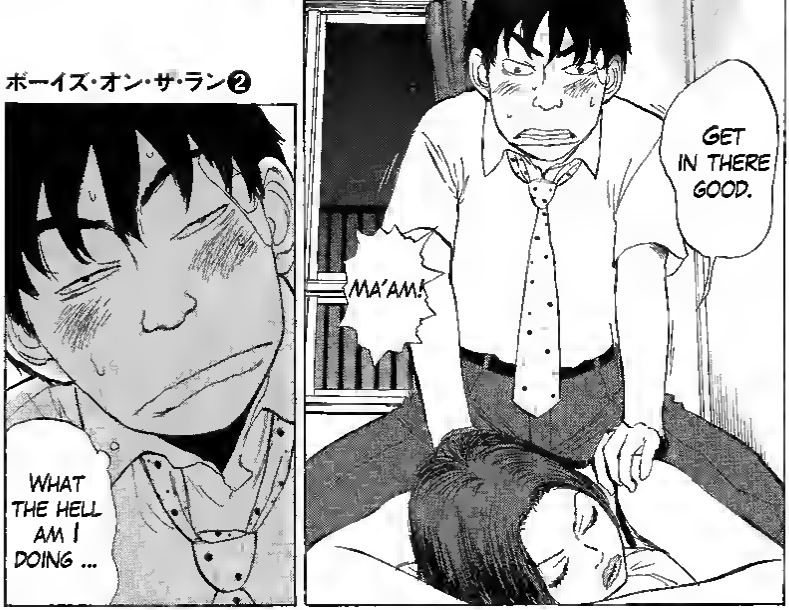
WOW.
SMELLS
GOOD.

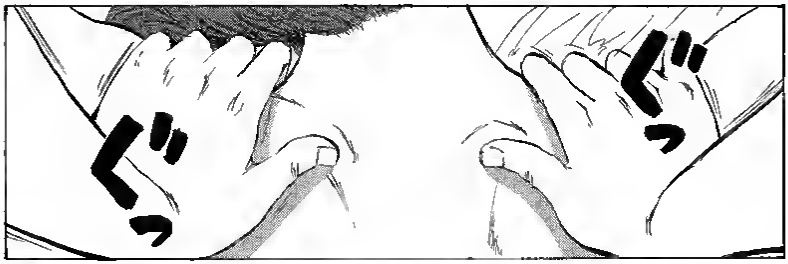
FUCK
THIS!
AHH!


UM, SO LIKE ...
I'LL BE GOING HOME NOW.
!
SOOO TIRED. TWO OF MY REGULARS DOUBLE TEAMED ME.

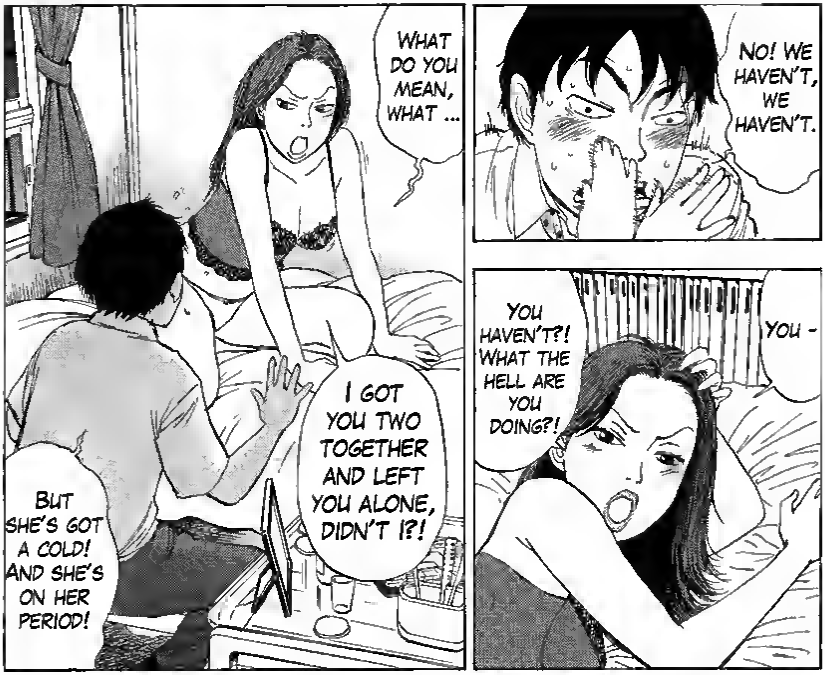
NAH, THE LAST TRAIN'S COMING SOON SO I BETTER GO ...
WHAT?!
YOU'RE ALREADY HERE.
GIMME A BACK RUB AT LEAST.

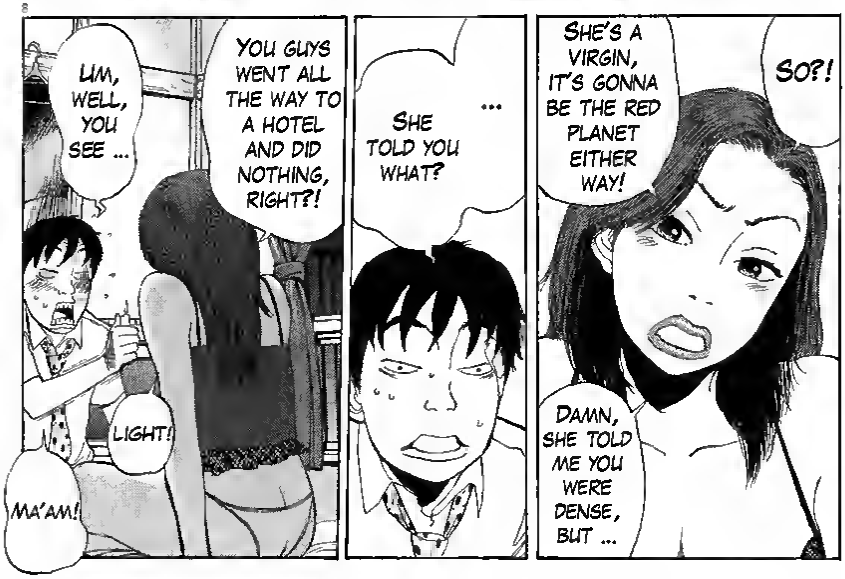
CHIHARU! HELLLP! YOUR BOY TANISHI'S TRYING TO RAPE MEEE!
GAH! ALL RIGHT, ALL RIGHT!


GET IN THERE GOOD.
MA'AM!
WHAT THE HELL AM I DOING ...

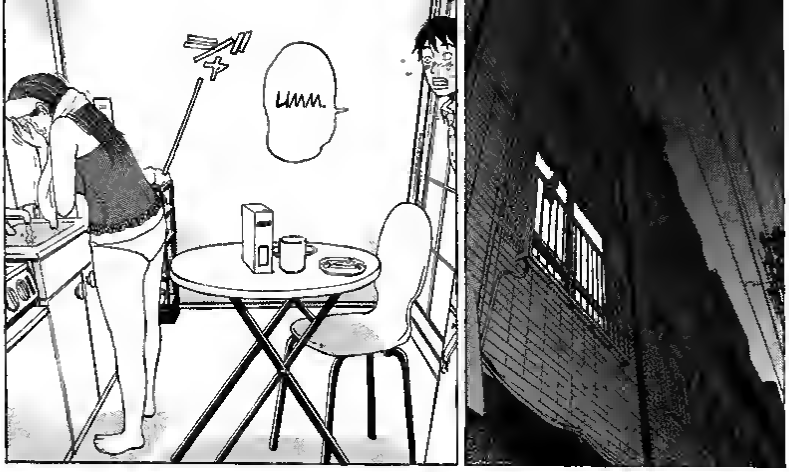

ぐっ
ぐっ

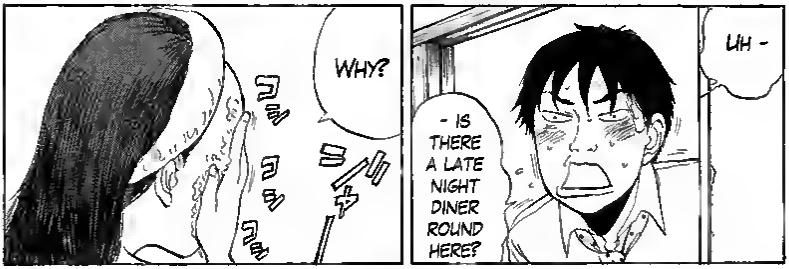
WELL? HAVE YOU TWO FUCKED YET?
HUH?!
Fuuuck.
IT'S BEEN SO LONG SINCE I TOUCHED A WOMAN.
ドキドキ


WHAT DO YOU MEAN, WHAT ...
I GOT YOU TWO TOGETHER AND LEFT YOU ALONE, DIDN'T I?!
BUT SHE'S GOT A COLD! AND SHE'S ON HER PERIOD!
NO! WE HAVEN'T, WE HAVEN'T.
YOU HAVEN'T?! WHAT THE HELL ARE YOU DOING?!
YOU -


LUM, WELL, YOU SEE ...
YOU GUYS WENT ALL THE WAY TO A HOTEL AND DID NOTHING, RIGHT?!
LIGHT!
MA'AM!
... SHE TOLD YOU WHAT?
SO?!
SHE'S A VIRGIN, IT'S GONNA BE THE RED PLANET EITHER WAY!
DAMN, SHE TOLD ME YOU WERE DENSE, BUT ...

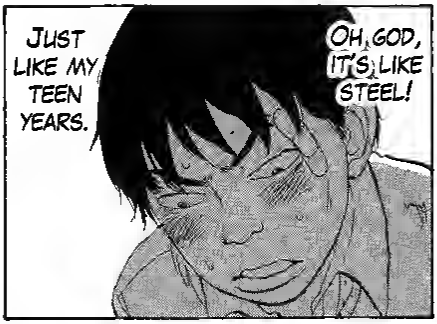
SHE TOLD ME THE WHOLE STORY.
ABOUT HOW BADLY SHE WANTED TO DO IT.
...
NO.
WHY WOULD I LIE, HUH?
THIS MAKES IT THE SECOND TIME YOU'VE BLOWN IT. YOU GOT A LOT TO LEARN.
ケホッ
ケホッ
BY THE WAY.
YOU JUST MISSED YOUR TRAIN.
HUH?!
AHH!


UMM.


WHY?
UH -
- IS THERE A LATE NIGHT DINER ROUND HERE?

YOU CAN JUST STAY HERE TONIGHT.
I DON'T HAVE THE MONEY FOR A TAXI.
SO I FIGURE I'LL WAIT SOME PLACE FOR THE FIRST TRAIN.

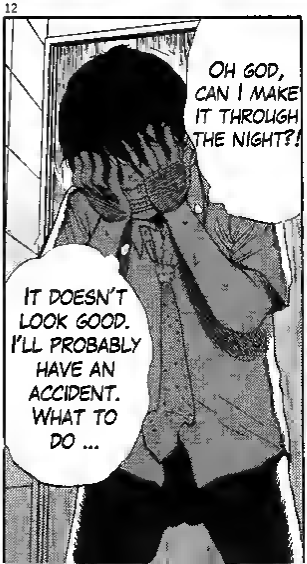
WHAT ARE YOU GETTIN' ALL WORKED UP FOR? YOU WANNA FUCK ME?
UM, WELL NO, THAT'S ...
UH I DON'T THINK SO AND WE JUST MET?
UM, OK THEN.
THAT'S VERY KIND OF YOU.
YOU ONLY GOT EYES FOR CHIHARU, RIGHT?
NO! NOT AT ALL!
!!
UM,
I'LL JUST POP IN THE TOILET.

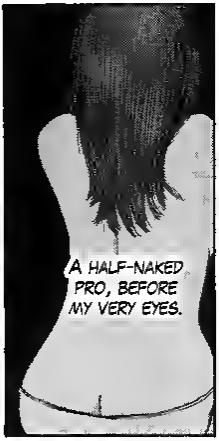

JUST LIKE MY TEEN YEARS.
OH, GOD, IT'S LIKE STEEL!

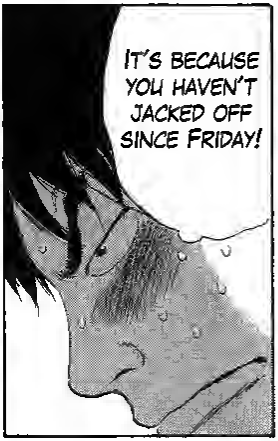
ガチャ

I THINK I ALREADY CAME A LITTLE.
NGGHHH.

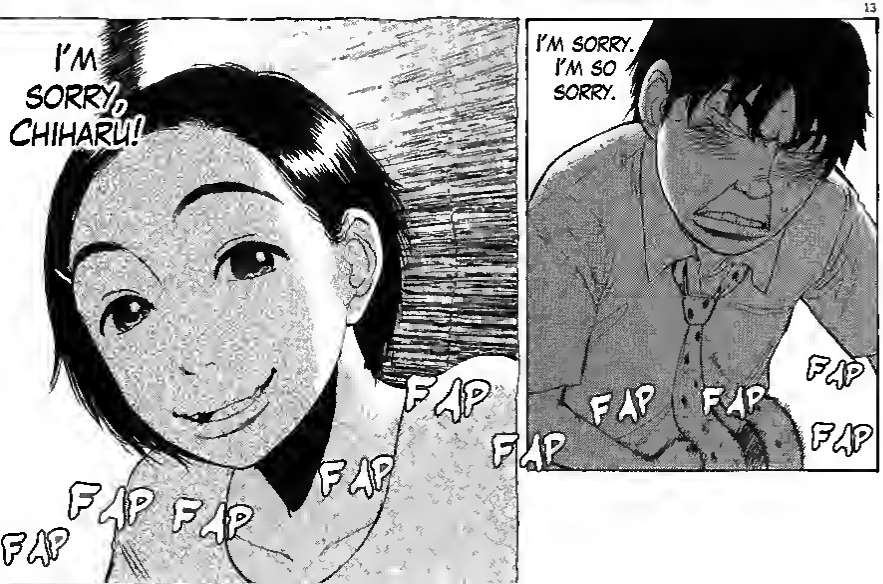
12

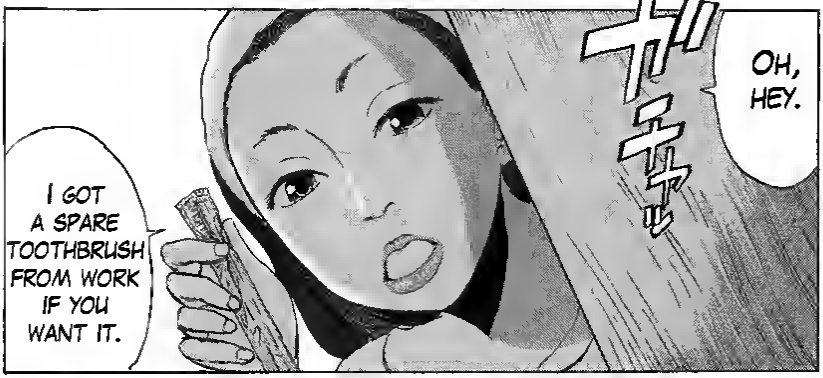

OH GOD, CAN I MAKE IT THROUGH THE NIGHT?!
IT DOESN'T LOOK GOOD. I'LL PROBABLY HAVE AN ACCIDENT. WHAT TO DO ...


A HALF-NAKED PRO, BEFORE MY VERY EYES.

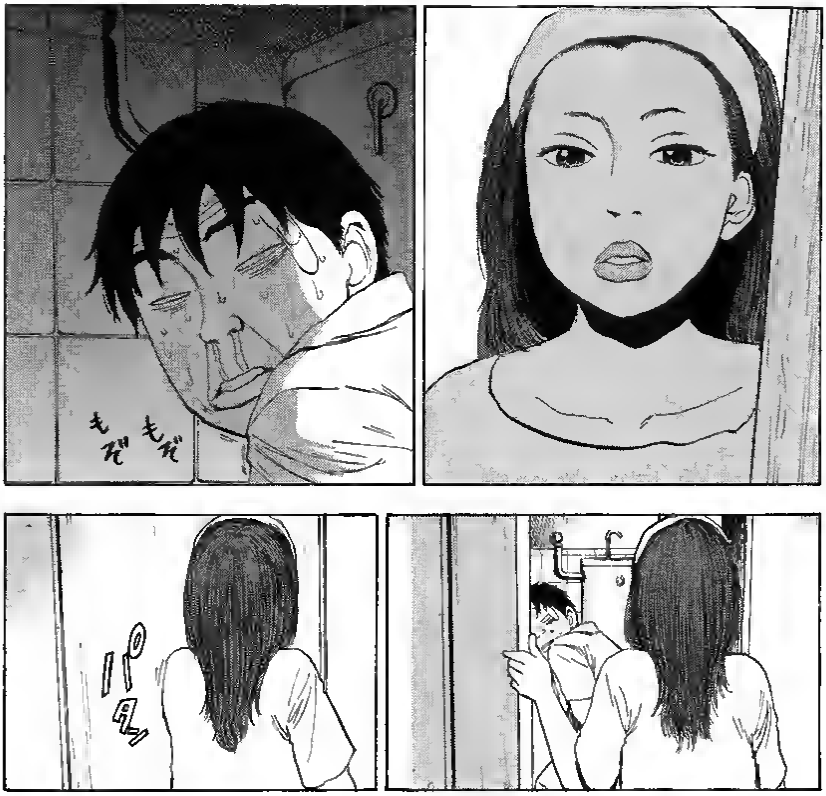

IT'S BECAUSE YOU HAVEN'T JACKED OFF SINCE FRIDAY!

WHAT TO DO?!
... WERE CHIHARU'S HAND ...
IF THIS HAND ...


I'M SORRY, CHIHARU!
FAP
FAP
FAP
FAP
FAP
I'M SORRY. I'M SO SORRY.
FAP
FAP
FAP
FAP

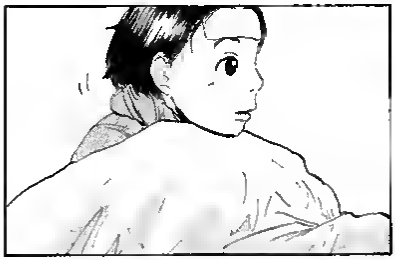

ガラガラ
OH, HEY.
I GOT A SPARE TOOTHBRUSH FROM WORK IF YOU WANT IT.

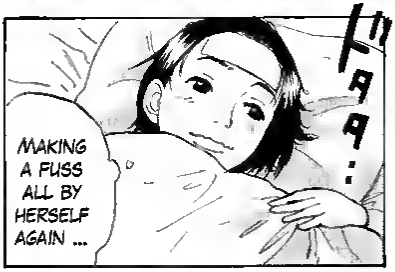
!!!

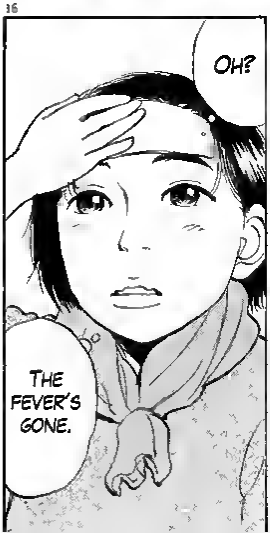

もぐもぐ
ピタ

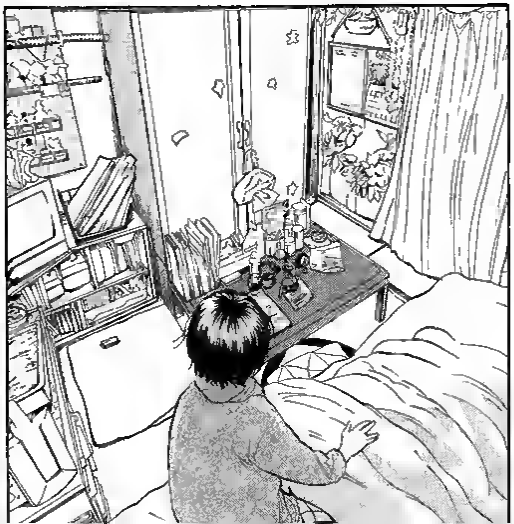
GAHAHAHA
大門寿司

GAHAHAHAHAHA
ドタ
ドタ




ドタ:
MAKING A FUSS ALL BY HERSELF AGAIN ...

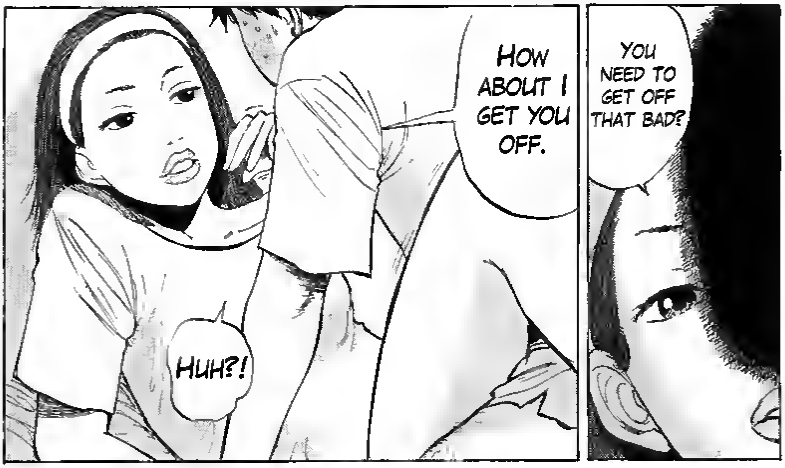

OH?
THE FEVER'S GONE.

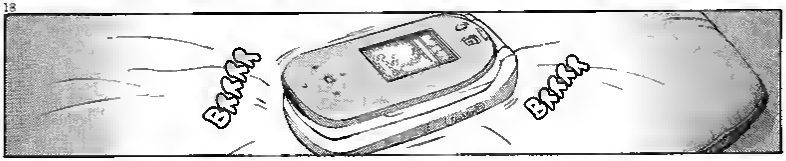


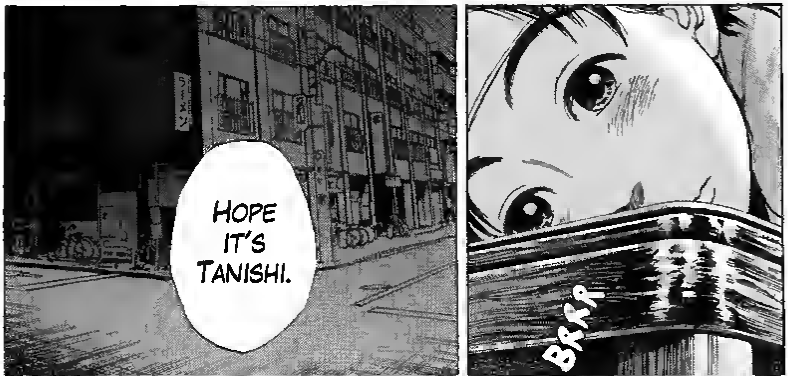
Dear Chiharu
Its 11, so I best be going
The keys in your mail slot
If you still feel bad tomorrow
please do take the day off
I honestly think the spring
onion will work Lets hang
out again when you get
better!
P.S. Shiho is quite the character
Tanishi
んん～
I GUESS MAYBE THE ONION WORKED.
HEY.

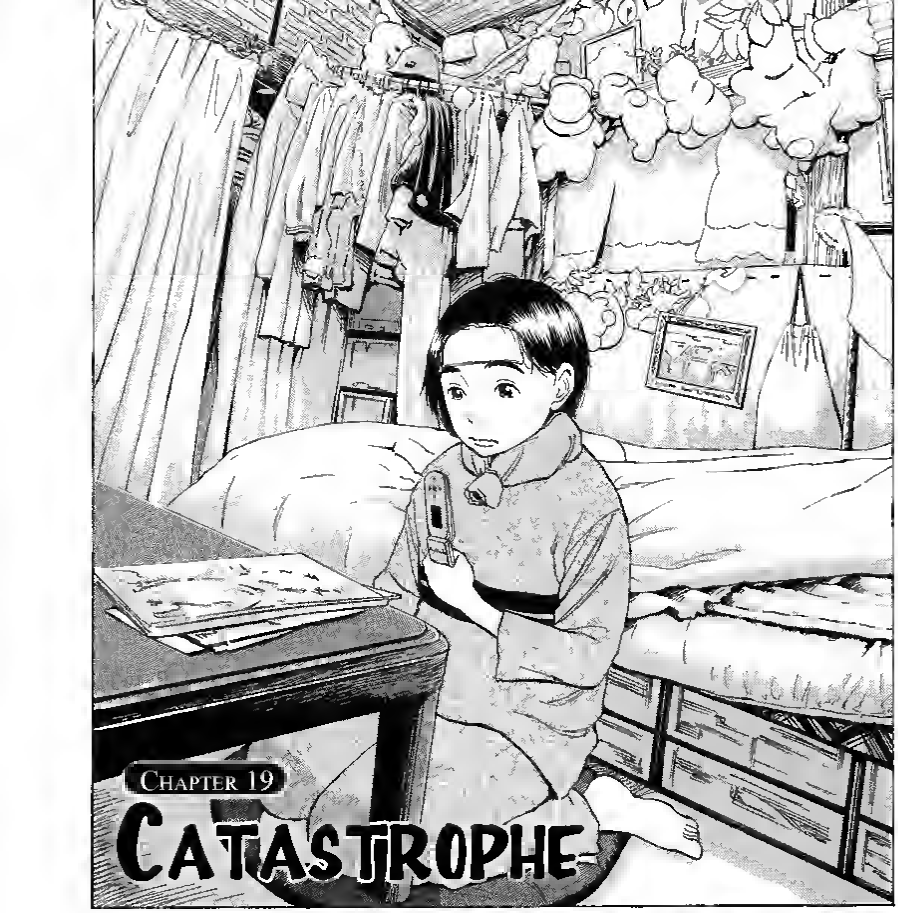
IF IT WEREN'T FOR MY PERIOD ...

CHIHARUUU! YOUR BOY JACKS OFF IN PEOPLE'S TOI -
HEY!
SHUSH! SHUSH!
ALL RIGHT, ALL RIGHT!


HOW ABOUT I GET YOU OFF.
YOU NEED TO GET OFF THAT BAD?
HUH?!


BRRR
BRRR

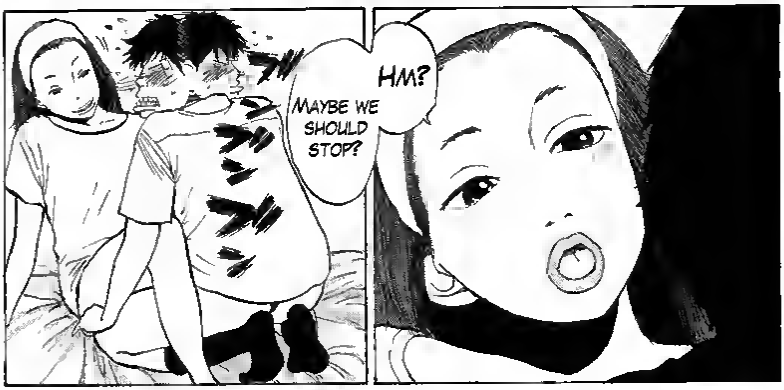

HOPE IT'S TANISHI.
BRRR


CHAPTER 19
CATASTROPHE

ばっ
ふぁ
OH. AOYAMA AGAIN.

TANISHI ...

WANT ME TO BLOW YOU?


HM?
MAYBE WE SHOULD STOP?
ブブブブ

WAIT!
ばっ
TIME OUT, TIME OUT!

NGHH!
OK, WHIP IT OUT. OOH, THAT'S HARD.
ぶるるる

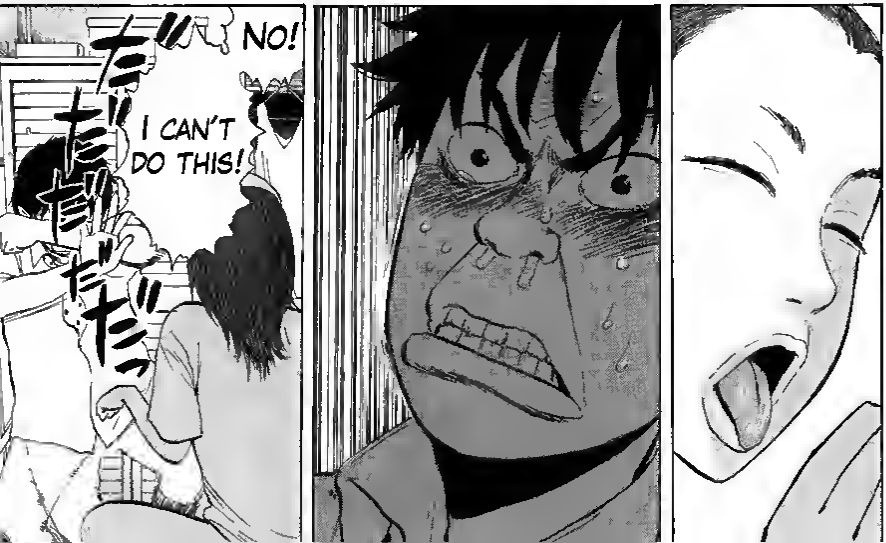
はぁ はぁ
I'M, I'M SO SORRY.
CHIHARU. SHE'S ...
... SHE'S THE ONLY ONE FOR ME.

HAHAHA, WHAT ARE YOU ALL TAKEN ABACK FOR?
IT'S NOT CHEATING IF IT'S JUST A BLOWJOB.
... IS THAT REALLY TRUE?
JUST HOW I SEE IT.
BUT SHE IS RIGHT NEXT DOOR. SO ...
... IF IT BOTHERS YOU, WE'LL USE A CONDOM.

どくん
どくん
どくん
もぞ
もぞ

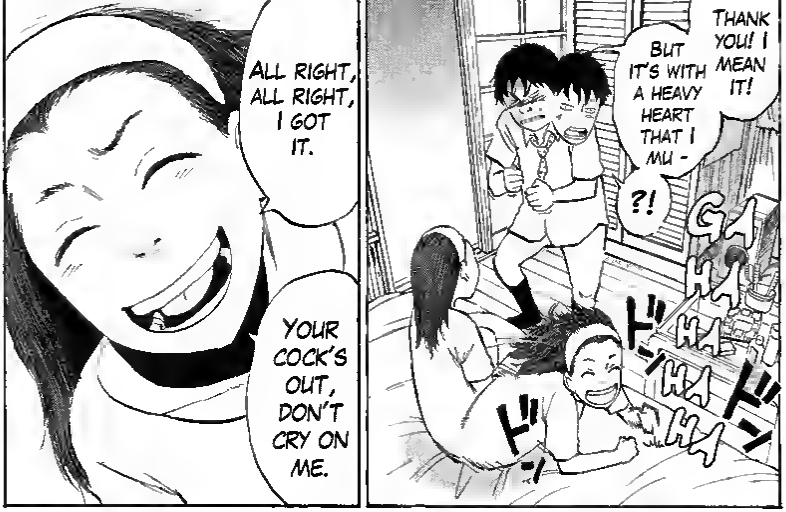
ALL RIGHT, FACE THIS WAY.
IS IT ON?
ピピッ
AH - YES!
トン

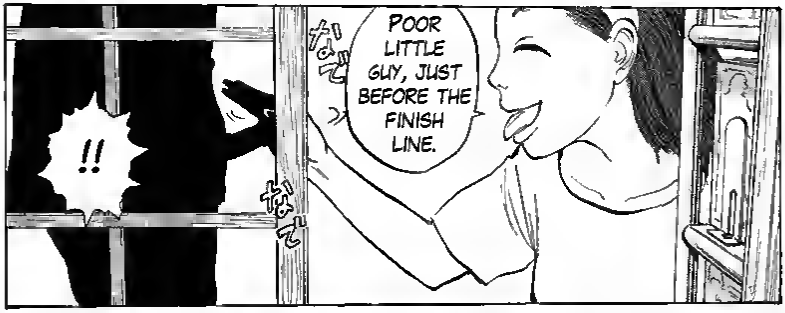
YOU DON'T HAVE TO HOLD BACK.
JUST LET IT ALL OUT.
HEY!
GET THEM HANDS AWAY!
O - OKAY.


NO!
I CAN'T DO THIS!

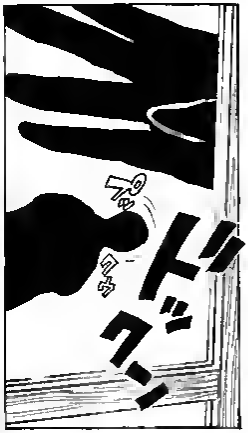
SHIHO, YOU ARE A VERY SEXY LADY!
I'M SURE YOU GIVE VERY NICE BLOW-JOBS!
AND I WOULD BE VERY HAPPY TO RECEIVE ONE!

SO PLEASE EXCUSE MY RUDENESS IN DECLINING YOUR GRACIOUS OFFER, BUT, BUT ...
IT'S CHIHARU FOR ME. I THINK. ONLY CHIHARU.


ALL RIGHT, ALL RIGHT, I GOT IT.
YOUR COCK'S OUT, DON'T CRY ON ME.
THANK YOU! I MEAN IT!
BUT IT'S WITH A HEAVY HEART THAT I MU -
?!
ドン
ドン
ドン


!!
ぶるぶる
POOR LITTLE GUY, JUST BEFORE THE FINISH LINE.

AH -
ビクッ
ビクッ

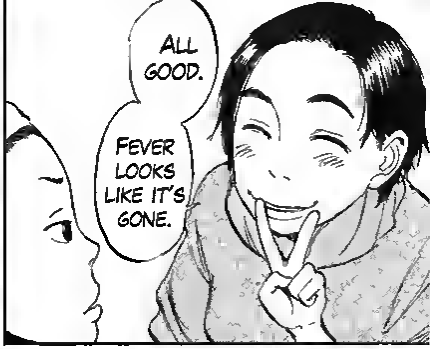

ドッ
ドッ
ドッ

SHIHO?
キィ
10
IT'S LATE, I KNOW.
ビクッ

WHAAAT?
YOU'RE THE ONE ALWAYS DROPPING BY.
ズガ
ズガ
HEY. HEY!
DON'T JUST BARGE ON IN HERE!
HEY! I SAID OUT!
ガバッ

BUT WOW.
YOUR PLACE IS ALWAYS SO CLEAN.
HEY, WHAT ABOUT YOUR COLD?
AND I HAVE CLIENTS COME IN SO I GOTTA KEEP IT CLEAN.

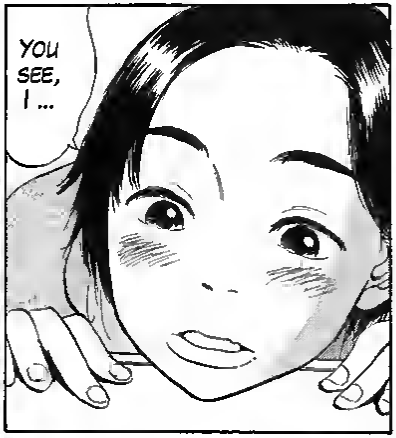
IT'S BEEN A LONG DAY, I'M REALLY TIRED.
I'LL STAY JUST A SEC, GEEZ.

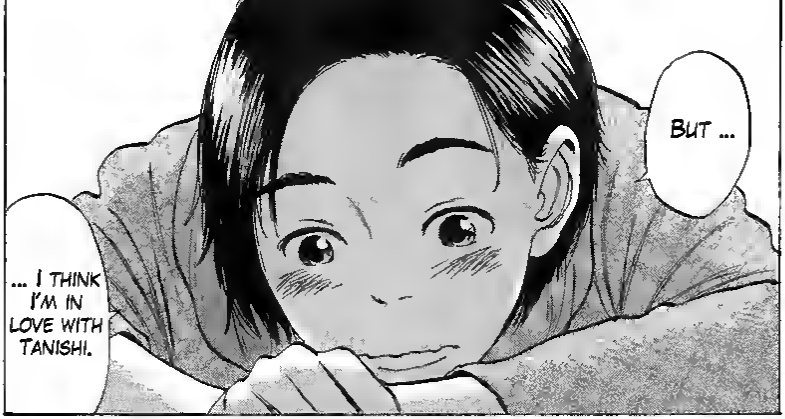

ALL GOOD.
FEVER LOOKS LIKE IT'S GONE.

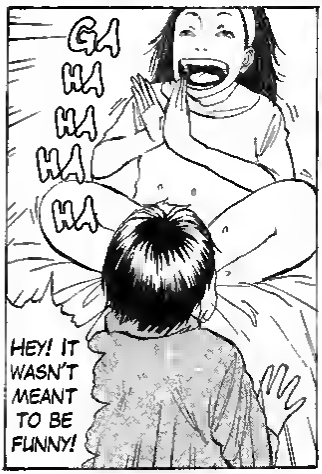
SO? WHAT YOU WANT?
MMM.

12

... REALLY HADN'T PLANNED TO FALL FOR ANYONE ANYTIME SOON.


YOU SEE, I ...


... I THINK I'M IN LOVE WITH TANISHI.
BUT ...


GA HA HA HA HA
HEY! IT WASN'T MEANT TO BE FUNNY!

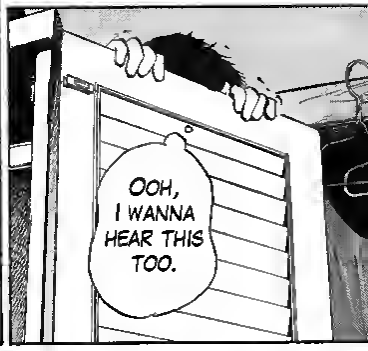
SCRUNCH

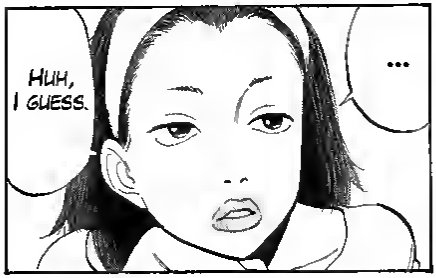
...
WELL, I'D BARELY SPOKEN TO HIM AT THAT POINT, BUT HE KEPT STARING AT ME ...

DIDN'T YOU SAY WHEN YOU STARTED YOUR JOB THAT HE WAS CREEPY AND STALKER-ISH?
DID - DID I SAY THAT?!

I LIKE HOW HE TRIES HARD AND GIVES IT HIS ALL. EVEN WHEN IT DOESN'T GET HIM ANYWHERE.

SO?
WHAT DO YOU LIKE ABOUT HIM?

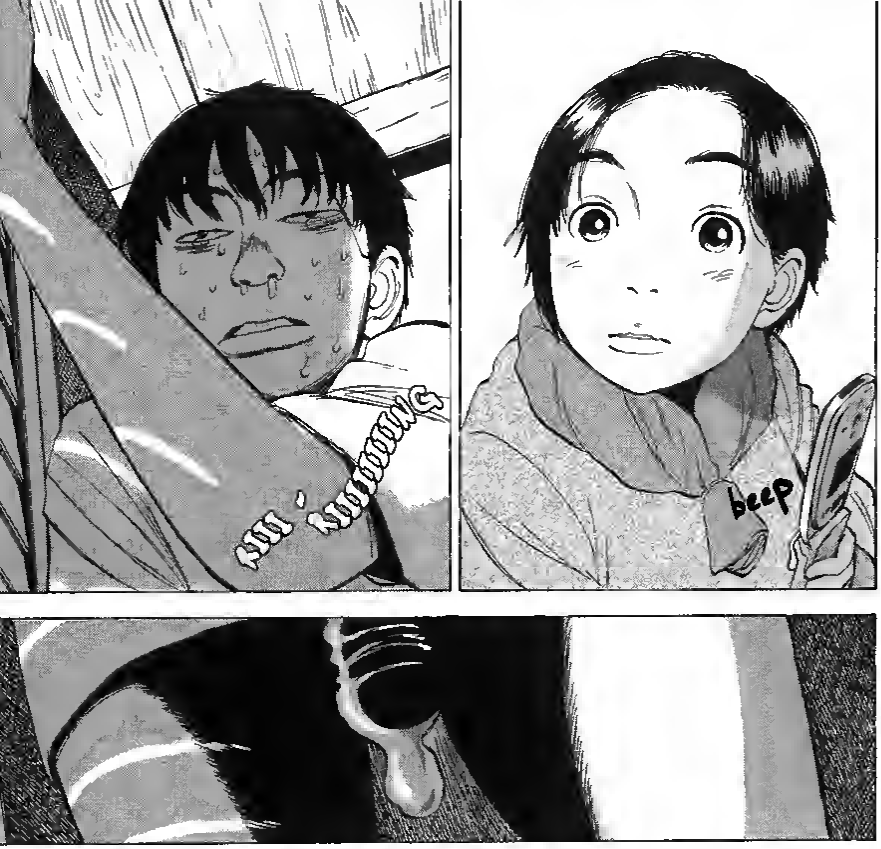

OOH, I WANNA HEAR THIS TOO.

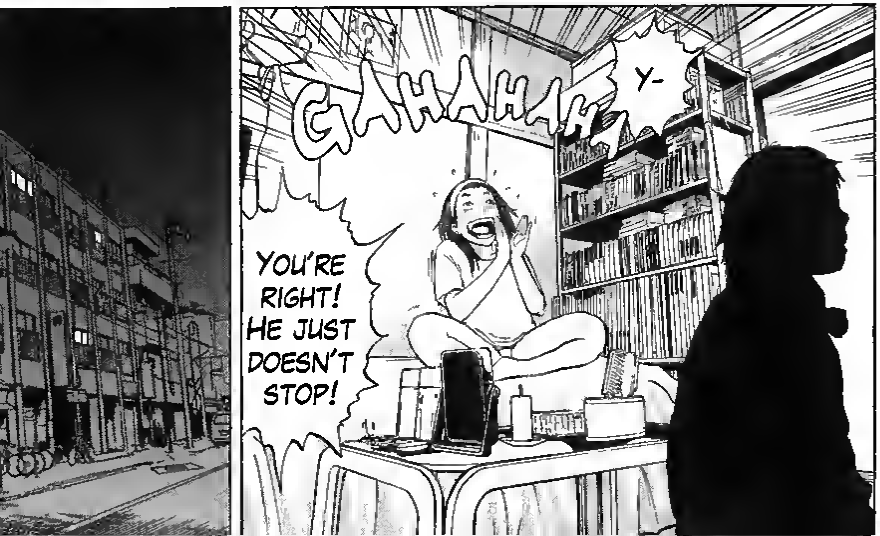

...
HUH, I GUESS.

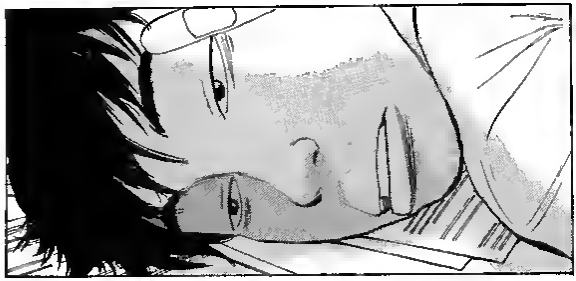
LIKE HOW HE LENT ME THAT PORNO ALL OF A SUDDEN.
OR HOW HE PUSHED ME INTO THAT HOTEL AND THEN HANDCUFFED HIMSELF. AND THEN HE GOT BEATEN DOWN BY THAT WEIRDO.
AHAHA
IT DOESN'T STOP. JUST ONE THING AFTER ANOTHER! MUST BE TOUGH, THOUGH.

I'M CALLING HIM.
WHAT DO YOU THINK?
HEY.
WHAT ARE YOU DOING?
I'M GONNA SAY IT.
TELL HIM I LIKE HIM.
U-UM.
JUST LIKE THAT? AND IT'S KINDA LATE, RIGHT?
RINGING
RINGING
RINGING
RINGING
WELL, YEAH?
BUT IF I DON'T DO IT NOW, I MIGHT NEVER

RINGING
RINGING
RINGING


beep

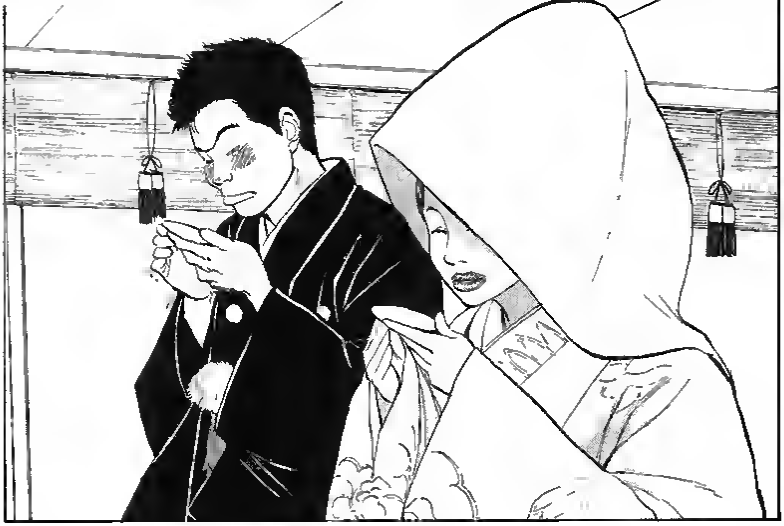

GAHAHAHA
Y-
YOU'RE RIGHT! HE JUST DOESN'T STOP!



AND NOW ...
... LADIES AND GENTLEMEN, THE BRIDE AND GROOM.

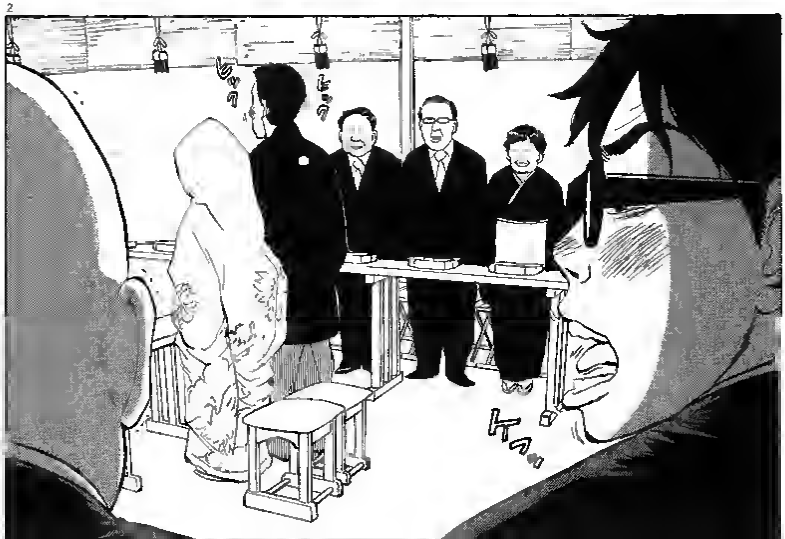
CHIHARU WAS LAUGHING.
WHILE SHE WAS CRYING.

CHAPTER 20
CHEERS



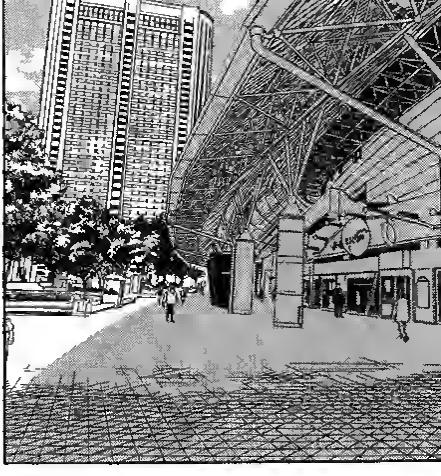
フー!!

ムゥ
ムゥ
ム!



YOU CAN'T HAVE SECONDS ON THE OFFERING!
MR. SUZUKI?!
COME ON. IT'S A PARTY!
トゥ
ズ
3
CHIHARU.

ざわ
ざわ



ざわはは
SO, I PUNCHED UM.
FUCKED HIS NOSE UP!

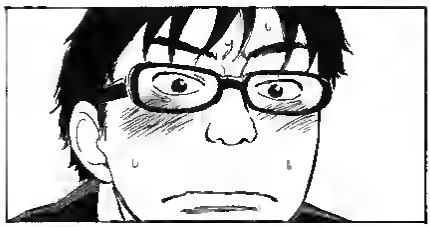
ガヤ
ガヤ

4

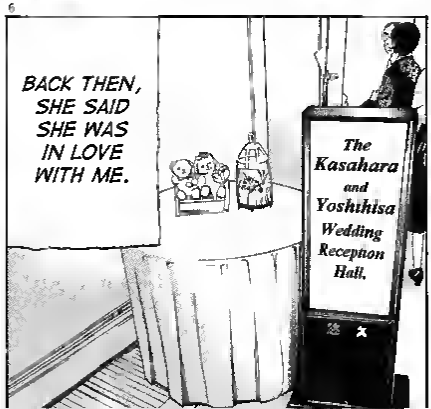
WHERE IS SHE.
SHE SHOULD BE HERE.

MAN.
I BET THEY'LL GET WASTED AND SING LATER.

EVER SINCE THAT DAY.
WE HAVEN'T EVEN TALKED.
GOD DAMN IT!
I CAN'T BELIEVE YOSHIHISA GOT MARRIED BEFORE ME.
WHADDYA THINK ABOUT CHIHARU?
TANISHI! YOU'RE ALMOST 30.
SO SAD...
HEY, YOU BOYS GOT SOMEONE?
YOU'RE THE ONLY YOUNGSTERS NOT MARRIED YET.
NO WAY! IF I MARRIED, WHERE WOULD I HAVE THE MONEY TO BUY GAMES!
5
AH! THERE SHE IS.
うっはっは
NOT THAT I'D LET YOU LAY A HAND ON HER!
!!



AH, WHAT A CUTIE!
I'D LIKE A LITTLE SISTER LIKE THAT.


BACK THEN, SHE SAID SHE WAS IN LOVE WITH ME.
The Kasahara and Yoshihisa Wedding Reception Hall.

おお
AND NOW, THE NEW BRIDE AND GROOM!! LET'S GIVE THEM A BIG ROUND OF APPLAUSE!
LOOKIN' GOOD RITSUKO!

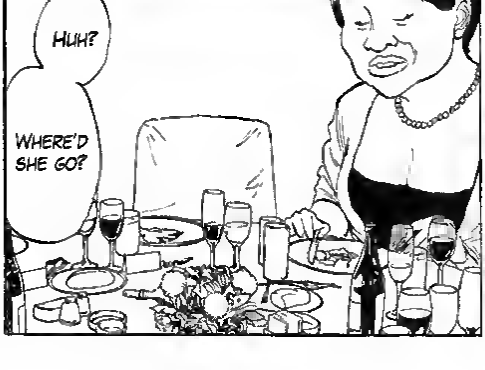
うぶぶぶぶぶ

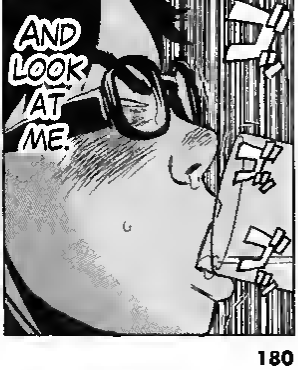
HE'S SHAKING IN HIS BOOTS.

HANG IN THERE!
UH, THANK YOU ALL FOR COMING ON THIS DAY.
MY WIFE RITSUKO AND I, UH, REALLY APPRECI-ATE...

WHEN YOU JOINED THIS COMPANY WITH ME YOU WERE JUST A PUNK KID. BUT NOW LOOK AT YOU.
うるる
WAY TO GO, YOSHI-HISA.

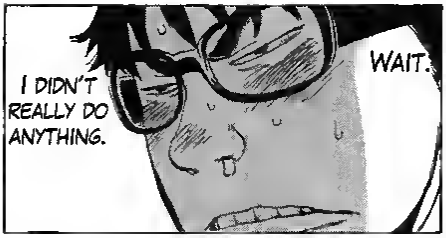
8

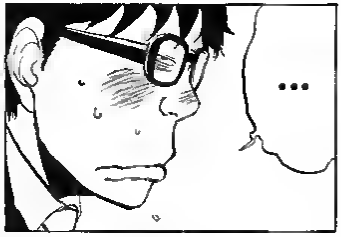

HUH?
WHERE'D SHE GO?


AND LOOK AT ME.

PLEASE ENJOY THE FOOD AND DRINK.

AND NOW!
THE NEW COUPLE WILL LEAVE TO GET CHANGED LET'S HEAR IT FOR THEM ONCE MORE!
ARE YOU OK?
パチ
パチ
パチ
パチ
パチ
パチ
パチ
パチ
パチ
パチ


WAIT.
I DIDN'T REALLY DO ANYTHING.

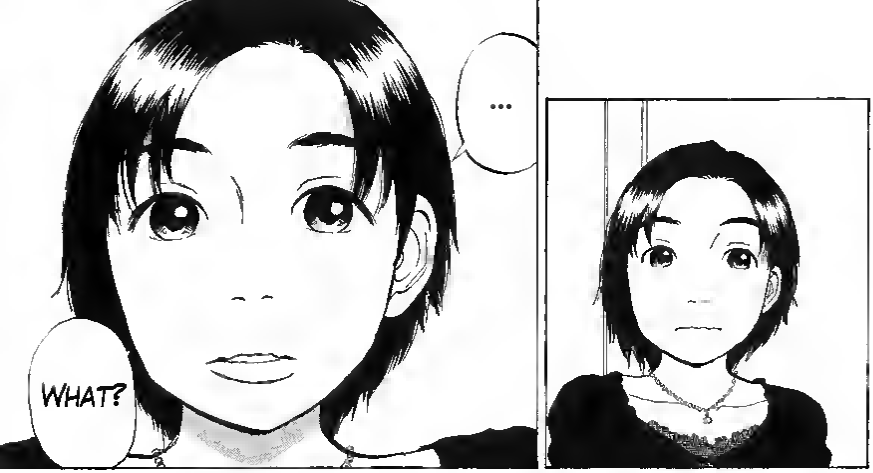

...

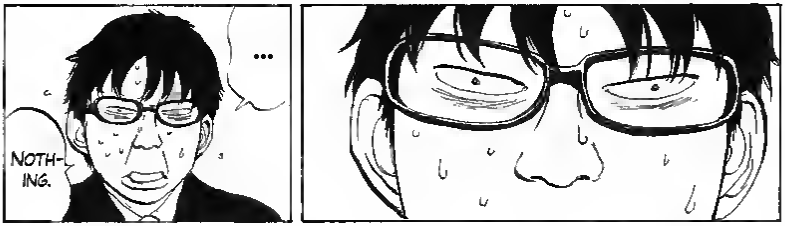
HERE WE GO.
ウッ
ウッ
ウッ
ウッ

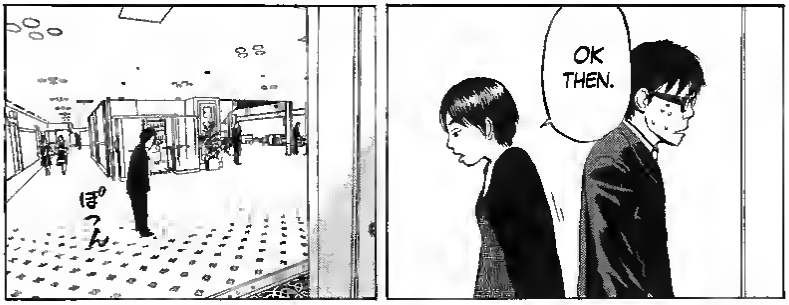
I WASN'T MYSELF. I DIDN'T DO ANYTHING AND I'M SURE SHE'LL UNDERSTAND IF I EXPLAIN MYSELF.
AND HEY, SHE DID SAY SHE LOVED ME.

!
ビクッ

!
…


...
WHAT?


...
NOTH-
ING.

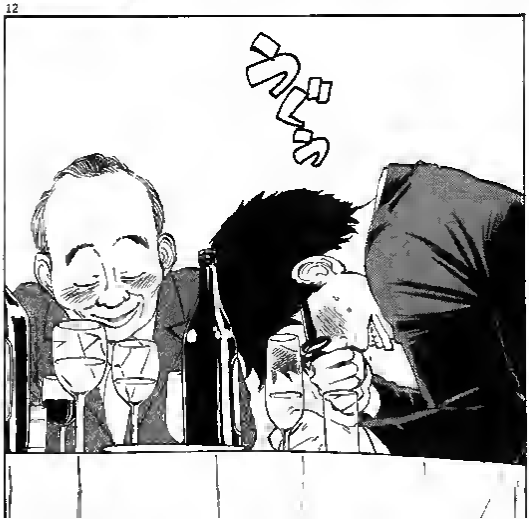

ぽつん
OK
THEN.

ワイ
ワイ
ざわ
ざわ

KNEW IT.

UNCLE TAKUJI!
CON-GRATU-LATIONS ON YOUR WEDDING!!

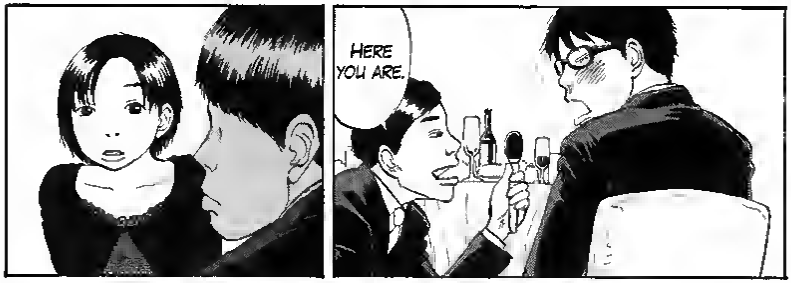
HEYYY.
YOU'LL FIND SOMEONE, TANAKA!
IT KILLS ME TO SHAY THISH, BUT CON-GRATSSS.



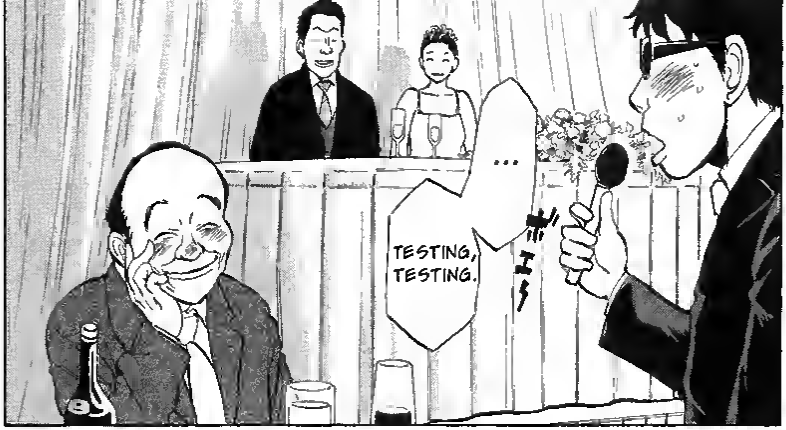
THE KEY TO A HAPPY MAR-RIAGE.
JUST REMEMBER 3 SIMPLE THINGS. ONE...

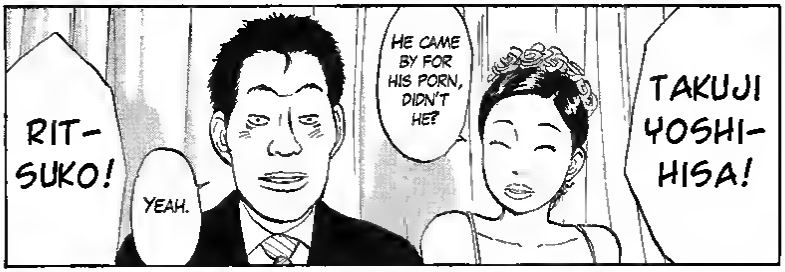
AND NOW, THE CUTTING OF THE CAKE!
THOSE WITH CAMERAS PLEASE COME TO THE FRONT.

ありゃりゃ
WOW. HE CAN'T HOLD BACK HIS TEARS!
わっはっは
うぐぅ～
THAT TABLE LOOKS LIKE IT'S REALLY IN THE MOOD. HOW ABOUT A SPEECH?
ぶわっ


HERE YOU ARE.

TANISHI, ARE YOU OK?
YEAH.
ガタ

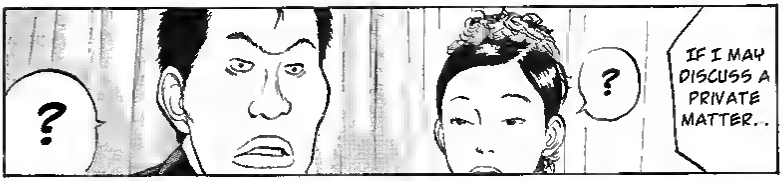

...
TESTING, TESTING.


TAKUJI YOSHI-HISA!
HE CAME BY FOR HIS PORN, DIDN'T HE?
RIT-SUKO!
YEAH.

UMM.
UH -

ON THIS DAY OF DAYS!
WE WISH YOU MANY HAPPY RETURNS!

IT IS SAID THAT ONE CANNOT OVERTURN THE SANDS OF TIME.
BUT IT IS MY BELIEF THAT EVEN THE TINIEST OF WILLS CAN FIND A WAY!


?
?
IF I MAY DISCUSS A PRIVATE MATTER..

16

I...

hhh huh
I...
hah

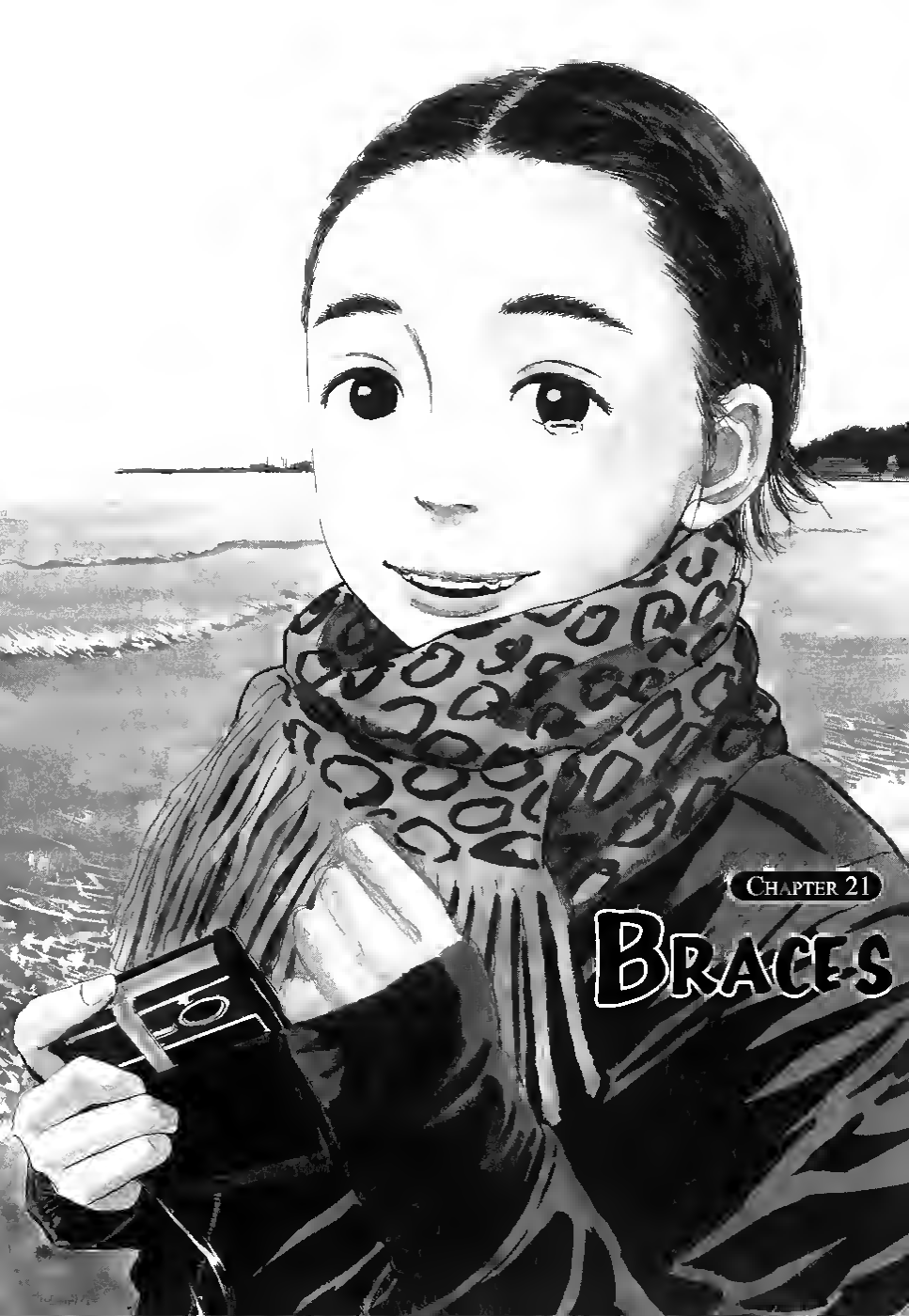
WHAT IS HE TALKING ABOUT?
WHO KNOWS?

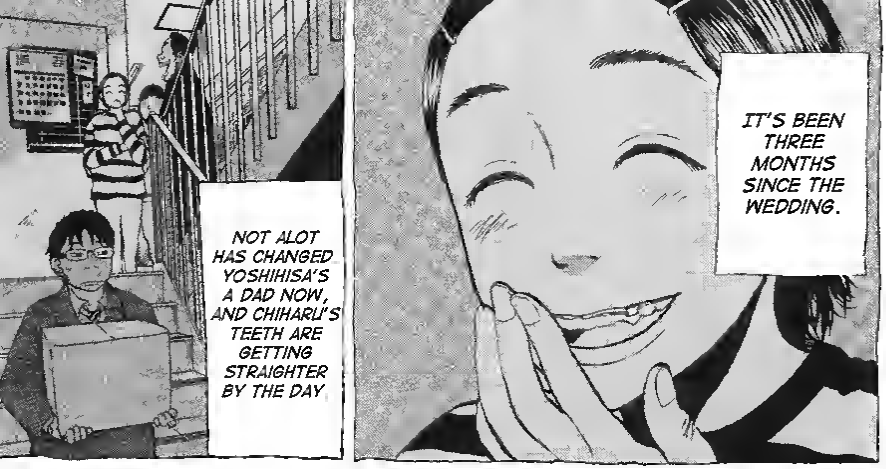
竹
I WAS WEARING A CONDOM!!
ER, I MEAN PROTECTION! THOUGH IT PAINS ME TO ADMIT I WAS UNDERGOING A BLOW JOB, ERR FELLATIO IS FELLATIATED A WORD? FOR WHICH I MAKE NO EXCUSE!
BUT! BUT BEFORE INSERTION, AN EJACULATION EVENT OCCURED! THEREFORE THERE WAS NO TECHNICAL ACT OF SEXUAL CONGRESS!
AND I LOVE YOU!!!
ドドドド
ドドドド

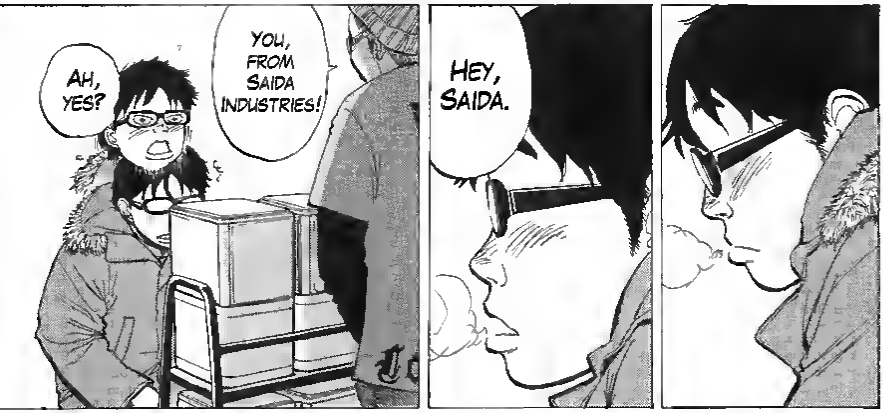
TH -

CHIHARU UEMURA
Title
I hate you.

Moan.
THANK YOU FOR YOUR TIME!
THANK YOU!


CHAPTER 21
BRACE-S


NOT ALOT HAS CHANGED YOSHIHISA'S A DAD NOW, AND CHIHARU'S TEETH ARE GETTING STRAIGHTER BY THE DAY.
IT'S BEEN THREE MONTHS SINCE THE WEDDING.


AH, YES?
YOU, FROM SAIDA INDUSTRIES!
HEY, SAIDA.

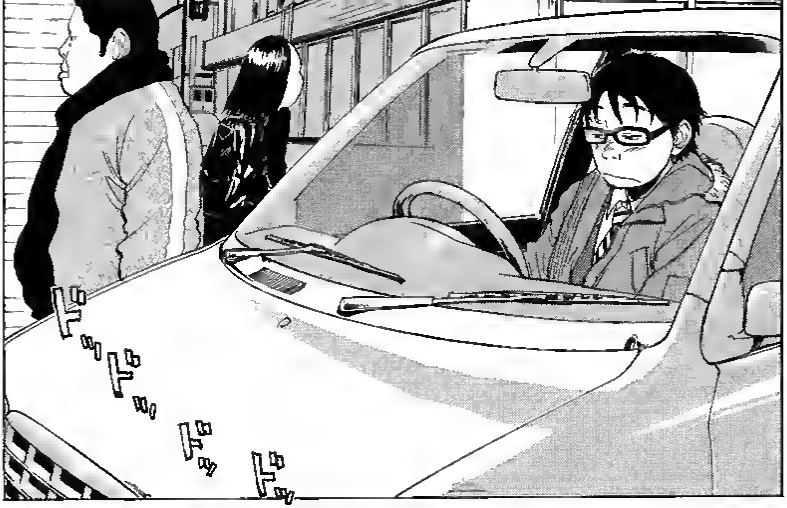
NO PROBLEM. IS OVER HERE OK?
THANKS FOR HELPING ME MOVE THESE.

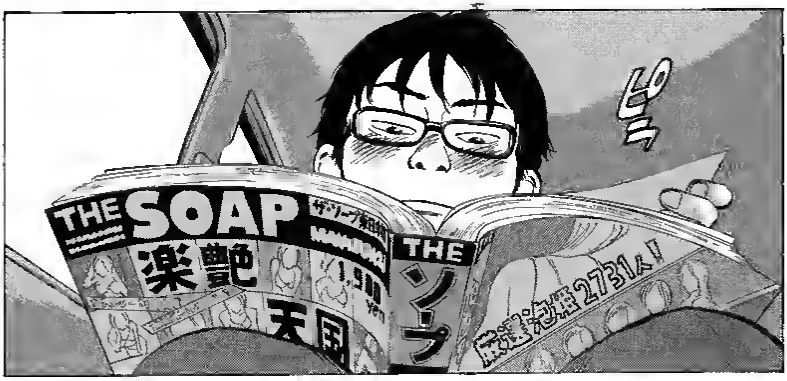
Oh yeah. It's doing good.
Is Mammoth's new toy selling?
The Mammoth machines just keep coming these days.
Oh. Really.

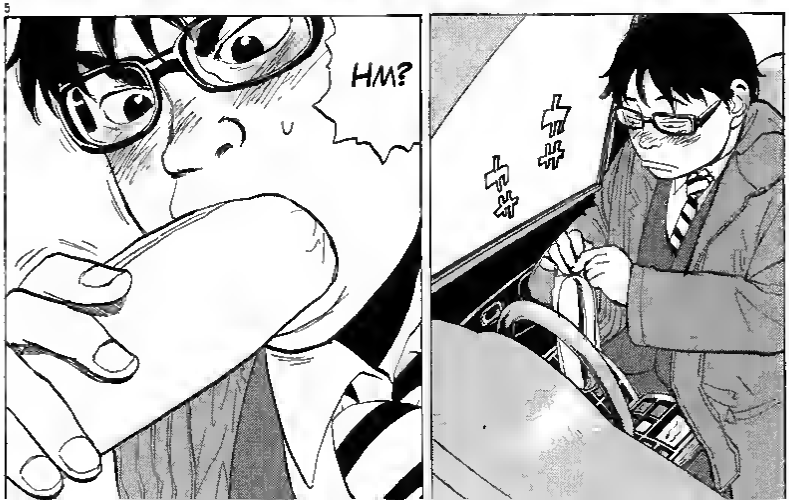
When you lock the girl with the secret guy, she moans. And they got a major voice actress to do it too. This looks like something Saida Industries would come up with.
Yeah ...
I couldn't believe that Mammoth would put out an adult product line.
But it's really well made. This was definitely designed by the mole.
Morinaga, come on.
We've still got lots to do.
Yes sir!

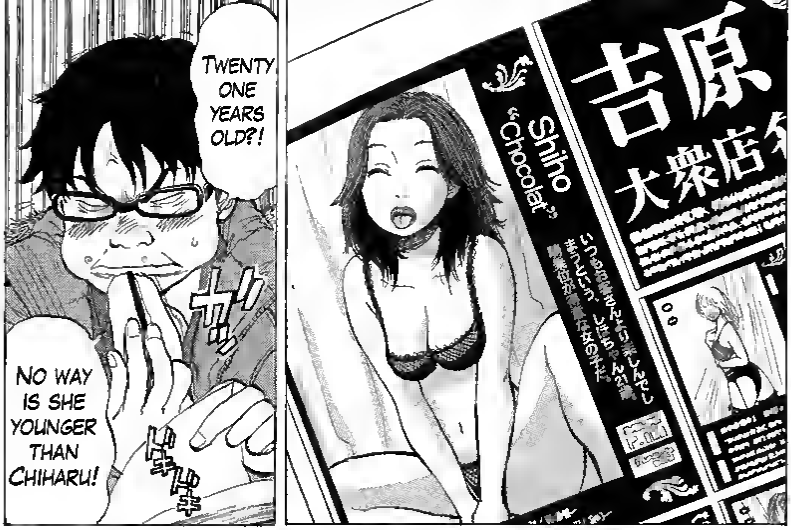
WE -
WE'LL DO EVERYTHING WE CAN.
I WAS JOKING. BUT YOU GUYS BETTER START GETTING SOME SALES SOON. YOU FOLLOW ME?
UM.
THEN NO ONE WILL -
SEE OUR SIGN? NO? PUT YOURS BEHIND THAT.

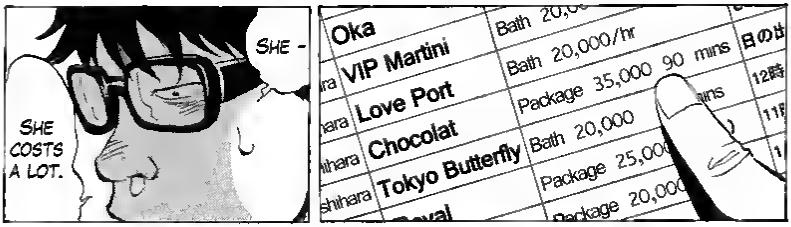
ナ//ヤ
ナ//ヤ
ピピピ


ドッドッドッドッドッ


THE SOAP
楽艶
天国
1,500
THE ソープ
ピラ


HM?
ナデナデ


TWENTY ONE YEARS OLD?!
NO WAY IS SHE YOUNGER THAN CHIHARU!
吉原
大衆店
Shiho
"Chocolat"


SHE -
SHE COSTS A LOT.
Oka
VIP Martini
Love Port
Chocolat
Tokyo Butterfly
Bath 20,000/hr
Package 35,000 90 mins
Bath 20,000
Package 25,000
Package 20,000

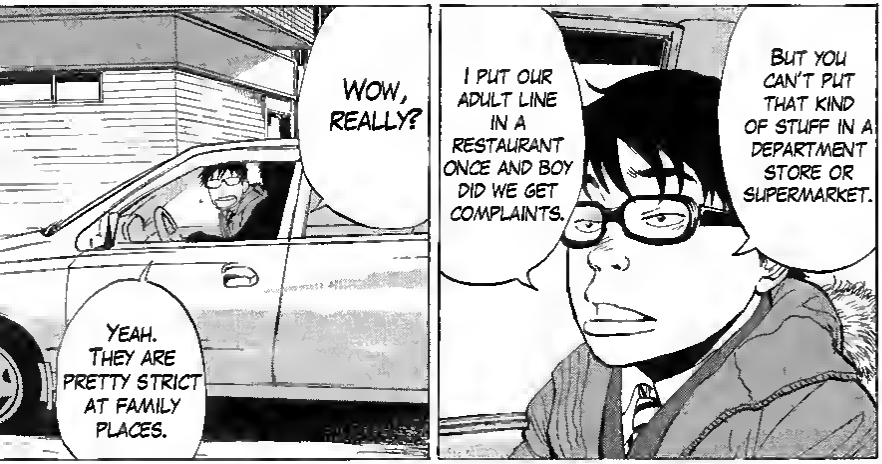
OPEN UP, IT'S THE POLICE.
bang bang
AH!

AOYAMA!
LONG TIME NO SEE. COME ON IN.
ゴッ
ゴッ
ゴッ
GE O L
GLA

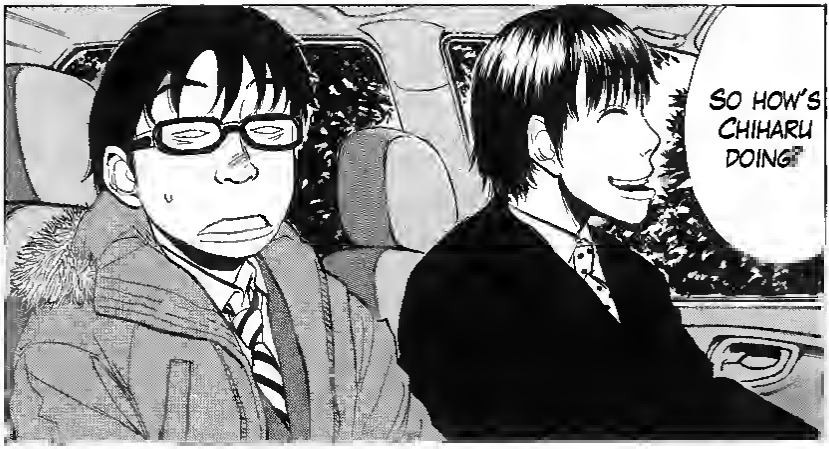
ARE YOU SURE IT'S OK TO LET A RIVAL COMPANY MAN IN?
NOTHING YOU CAN'T SEE IN HERE.

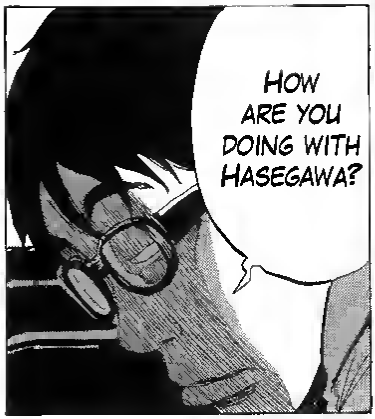
TANISHI, DID YOU GAIN WEIGHT?
CAN YOU TELL? I'VE BEEN EATING TOO MUCH LATELY.

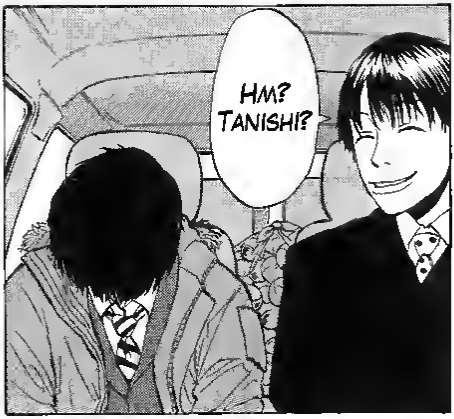
WELL THANK YOU.
WELL THAT'S ...
ANYWAY, YOUR NEW TOY'S SELLING WELL I HEAR.
WHY?


WOW, REALLY?
YEAH. THEY ARE PRETTY STRICT AT FAMILY PLACES.
I PUT OUR ADULT LINE IN A RESTAURANT ONCE AND BOY DID WE GET COMPLAINTS.
BUT YOU CAN'T PUT THAT KIND OF STUFF IN A DEPARTMENT STORE OR SUPERMARKET.

THE BEER GARDEN SEEMS LIKE IT WAS AGES AGO.
I CAN'T BELIEVE IT'S ALREADY DECEMBER.


SO HOW'S CHIHARU DOING?


HOW ARE YOU DOING WITH HASEGAWA?


HM? TANISHI?

AH. SHE'S BEEN GETTING ON MY NERVES LATELY.
ゴッ
WHAT'S WRONG?

I, um.
Suppose a girl suddenly gets braces.
Can I ask a question?
Does that mean she met someone?

What?
It's a long story.
Well, everyone is different. Aren't things going well?

I just can't seem to do that.
You know what you should do?
Just ask her yourself.

HEY LISTEN TO THIS. IT'S ABOUT THIS GIRL I WAS GOING OUT WITH.
I WAS GETTING SICK OF HER, SO I JUST MADE UP THIS STUPID REASON WHY WE SHOULD BREAK UP. I TOLD HER I DIDN'T LIKE HER TEETH.

NEXT TIME I SAW HER, SHE'D GONE AND GOT BRACES! THOSE TAKE YEARS TO COME OFF!
DID SHE REALLY THINK WE'D BE GOING OUT THAT LONG? HAHA!
OH BY THE WAY, DON'T LET A GIRL BLOW YOU WITH BRACES. THE WIRES'LL CUT YOUR DICK UP.

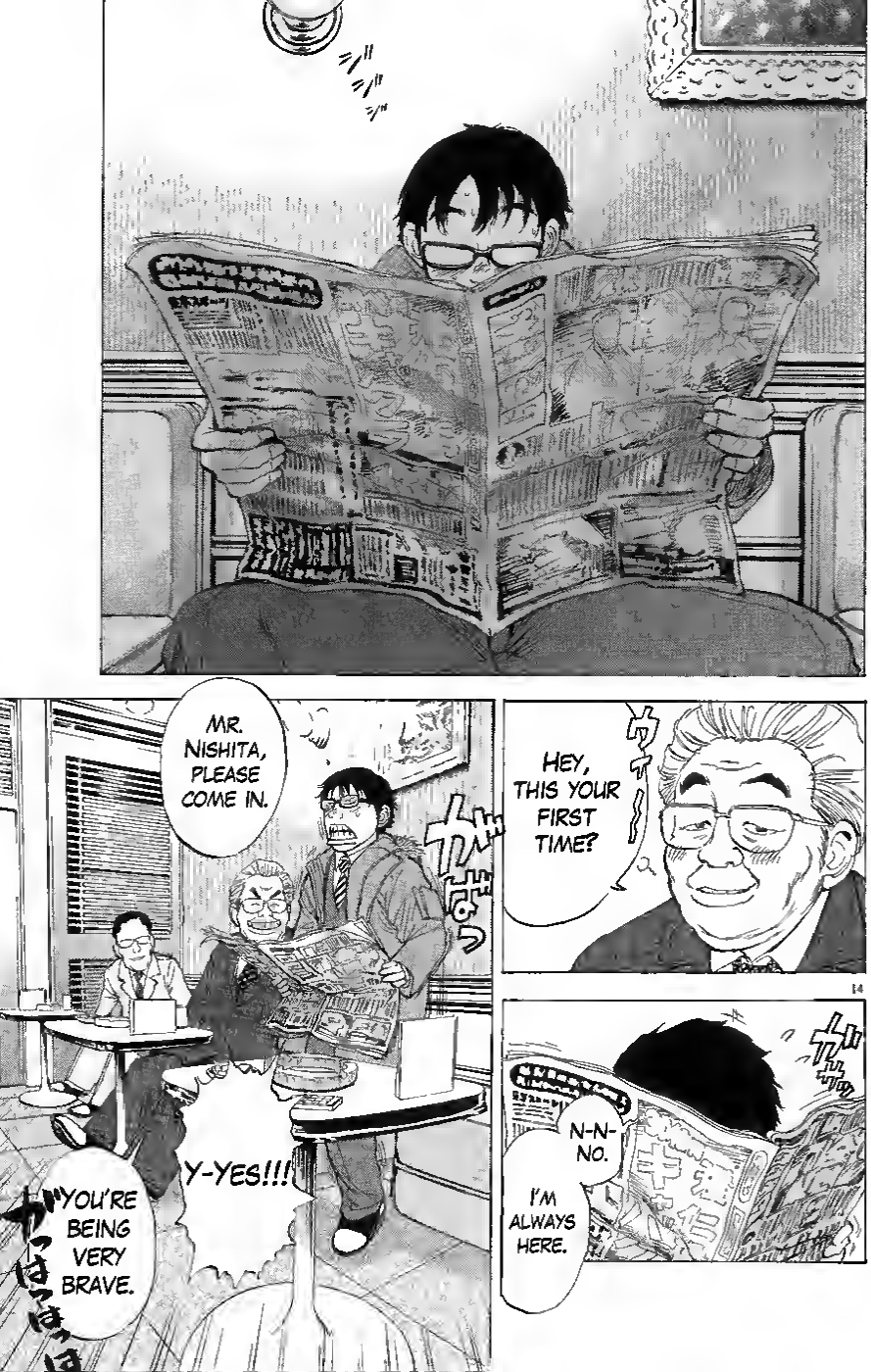
CHIHARU HAD CROOKED TEETH.
I REALLY LIKED THEM.
WOW.
LOOK AT THOSE TEETH.
SORRY. YOU WERE EATING LUNCH RIGHT?
GO RIGHT AHEAD AND EAT.
OH - THANKS.
12
HA HA. NO THANKS, I'M GOOD.
HEY.
YOU WANT SOME?
YOU TOLD ME ONCE THAT OTHER PEOPLE'S FOOD MAKES YOU HUNGRY ...
NAH. I'M REALLY FULL NOW.
OH.

三ノ輪駅
Minowa Sta

LET'S SEE.
ARE YOU MR. NISHITA?

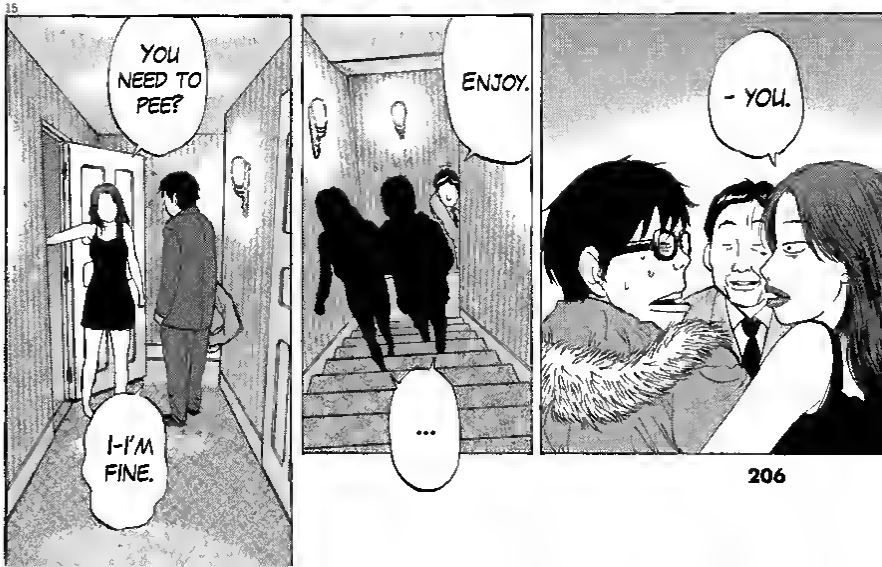
PLEASE STEP IN.
O-OK.

Y-
YES.


MR. NISHITA, PLEASE COME IN.
Y-YES!!!
YOU'RE BEING VERY BRAVE.
HEY, THIS YOUR FIRST TIME?
N-N-NO.
I'M ALWAYS HERE.

THANKS FOR WAITING! THE NAME'S SHIHO.
YOU CHOSE ME? WELL THANK -

15


YOU NEED TO PEE?
I-I'M FINE.
ENJOY.
...
- YOU.

WHAT THE HELL?
WHY ARE YOU HERE?

I FINALLY GOT A REQUEST.
AND IT'S YOU?!
S-SORRY.
COAT!
UH, HERE.
UM, WELL.
I ACTUALLY HAVE SOMETHING TO ASK.

WHATCHA GONNA DO IF CHIHARU FINDS OUT?
YOU GUYS JUST MADE UP, TOO.
?
NO, NOT REALLY.
I DON'T KNOW HOW YOU DID IT.
DON'T LIE! SHE ALWAYS COMES BACK SUNDAY MORNINGS NOW. AND SHE'S ALWAYS ON THE PHONE.
AND LATELY, SHES BEEN CRYING AFTER SHE GETS OF THE PHONE.
I WON'T GET IN THE WAY. YOU DON'T ALWAYS HAVE TO GO TO A HOTEL. IT'S GOTTA BE COSTING A FORTUNE.
ALSO, ITS NONE OF MY BUSINESS BUT, BRACES ARE REALLY EXPENSIVE. YOU SHOULD REALLY HELP OUT WITH THOSE.
IT'S ALL RIGHT TO HAVE A BIT OF FUN, BUT YOU REALLY SHOULD BE NICER TO HER.
SHE'S SO FRAGILE, IT'S SCARY.

THE GUY YOU'RE TALKING ABOUT.
HE'S NOT ME.
I, I'LL PAY YOU.
SO LET ME HAVE IT!

SORRY. GUESS I GOT IT WRONG.
I SEE.
...
スッ

JUST CUT THE CRYING, OK? I'LL LET YOU HAVE THE WHOOOLE THING.
ガチャ
ガチャ
N-NOT WHAT I MEANT ...

Boys on the Run : Volume Two

Boys on the Run volume 2

Big Comics

Translated by Daniel Lau and the Brothers Brauer
Edited by Robin Ottens and Nethandle
daniel-lau.com

ISBN4-09-180215-X

First published on May 1st, 2006 Stamp of approval omitted

Author Kengo Hanazawa

© Kengo Hanazawa 2006

Publisher Hiroshi Sasahara

Printer Toppan Printing Co. Ltd.

Printed in Japan

「週刊ビッグコミックスピリッツ」'05年第48号～第50号、第52号～'06年第８号、
第11号掲載作品

連載担当／小鷲夏之
単行本編集責任／赤名英之
単行本編集／小鷲夏之、大本隆平(銀杏社)

発行所 (〒101-8001)東京都千代田区一ツ橋二の三の一
TEL 編集03(3230)5505 販売03(5281)3556
株式会社小学館

●造本には十分注意しておりますが、落丁・乱丁(本のページの抜け落ちや順序の間違い)の場合はお取り替えいたします。
購入された書店名を明記して「制作局」あてにお送りください。送料小社負担にてお取り替えいたします。
制作局(TEL 0120-336-082)
●本書の一部あるいは全部を無断で複製・転載・上演・放送等をすることは、法律で認められた場合を除き、
著作者および出版者の権利の侵害となります。あらかじめ小社あて許諾をお求めください。
R〔日本複写権センター委託出版物〕
本書の一部または全部を無断で複写(コピー)することは、著作権法上での例外を除き禁じられています。
複写を希望される場合は、日本複写権センター(TEL 03-3401-2382)にご連絡ください。

アンケートのお願い 小学館アンケート係

●小学館のコミックス、書籍についてのアンケートをインターネットで受け付けています。
http://www.info.shogakukan.co.jp にアクセスしていただき、
このコミックスのキーコード S180215 を入力してください。
●全ご回答者の中から、毎月500名の方に抽選で、小学館特製図書カード(1000円)をさしあげます。
●発行日より６か月間有効です。●発表は賞品の発送をもってかえさせていただきます。